

MÉTÉO

Une perturbation balaie aujourd'hui le centre et l'est de la province. L'air chaud et humide, qui domine la plupart des régions de la province, demeure avec nous, apportant des nuages et des possibilités d'averses ou d'orages en fin de journée. Demain: nuageux avec éclaircies et averses dispersées.

Max.: 27; Min.: 16.

Livraison domicile \$2.75 par semaine Semaine: 45 cents — Samedi: 75 cents

JEUDI

1220
La Presse
de Montréal

006767
BUREAU DEPOT LEGAL
DEP SOCIOLOGUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6

Presse
BOUTIQUE
"Une habitude à prendre"
Spécialités:
Plus de 3,000 revues
Livres
Journaux
Tabac
98 Principale, Granby 777-2166
L-42726

VOL. 54 — NO 342 — GRANBY, 3 AOUT 1989

Alternative au démantèlement de la police de Saint-Césaire

Une police désarmée

— page 3

Usine de roues d'aluminium
L'annonce faite au cours des élections
— page 4

Guillotte souhaite un référendum
— page 5



Le symbole des Jeux arrive à St-Hyacinthe
La pluie n'arrête pas la flamme
— page 26

Malgré une pluie diluvienne, la flamme des Jeux du Québec est arrivée à St-Hyacinthe, hier à 18h00, portée par la Johannaise Francine Lanciault. Le groupe a ensuite poursuivi son chemin jusqu'à St-Césaire où il a passé la nuit avant de reprendre la route, ce matin, en direction de Longueuil.
photo Pierre Beaudin

amapo Pour la santé! Pour la fraîcheur!
 Pour le goût! Pour l'économie!
 Pour louer ou acheter! 839 Cowie, Granby

EAU DE SOURCE NATURELLE

Choix de 20 modèles de refroidisseurs différents (garantie de 5 ans)

378-4040 (ancien Gemme Auto Mazda)

Réservoir intérieur de 18 litres

L-42625



Avortement: Québec présentera un mémoire devant la Cour suprême

Seule province à se prévaloir de ce recours

Québec interviendra devant la Cour suprême dans le dossier de l'avortement.

Mais il ne se prononcera pas sur le fond de la question et il ne contestera pas la juridiction fédérale en matière d'avortement dans la mesure où l'avortement relève du code criminel.

Le Procureur général du Québec Gil Rémillard a annoncé hier qu'il déposera cet après-midi devant la cour un mémoire sur les aspects constitutionnels de l'avortement, en rapport avec la cause Daigle-Tremblay.

Avant-hier, le gouvernement fédéral a déposé un mémoire relativement à cette cause, disant que l'avortement est de compétence fédérale. Le Procureur du Canada estime que la Cour d'appel du Québec a erré dans son jugement sur la cause Daigle-Tremblay en se basant sur le code civil québécois.

Québec se devait de réagir à cette intervention, a expliqué hier le ministre Rémillard.

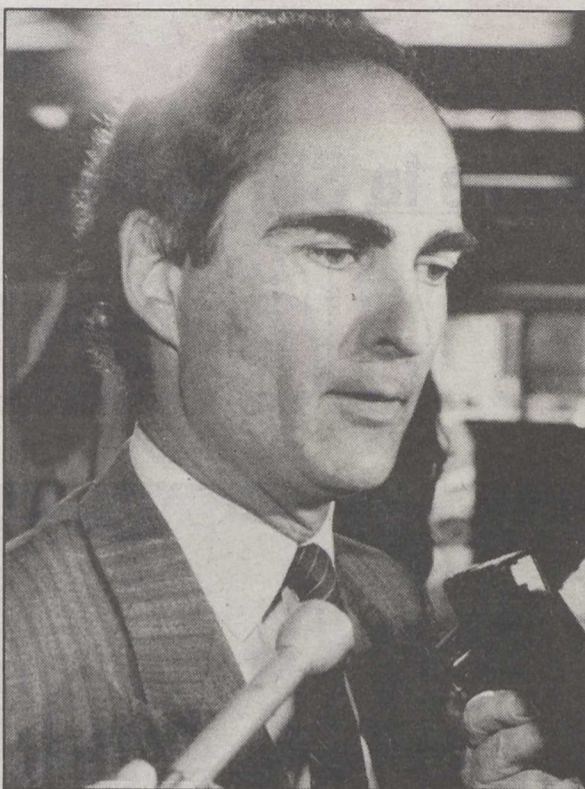
Le contenu du mémoire n'est cependant pas arrêté. Les juristes du ministère de la Justice et le ministre Rémillard devaient travailler toute la soirée sur la position finale.

Ce qui était clair hier après-midi lorsque le ministre Rémillard a annoncé son intention de déposer un mémoire, c'est que le Québec ne contestera pas la juridiction du fédéral en matière d'avortement, dans la mesure où l'avortement relève du droit criminel.

Mais si l'avortement ne relève pas du droit criminel, il est pos-

Le Procureur général du Québec Gil Rémillard a annoncé hier qu'il déposera cet après-midi devant la Cour suprême un mémoire sur les aspects constitutionnels de l'avortement, en rapport avec la cause Daigle-Tremblay.

photo pc



sible que Québec puisse légiférer en vertu du code civil ou de la Charte, a-t-il ajouté, tout en n'étant pas catégorique à ce sujet.

Dans la cause Daigle-Tremblay, la Cour d'appel s'est référée à la juridiction québécoise

en matière de code civil et de la Charte québécoise des droits et libertés pour dire que le foetus avait droit à la vie et pour interdire à Mme Daigle de se faire avorter.

Maintenant que le fédéral

conteste les bases juridiques de ce jugement devant la Cour suprême, la cour devra examiner le partage des compétences entre le fédéral et les provinces.

«Il s'agit donc de déterminer quelle est la juridiction des provinces et quelle est la juridiction du fédéral», disait hier M. Rémillard.

Au lendemain du jugement de la Cour d'appel, plusieurs juristes ont prétendu que Québec pouvait agir dans le dossier de l'avortement en vertu du droit civil.

Edith Deleury, spécialiste en droit civil de l'université Laval et Nicole Duplé, spécialiste en droit constitutionnel, ont toutes deux indiqué que si l'avortement n'était pas traité sous l'aspect du droit criminel, il pouvait l'être en vertu du code civil.

Le chef du Parti québécois Jacques Parizeau, de son côté, avait invité le gouvernement du Québec à voter une loi pour régler le dossier de l'avortement. Le NDP-Québec avait formulé le même souhait.

Au plan politique, le ministre Rémillard a bien pris soin de dire hier que «depuis le début de la fédération canadienne, l'avortement relève de la compétence fédérale», et que le «Parlement ca-

nadien devait prendre ses responsabilités».

Mais il n'excluait pas que Québec ait aussi des responsabilités.

«Le gouvernement québécois peut avoir juridiction par le biais du code civil qui lui permette d'agir de façon complémentaire», a-t-il dit, sans élaborer sur ce que signifie «de façon complémentaire».

«Le gouvernement canadien doit prendre ses responsabilités et légiférer. Ensuite, nous, dépendamment de cette législation du Parlement canadien, nous pourrions voir si nous pouvons faire des législations complémentaires en ce qui regarde les différents aspects qui peuvent être reliés à l'avortement», a-t-il ajouté.

Autres provinces

Contrairement au Québec, la plupart des provinces ont indiqué mercredi qu'elles ne voulaient pas se mêler de la question de l'avortement et qu'elles demeureront loin du débat entourant la cause Daigle-Tremblay que la Cour suprême du Canada prend en considération la semaine prochaine.

La Cour suprême a demandé à Ottawa d'avertir les 10 gouvernements provinciaux qu'ils avaient le droit d'intervenir.

Reconnu coupable, Valcourt démissionne du cabinet

Le ministre Bernard Valcourt a plaidé coupable hier à Edmundston à une accusation de conduite en état d'ébriété et a démissionné du cabinet Mulroney.

Dans un communiqué de trois paragraphes, le premier ministre se déclare «profondément peiné de perdre les services compétents et dévoués» du ministre des Consommateurs et Sociétés, dont il dit accepter «à regret» la démission. M. Valcourt conserve toutefois son siège de député de la circon-

scription de Madawaska-Victoria, au Nouveau-Brunswick.

Le juge l'a immédiatement condamné à \$600 d'amende ou à 30 jours de prison. Son permis de conduire est suspendu pour six mois.

M. Valcourt devient ainsi le 10ème ministre à quitter le cabinet Mulroney dans des circonstances troubles depuis l'élection des conservateurs en septembre 1984.

Mais sa tête est aussi la première à rouler dans les rangs ministériels depuis la réélection d'une majorité conservatrice en novembre dernier. L'affaire fait

une belle jambe à un gouvernement qui a fait de la lutte contre l'alcool au volant l'un de ses principaux chevaux de bataille sur le plan social.

Seul son avocat s'est présenté hier en Cour provinciale afin d'enregistrer le plaidoyer de culpabilité de M. Valcourt, qui se remet chez lui des graves blessures au visage qu'il s'est faites dans l'accident de motocyclette survenu dans la nuit du 3 au 4 juillet dernier sur une route d'Edmundston.

Deux prélèvements sanguins - l'un effectué sur la scène de l'accident après qu'il soit entré tête

première dans une clôture, l'autre, un peu plus tard à l'hôpital - ont montré des taux d'alcool dans le sang du ministre de 0.16 et 0.15, soit deux fois la limite permise 0.08.

«J'ai commis une erreur», affirme le ministre déchu dans une brève déclaration écrite, rendue publique par son avocat Gilles Thibodeau à Edmundston. Selon ses médecins, M. Valcourt ne se souvient toujours pas des circonstances de l'accident. Il ne peut pas parler pour le moment, ayant les mâchoires tenues par des broches.

M. Valcourt avait écrit dès

lundi dernier à M. Mulroney pour lui offrir sa démission, après avoir appris le vendredi précédent qu'il ferait l'objet d'accusations en vertu du Code criminel. Mais ce n'est qu'hier que le bureau du premier ministre a jugé bon de rendre publique la nouvelle.

Le premier ministre, qui passe ces jours-ci la majeure partie de son temps à sa résidence d'été du Lac Harrington, dans la Gatineau, a souhaité un «prompt rétablissement» à son ex-ministre et exprime l'espoir qu'il pourra «revenir sans trop tarder à la Chambre des Communes».

LA QUOTIDIENNE

461
5267

Le super
dépanneur
SAM BERNARD

Centre de validation
Ouvert 7 jours



Essence avec ou sans service

1020 Principale, Granby 378-7607

L-42608

LOTTO 6/49

5-13-19
26-37-38
comp. 42

A NE PAS MANQUER

Samedi:

Les mordus de l'aviation à Bromont

La Voix
de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.



La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
Jean-Guy Dubuc

TRÉSORIER ET
DIRECTEUR DU PERSONNEL
François Thoun

ÉDITORIALISTE
Valère Audy

DIRECTEUR DE
L'INFORMATION
Réal Marchessault

DIRECTEUR DU
MARKETING
Rhéaume Fortin

DIRECTEUR DES VENTES
Guy Choinière

DIRECTEUR DU TIRAGE
Jean-Nil Laplante

SOMMAIRE

Agenda	5
Commentaires	8
Décès	15
Flash d'été	10
Économie	14
Jeux	20
Petites annonces	17
Sports	23
Statistiques	26



Henri Richard

Estimant que la Ville de Saint-Césaire n'a pas les moyens de se payer un corps de police «conventionnel» 168 heures par semaine, le

conseil municipal étudiera maintenant la possibilité de mettre sur pied un service sécurité publique avec des agents non armés.

Chiffres à l'appui, le maire Wagner a soutenu mardi soir devant la quinzaine de citoyens présents à l'assemblée mensuelle du conseil municipal, que la mise sur pied d'un corps de police de six agents, avec deux patrouilleurs la nuit, coûterait au bas mot \$100,000 de plus que le budget de cette année fixé à \$163,000.

Le maire cite en exemple le cas de Princeville dont le corps de police est passé récemment de deux à six agents avec un budget annuel de \$282,000. La protection publique y est maintenant assurée sept jours par semaine, 24 heures par jour.

Selon le maire Wagner, Saint-Césaire qui parvenait jusqu'à tout récemment à embaucher des recrues de l'Institut de police Nicolet à un salaire hebdomadaire de \$400, devrait en déboursier près de \$550 aujourd'hui pour demeurer compétitive avec les villes de sa taille.

Depuis 1985, Saint-Césaire a vu défiler 30 policiers qui, après avoir appris leur métier, ont déniché un emploi plus rémunérateur. De plus, les recrues se font rares avec la Sûreté du Québec et la Communauté urbaine de Montréal qui procèdent actuellement à l'embauche de plusieurs policiers.

C'est dans cette perspective que le conseil municipal décidait au mois d'avril de démanteler le service de police, ne gardant que le directeur Yvon Gendron.

Insatisfait

Les élus s'entendent toutefois pour dire que la municipalité est mal desservie par la Sûreté du Québec de Marieville.

«Pour bien couvrir la MRC de Rouville, il faudrait au minimum quatre autos-patrouille placées à des endroits stratégiques, soutient le maire Wagner. Avec les coupures à la Sûreté du Québec, les services se sont dégradés. À la SQ Marieville, ils sont passés de huit à deux policiers les fins de semaine».

La co-propriétaire du Centre du camion, à Saint-Césaire, Pierrette Choinière, a raconté à l'issue du conseil municipal, qu'à deux reprises le mois dernier le système d'alarme de son commerce a été déclenché par une panne d'électricité sans que des agents de la SQ ne se rendent sur les lieux.

Le système d'alarme est relié directement à une centrale téléphonique qui, dès qu'elle reçoit un signal, communique aussitôt avec la SQ. «Ca nous donne quoi de payer \$300 pour un service

Saint-Césaire embaucherait des agents de la paix non armés

Un service de police traditionnel reste trop onéreux, maintient le maire

Le maire de Saint-Césaire, Carol Wagner (à l'extrême-droite), reconnaît que le service de la SQ de Marieville est inadéquat et que sa municipalité devra trouver une solution. Sur la photo, on reconnaît également Pierre Despars, secrétaire-trésorier, et la conseillère Thérèse Rocray.

photo Pierre Beaudin



téléphonique si la SQ ne vient pas, se plaint Mme Choinière. J'ai déjà attendu une heure et demie au garage, et ils ne sont jamais venus».

Police préventive

Un résident de Saint-Césaire, Denis Bergeron, sergent-détective à la Communauté urbaine de Montréal, a proposé au conseil municipal de constituer une police préventive non armée.

«Ce que la Ville a besoin, ce sont des yeux pour la protéger et un «semblant» de sécurité, soutient M. Bergeron. Les gens âgés qui composent une bonne majorité de la population, ont besoin de savoir que quelqu'un veille sur eux.»

«Pour faire la prévention du crime, ça ne prend pas nécessairement un policier, poursuit-il. Le voleur, c'est une personne qui ne veut pas être vue et encore moins par un policier. J'admets qu'on n'a pas les moyens de se payer une police «conventionnelle», mais une police préventive non syndiquée devrait être abordable».

Le sergent-détective a présenté deux organigrammes d'un nouveau service de sécurité publique avec à sa tête le seul policier de Saint-Césaire, Yvon Gendron. Le premier organigramme suggère l'embauche de trois agents de la paix non armés assurant un service de 160 heures par semaine.

L'autre organigramme prévoit l'embauche d'un policier comme adjoint au directeur actuel du service de police, en plus deux agents de la paix non armés. Il s'agirait alors d'offrir un service de 160 heures par semaine avec un département des enquêtes criminelles plus complet.

Marieville

Il y a trois ans, la municipalité de Marieville a tenté l'expérience pour finalement rétablir un service de police conventionnel, en juin 1988.

Marieville avait à son emploi un directeur de police, deux policiers à temps plein et un à temps partiel qui assuraient le service de jour, 80 heures par semaine.

Une agence privée avec des agents non armés se chargeait du reste de la semaine. Insatisfaits, plus de 2,000 citoyens de Marieville avaient signé une pétition pour que la Ville rétablisse son corps de police traditionnel qui assure aujourd'hui un service de 168 heures par semaine avec un chef de police, cinq policiers à temps plein et deux à temps partiel.

Selon le directeur de la SM de Marieville, Gilles Belval, la différence du salaire horaire entre l'agence privée et les policiers syndiqués de Marieville n'était de \$0.24. Mais c'est surtout la détérioration du service de police qui

aurait incité le conseil municipal à rétablir son corps policier. L'agent de la paix non armé n'ayant aucun pouvoir d'arrestation, il devait communiquer avec la SQ à la moindre effraction.

«Un agent de la paix qui n'a qu'une lampe de poche pour se défendre va-t-il intervenir pour arrêter un voleur? Il y avait des gens ici qui devaient se rendre directement au poste de la SQ pour porter plainte. Un policier de la SQ alerté par l'agent de la paix, pouvait prendre jusqu'à cinq heures avant d'arriver sur les lieux de l'infraction», décrit le chef Belval.

«Les gens en avaient assez de payer pour un service de Sûreté municipale, une agence privée et la Sûreté du Québec, et se retrouver en bout de ligne avec des services jugés insatisfaisants», poursuit-il.

Pour sa part, Westmount vit l'expérience depuis 10 ans. Et avec plus de succès qu'à Marieville. Outre le service régulier des policiers de la Communauté urbaine de Montréal, cette municipalité compte un département de 22 agents de la paix non armés à temps plein, cinq à temps partiel et quatre inspecteurs pour les stationnements.

Tous les agents de la paix sont qualifiés pour donner les premiers soins. Ils ont le pouvoir de faire respecter les règlements municipaux et de poursuivre un contrevenant devant la Cour muni-

pale, explique le directeur Richard McEnroe.

«Les gens ici voulaient un service plus personnalisé. Les policiers de la CUM n'ont pas le temps de venir pour toutes les infractions. Au cours des cinq dernières années, les entrées par effraction ont diminué de 68 pour cent sur notre territoire», note M. McEnroe.

Un agent de la paix non syndiqué à Westmount gagne \$32,000 par an après trois années d'ancienneté, contre \$46,000 pour un policier de la CUM.

À Saint-Césaire, le conseil municipal étudiera maintenant toutes les alternatives au service de police «conventionnel». Pour l'instant, le maire Wagner n'avance aucune date pour un changement. Il souligne toutefois que l'actuel budget de la police permettrait dès cette année l'embauche d'agents non armés.

LE SOURIRE MATINAL

On a découvert que l'arbre généalogique de Gérald D. Laflaque était un arbre à caoutchouc.

GUY L. BUSSIERE
PHARMAPROX
 Livraison
Galeries de Granby

L45268

Jacqueline de Bruycker

GRANBY

Le suspense durera jusqu'à la fin de l'été. La firme britannique Parkfield n'annoncera qu'à ce moment-là, vraisemblablement en pleine campagne électorale, l'endroit où son usine de roues d'aluminium s'en ira. Et une fois de plus, la région s'est inscrite à la course. Une participation à plusieurs concurrents: Cowansville, Bromont, Farnham...

«La décision finale n'est pas encore prise. Mais compte tenu de l'état d'avancement du dossier et du contexte politique, on peut s'attendre à l'annonce de cette nouvelle implantation avant le début de l'automne», considère Herman Vynck, conseiller économique à la Délégation du Québec à Londres.

Il y a déjà plusieurs mois que Parkfield, un fabricant européen de pièces automobiles des mieux cotés, a entamé des négociations avec le Québec. Les discussions ont été menées tambour battant, si bien qu'aujourd'hui le poteau d'arrivée se profile à l'horizon, d'autant que l'offre de subvention présentée par le gouvernement Bourassa (dont le montant est jalousement gardé secret) semble agréer les investisseurs étrangers. Ce ne sera pas sa première percée à l'extérieur de l'Angleterre où elle opère déjà deux usines, puisqu'elle est implantée en Espagne.

Miroir aux alouettes

L'investissement de \$70

Usine de roues d'aluminium: le site choisi annoncé durant la campagne électorale

Plusieurs villes de la région courtisent la société Parkfield

millions, qui se double de la création de 350 emplois, susciterait la convoitise de n'importe quelle ville. Et la région a mordu à pleines dents à l'hameçon, mais elle n'est pas la seule. «Dès que le ministre de l'Industrie, du Commerce et du Développement technologique, Pierre MacDonald a annoncé à la mi-juin, de retour d'une mission au Royaume-Uni, que c'est en Estrie que Parkfield pensait s'établir, tous les commissaires industriels du coin se sont garrochés sur le dossier. Une véritable ruée.

C'était à qui en mettrait le plus, comme s'ils voulaient démontrer à leurs patrons, à leur population qu'ils avaient fait tous les efforts possibles pour décrocher le projet», relate-t-il.

Et le même scénario s'est répété en début de semaine après qu'un quotidien montréalais ait lancé que la société anglaise optait pour le Sud de Montréal. «Mais l'ultime décision revient à la compagnie. On l'a vu avec Montupet, il ne restait que deux ou trois villes en compétition, mais à la surprise générale, la fonderie française a choisi de se fixer à Rivière-Beaudette, un endroit dont personne n'avait ja-

mais entendu parler. Tout reste possible», mentionne Herman Vynck.

Mais il ajoute que pour être considéré un site doit répondre à un minimum de critères: la proximité des voies ferroviaires et des autoroutes, l'accessibilité, le prix et la portée résistante du terrain, le bassin de main-d'oeuvre, etc... «Notre responsabilité est de sensibiliser l'entreprise aux différentes possibilités qui s'offrent à elles, pas d'orienter son choix», poursuit-il.

Dans les couloirs

Au ministère de l'Industrie, du Commerce et du Développement technologique, on n'est pas très porté sur les commentaires, mais dans les couloirs, les langues se délient plus facilement et les sous-entendus se multiplient sous le couvert de l'anonymat. Et Cowansville est parmi les noms qui reviennent le plus souvent.

«Ça pourrait être le dernier cadeau du député-ministre Pierre Paradis avant qu'il ne tire sa révérence politique. Daniel Johnson a eu Montupet, pourquoi Paradis ne décrocherait-il pas Parkfield?

Après tout, avec Bourassa, ils participaient à la même course au leadership», lance l'un d'eux. La proximité de Hyundai, l'agressivité démontrée par Cowansville sur les marchés internationaux de prospection ne vont pas à contre-courant.

Mais à Cowansville, personne n'était, semble-t-il, disponible hier pour confirmer ou infirmer la rumeur. De son côté pourtant, la députée Gabrielle Bertrand reconnaît sans trop se faire prier que le nom de sa ville natale circule bel et bien comme site possible d'implantation de l'usine de roues. «Ce n'est pas le seul, il est aussi question de Magog, Farnham, Bromont, mais ce ne sont encore que des rumeurs. Pour l'instant, je préfère laisser travailler les commissaires industriels.»

Son collègue provincial Roger Paré n'a que peu d'information à verser au dossier. Et aucune ville n'a jusqu'ici requis ses bons offices.

Et les autres?

Le Centre de coordination économique Granby Métropolitain

ne fait pas mystère qu'il a soumis sa candidature à la compagnie anglaise. «Chaque fois qu'un dossier d'envergure s'ouvre, notre objectif est toujours le même: positionner le mieux possible la ville de Granby. Mais si une autre municipalité de la région a plus de chances que nous de décrocher l'investissement, nous n'avons pas l'intention de lui nuire et de lui mettre des bâtons dans les roues», souligne le pdg Michel Cliche.

A Farnham, le commissaire industriel Bernard Beaudry indique qu'il a fait parvenir à Parkfield un dossier des plus étoffés. «J'ai confiance, nous répondons à plusieurs des critères fixés par le géant européen: accès au chemin de fer, qualité du sol, expertise quant à l'implantation d'une fonderie, etc... Pourquoi pas Farnham?», interroge-t-il prêt à mettre tout en oeuvre pour faire pencher la balance.

Quant à Bromont, il y a longtemps qu'elle a mis cartes sur table. Elle est de la compétition comme à chaque fois qu'un nouveau projet d'investissement majeur rentre au Canada. Le maire Pierre Bellefleur l'avoue carrément.

Le K-Mart restera fermé pour un bon moment encore

Les rumeurs de fermeture définitive moins persistantes

Jacqueline de Bruycker

GRANBY

Paralysé depuis cinq mois et demi de grève, le magasin à rayons K-Mart de Granby ne semble pas à la veille de rouvrir ses portes.

«Depuis qu'à la fin juin, nous avons massivement rejeté les offres patronales, nous n'avons eu aucune nouvelle de la

compagnie», déclare la présidente du syndicat Simone Lagacé.

Mais décidée à précipiter les choses, elle compte entrer en contact avec le conciliateur afin d'obtenir de lui qu'il organise pour la mi-août une rencontre avec l'employeur. «Ce serait le temps de faire à nouveau le point et de sonder les intentions de la compagnie», poursuit-elle.

Mais même si les négociations

devaient d'ici la fin du mois déboucher sur un projet d'entente, K-Mart ne rouvrirait pas son établissement granbyen avant le printemps prochain. «Ils ne veulent pas reprendre leurs activités à cheval entre deux saisons. Mais il y a 15 ans quand le magasin a ouvert ses portes, ça ne nous a pris qu'un mois et demi pour étiqueter et placer toute la marchandise. Aujourd'hui avec toute l'expérience que nous avons accumulée,

on devrait s'en sortir entre trois semaines et un mois.»

L'établissement des Galeries de Granby a été vidé de toute la marchandise saisonnière, mais tous les autres articles garnissent toujours les tablettes au dire de Mme Lagacé.

«Les rumeurs de fermeture ne sont plus aussi persistantes qu'il y a quelques semaines alors qu'à chaque jour des noms de propriétaires potentiels sortaient. Et

quand nous avons rencontré la compagnie lors de la remise des relevés de fonds de pension aux employés, la question a été carrément posée. Non, ils n'avaient pas l'intention de se dessaisir de Granby», affirme-t-elle.

La partie patronale reste muette, quant à elle et malgré des appels logés hier au Castel de l'Estrie où ses représentants étaient en réunion, il a été impossible d'obtenir ses commentaires.

Farnham: un édifice commercial et résidentiel incendié

Luxueuse maison de Bromont la proie des flammes

Richard Gosselin

BROMONT

Un incendie a fait de lourds dommages dans le centre-ville de Farnham hier soir.

L'incendie, d'origine encore indéterminée, a pris naissance vers 18h15 au sous-sol du 444 rue Hôtel-de-ville, un édifice de trois étages abritant deux commerces au rez-de-chaussée et quatre logis aux étages.

Les locataires ont été évacués dès le début du sinistre. Personne n'a subi de blessures.

Au moment de mettre sous presse, vers 20h30, les pompiers étaient encore sur les lieux même si les flammes étaient complètement éteintes.

Le montant des pertes était inconnu hier soir.

Bromont

La rapidité d'intervention des

pompiers de Bromont a limité les dégâts d'un autre sinistre, hier soir, cette fois à Bromont.

Le feu a pris naissance vers 18h30 dans une luxueuse résidence à flanc de montagne, située au 153 rue Montcalm, louée à Mme Louise Lesage par le propriétaire, M. Robert Chrétien.

En moins de 15 minutes, une quinzaine de pompiers, alertés par des voisins et dirigés par le

chef Réal Ouimet ont maîtrisé l'élément destructeur. À leur arrivée, le feu avait pourtant déjà embrasé le deuxième étage de la partie arrière de la maison.

D'après les premières constatations des pompiers, une étincelle provenant d'un feu de foyer serait à l'origine de l'incendie. C'était là, hier soir, l'hypothèse la plus plausible que Mme Lesage ne pouvait toutefois confirmer car

elle était absente de son domicile au moment de l'incendie.

Au plus fort du combat contre les flammes, d'épaisses volutes de fumée noire, semblant exhalées par la montagne, ont pu être aperçues par des résidents à plusieurs kilomètres du lieu du sinistre, laissant croire à un incendie majeur.

Les pertes sont évaluées à \$35,000.

Le maire Guillotte souhaite la tenue d'un référendum

La seule façon de vider une fois pour toute la question de l'urbanisme

Henri Richard

STUKELY-SUD

Le maire de Stukely-Sud, Jean-Paul Guillotte, favorise la tenue d'un référendum pour dénouer l'impasse du nouveau plan d'urbanisme, confiant qu'il est de remporter une victoire en se basant sur le faible taux d'enregistrement dans les registres ouverts à cet effet mardi.

«À la dernière élection municipale, le taux de participation a été de 70 pour cent. Il y a un très grand écart entre le nombre des contribuables qui ont voté à la dernière élection et les 172 qui ont signé les registres», analyse le maire Guillotte.

«Si j'ai à choisir entre refaire notre plan d'urbanisme qui nous

Le maire de Stukely-Sud, Jean-Paul Guillotte, favorise un référendum pour dénouer l'impasse.

photo d'archives



a coûté \$16,000 ou dépenser un montant de \$2,000 à \$3,000 pour l'organisation d'un référendum, je n'hésite pas longtemps. Un référendum va donner la chance à toute la population de se prononcer».

De toute façon, le maire Guillotte prévoyait un tel scénario avec les opposants qui ont assisté en grand nombre aux assemblées du conseil municipal depuis que la Ville a refusé à David Picken un permis qui lui aurait permis d'opérer un commerce de recyclage de métal sur le chemin de la Diligence.

«Ils ont travaillé très fort pour inciter les gens à signer les registres, dit le maire Guillotte. Il y a peut être une douzaine de per-

sonnes qui savent exactement ce qu'ils ont signé».

Un référendum qui devancerait d'un mois l'élection générale, constituerait en soi un sondage pré-électoral pour les candidats intéressés par un siège à l'hôtel de ville, reconnaît le premier magistrat. «Ma décision est prise depuis un an, et elle n'a pas changé avec les derniers événements. Je ne suis tout simplement pas prêt à l'annoncer, mais je vais le faire bientôt», a-t-il déclaré en prenant un plaisir certain à laisser courir les rumeurs.

Le bruit court dans l'entourage du maire Guillotte à l'effet qu'il se retirera de la politique municipale à la fin de son présent mandat après avoir passé les 15 dernières années à la tête de Stukely-Sud.

Ils s'enfuient avec l'argent de la caisse et des tranquillisants

FARNHAM RG

Au cours d'un cambriolage dans une pharmacie de Farnham, mardi, les malfaiteurs ne se sont pas contentés de voler le contenu du tiroir-caisse: ils se sont aussi emparés de quelque 1,000 tranquillisants sous forme de pilules.

C'est en fracassant la fenêtre

du sous-sol que les cambrioleurs ont pu s'introduire dans le commerce de M. Régis Robinson, au cours de la nuit de lundi à mardi.

Dans la pharmacie, ils ont dérobé environ \$335 et mis la main sur des Perco et des Ativan, des tranquillisants.

Pour le pharmacien, la perte n'est peut-être pas énorme mais la Sûreté municipale prend ce vol très au sérieux, compte-tenu de la

nature des médicaments dérobés.

Sur la rue, les comprimés peuvent être écoulés aisément, se vendant un dollar l'unité.

L'enquête policière a été confiée au constable Serge Couture. Quiconque détiendrait des informations susceptibles de mener à l'arrestation des malfaiteurs peut les transmettre, confidentiellement, à l'agent Couture.

Motocycliste grièvement blessée

GRANBY RG

Une motocycliste granbyenne a été sérieusement blessée, mardi soir, dans une collision impliquant sa monture et une automobile.

L'accident s'est produit vers 21h45, à l'angle des rues Simonds

nord et Bourget ouest. Âgée de 22 ans, Guylaine Robitaille circulait sur la rue Simonds, en direction nord, quand l'auto conduite par M. Stéphane Neveu, de St-Césaire, a émergé de la rue Bourget.

L'impact est devenu inévitable pour chacun des deux conduc-

teurs. La jeune femme a été projetée à plusieurs pieds de son engin qui a fini sa course en dehors de la chaussée, tout comme la voiture, laquelle a été lourdement endommagée à l'avant.

Les ambulanciers de Granby ont conduit la blessée au CHG, où on ne craint pas pour sa vie.

AGENDA

A venir

A.F.E.A.S. de Dunhamoffre un comptoir familial toute la journée. Il y aura une grande vente avant les rénovations, les articles seront de 10¢ et de 25¢. Veuillez prendre note que durant les rénovations, nous ne prendrons pas le linge et les articles usagés. Endroit: sous-sol de l'église Ste-Croix Yolande Lefebvre (295-2675) Madeleine Bessette (295-2371)

Le club d'âge d'or de Granby reçoit la visite d'un groupe de Duvernay-Laval, le 10 août. Il y aura un buffet. Bienvenue à tous les membres.

Activités Jeunesse

Invitation à la population de

Roxton-Pond à venir, dimanche le 6 août, assister à des tournois de balle et de soccer, pour inaugurer les nouveaux terrains des Loisirs de Roxton-Pond. Il y aura une épluchette de blé d'inde tout au long de la journée. Par la même occasion, les enfants offrent le service d'un lave-auto. Information; Alain Jacques 375-4321

Pour le matin: l'activité micro-ondes est complète donc, seulement les inscrits doivent se présenter à la Ruche à 9h15 au local 202. Pour l'après-midi: l'activité Mini-putt, le départ se fait à l'Escale, à 13h30 et le retour se fera à 16h. Attention! Dépêchez-vous à venir vous inscrire. Coût: Membre: 3.00\$

Non-membre: 4.00\$ Pour la soirée: il y aura un film à l'Escale qui débutera à 19h30 dont le titre est Harry et les Hendersons. Coût: Membre: gratuit non-membre: 2.00\$

Un plaisir fou sans folie...

Votre vêtement de flottaison individuel (V.F.I.) protège votre vie. Portez-le! **80%** des victimes d'accidents en embarcation ne le portaient pas. **UN PLAISIR FOU, OUI, MAIS SANS FOLIES...**

La Société canadienne de la Croix-Rouge

3 semaines pour 49\$*

“Nutri-Système a fait une différence visible dans ma vie”

Le programme d'amaigrissement Nutri-Système comprend:

- Rapide, sécuritaire, facile et perte de poids permanente
- Supervision professionnelle
- Pas de calculs de calories
- Pas d'injections, pas d'attrapes

Notre cliente, Kim Nelson a perdu 140 lb

N'attendez pas. Appelez dès aujourd'hui consultation gratuite sans obligation

nutri/système

cliniques minceur



770 PRINCIPALE, GRANBY



777-3636

Lundi au vendredi de 9 h à 21 h. Samedi de 10 h à 14 h

* L'offre spéciale comprend les services Nutri-Système et ne comprend pas le coût des aliments exclusifs, le programme de maintien et les livres. Pour les nouveaux clients seulement.

L42417

Les infirmières envisagent la grève générale fin août

MONTREAL
Presse Canadienne

Pressées d'en arriver à un accord définitif avec le gouvernement, les dirigeantes du plus important syndicat d'infirmières du Québec ont opté hier pour la grève générale, qui pourrait être déclenchée dès la fin du mois d'août dans les hôpitaux et les autres établissements de santé.

Le comité exécutif de la Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIIQ) a proposé aux 600 déléguées au conseil fédéral de leur syndicat, réunies hier et aujourd'hui à Laval, un mandat de grève générale qui sera déclenchée «au moment jugé oppor-

tun».

Un scrutin sur le mandat de grève et sur un nouveau projet de revendications de la Fédération sera tenu le 24 août parmi les 40,000 membres du syndicat représentant 90 pour cent des infirmières québécoises.

La présidente de la FIIQ, Mme Diane Lavallée, a indiqué hier que le processus de négociation est dans sa «phase finale» et que le syndicat doit «passer rapidement à l'action». Le temps presse d'autant plus, selon les dirigeantes de la Fédération, que le premier ministre Robert Bourassa s'appête à déclencher des élections et que les 300.000 autres sa-

lariés des secteurs public et parapublic sont sur le point d'entrer dans la dernière phase de leurs pourparlers avec le gouvernement.

Le comité exécutif de la FIIQ a dit préférer la grève générale -- qui serait illégale en vertu de la loi régissant le secteur de la santé -- aux autres moyens de pression comme le refus de faire du temps supplémentaire ou le retrait des infirmières des listes de disponibilité.

Ce printemps, les moyens de pression des infirmières avaient entraîné la fermeture de plus de 2,000 lits dans le réseau hospitalier. Mais ces moyens de pression (pas de temps supplémentaire et pas de disponibilité) «sont lents à mettre en marche», a dit une porte-parole de la FIIQ. Le syndicat privilégie une «stratégie à court terme».

Le document de travail présenté hier aux déléguées de la Fédération note que «le seul moyen qui puisse être rapidement organisé tout en produisant un impact réel est donc la grève».

Une telle grève serait illégale parce que le syndicat «brûlerait une étape» prévue par la loi en ne passant pas d'abord par le processus de médiation (qui donne droit de grève trois mois plus tard).

Après avoir rejeté à 78 pour cent une entente de principe conclue le 21 juin entre le gouvernement et leur comité de négocia-

tion, qui a démissionné en bloc depuis, les infirmières de la FIIQ refont maintenant leurs devoirs en décidant des nouvelles revendications qui seront présentées au gouvernement.

Devant les nombreuses demandes de toutes sortes présentées par les infirmières depuis le rejet de l'entente, le comité exécutif a décidé de proposer la réouverture des négociations sur quelques sujets considérés comme prioritaires: les salaires, la formation post-scolaire, la création d'un poste d'infirmière-bachelière mieux payé et la période des vacances.

Sur les salaires, les infirmières reviennent à leurs revendications initiales du printemps en demandant que leurs échelles de salaires soient rehaussées «le plus rapidement possible» à 85 pour cent du niveau salarial des autres professionnels de la santé comme les physiothérapeutes, les ergothérapeutes et les diététistes. Actuellement, un infirmière reçoit un salaire équivalent à seulement 77 pour cent de celui de ces professionnels.

L'entente de principe rejetée par les syndiquées leur accordait un rattrapage salarial (à 83 pour cent du salaire des autres professionnels de la santé) en 1991 seulement. Le gouvernement n'a offert qu'une maigre augmentation de quatre pour cent des salaires pour 1989.

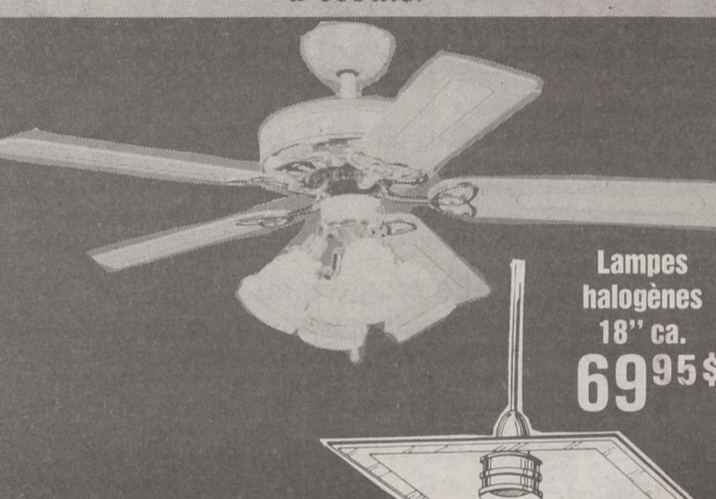
Le président du Conseil du trésor et responsable des négociations dans le secteur public, M. Daniel Johnson, a déclaré à maintes reprises qu'il «n'y a plus d'argent dans les coffres du gouvernement». Jusqu'à maintenant, Québec a consenti à augmenter la rémunération des infirmières jusqu'à 21 pour cent sur trois ans, ce qui représente une hausse de \$300 millions entre 1988 et 1991.

Sur la question de la reconnaissance de la formation post-scolaire des infirmières, la FIIQ réclame des suppléments salariaux de 1.5 à 6 pour cent pour celles ayant atteint le douzième et dernier échelon de l'échelle des salaires et ayant poursuivi des études pertinentes à leur travail.

Le syndicat veut d'autre part que les salaires supérieurs déjà consentis par Québec aux détentrices d'un nouveau poste d'infirmière-bachelière (poste à être créé) soient aussi accordés à des infirmières d'autres postes ayant complété des études universitaires aux niveaux du certificat, du baccalauréat ou de la maîtrise.

Enfin, la FIIQ veut également reprendre les négociations sur les clauses normatives relatives aux vacances. Le syndicat demande que la période normale des vacances se situe entre le 15 mai et le 15 octobre, soit pendant une période de cinq mois plutôt que six comme c'est le cas actuellement.

Encore beaucoup de ventilateurs à écouler



Lampes halogènes 18" ca. 69⁹⁵\$

Vente sur projecteurs halogènes.

Grand spécial sur tous nos ventilateurs

La Boutique Lumineuse

523, Principale, Granby

378-9332

L'éclairage par excellence François Giard, prop.

L42585

Les BPC sont partis hier matin

MONTREAL
Presse Canadienne

Ce n'est finalement qu'hier matin à 9h35 que le cargo soviétique devant transporter en Angleterre 15 conteneurs de BPC pour destruction a pu quitter le Port de Montréal.

Les BPC qui seront incinérés à Pontypool, au pays de Galles, proviennent de l'entrepôt de Saint-Basile-le-Grand incendié le 23 août dernier.

Lundi, la compagnie soviétique Baltic Shipping Line a manifesté son hésitation à charger à bord d'un de ses navires les BPC en question, de peur d'avoir des problèmes à les décharger, une

fois à Liverpool, en raison de l'opposition des débardeurs et écologistes.

Des négociations de dernière heure auraient donné satisfaction à la compagnie maritime qui a obtenu l'assurance de d'autres autorités portuaires britanniques que les conteneurs de BPC seront manutentionnés chez eux à défaut de l'être à Liverpool.

Les noms de ces ports n'ont pas été dévoilés.

Engagements de Bouchard

D'autre part, selon Radio-Ca-

nada, le ministre fédéral de l'Environnement, M. Lucien Bouchard, avait pris l'engagement il y a quelques mois de ne pas expédier à l'extérieur du Canada les BPC de l'entrepôt incendié de Saint-Basile-le-Grand. Le ministre québécois de l'Environnement aurait également déconseillé à Hydro-Québec d'exporter ses BPC en Angleterre.

La société d'Etat rapportait hier soir avoir appris que le ministre a fait cette promesse dans une lettre expédiée le 31 janvier dernier aux citoyens de Pontypool, en Angleterre, où est situé l'incinérateur de la compagnie Rechem.

COMMENÇANT VENDREDI AU CINEMA LES GALERIES

Karate Kid III —la rivalité— VERSION FRANÇAISE AUSSI 2^e FILM

INDIANA JONES 3 VERSION FRANÇAISE AUSSI 2^e FILM

S.O.S. FANTÔMES II AUSSI 2^e FILM

Un millier de jeunes libéraux réunis à Sherbrooke

Démographie, travail, éducation et environnement au coeur de leurs préoccupations

Richard Gosselin

GRANBY

La démographie, le travail, l'éducation, l'environnement et la marginalisation des jeunes figurent à l'agenda du prochain Congrès-Jeunes initié par la Commission-jeunesse du Parti libéral du Québec qui se tiendra au cours du week-end débutant le 4 août, à l'Université de Sherbrooke.

Empruntant son thème au palmarès d'il y a quelques mois («Prendre sa place dans le trafic»), la Commission-jeunesse attend au-delà de 1,000 participants à ce congrès qui insistera sur «De l'ambition pour le Québec» pour les années à venir, comme le situe le sous-thème.

Les propositions qui devraient émerger du congrès font déjà partie d'un volumineux document thématique préparé au cours de l'été. Les rédacteurs ont retenu cinq propositions principales devant être soumises aux congressistes.

Une première prévoit le renversement de la tendance démographique actuelle par l'élaboration d'une véritable politique

Au Québec sans parler français ni anglais

MONTREAL
Presse canadienne

Plus du tiers des immigrants arrivés au Québec en 1986 et 1987 ne connaissent ni le français ni l'anglais.

En 1986, sur les 20,000 immigrants accueillis au Québec, 34 pour cent ne connaissent aucune de ces deux langues. En 1987, ce pourcentage passait à 37 pour cent.

Cette situation représente tout de même une amélioration puisque 40 pour cent des immigrants venus au Québec durant la période de 1978 à 1987 ne parlaient ni le français, ni l'anglais.

Le continent qui fournit le plus grand nombre d'immigrants est l'Asie. En 1986, les Asiatiques représentaient 43 pour cent de l'immigration et 45 pour cent en 1987.

de revalorisation de la famille et de la natalité, ainsi que la prise de conscience de l'important apport des nouveaux arrivants.

La deuxième veut assurer aux jeunes un meilleur accès au marché du travail en améliorant notamment leur formation. Cette

proposition recèle toutefois un obstacle majeur: l'abolition de la permanence d'emploi à l'intérieur de la Fonction publique québécoise.

Une troisième propose l'amélioration de la qualité de l'éducation, responsable, dit-on,

de l'abandon hâtif des études, et de l'analphabétisme de milliers de jeunes Québécois.

La quatrième proposition suggère le renforcement de la sécurité environnementale par la fixation de priorités d'interventions.

Dans la cinquième, les jeunes

libéraux réclameront un meilleur soutien financier aux groupes oeuvrant auprès des jeunes vivant certains problèmes d'insertion sociale, le tout s'inscrivant dans le cadre du combat contre le phénomène envahissant de la marginalisation des jeunes.

PROFITEZ DE VOTRE RETOUR DE VACANCES

LASER INCLUS!

JVC



899\$

CHAÎNE STEREO HI-FI

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

70 WATTS

- * Récepteur digital 70 watts
- * Magnétocassette double
- * Lecteur de disques compact
- * Haut-parleurs 2 voies



JVC VIDÉO HR-D410

- * Système VHS HQ
- * 4 programmes/14 jours
- * Télécommande unique pour vidéo et téléviseur
- * Câblodélecteur intégré

499\$

JVC

TELECOULEUR 14 PO.

C-1327

- * Affichage à l'écran
- * Câblodélecteur intégré
- * Télécommande MASTER COMMAND

399\$



TELECOULEUR 20 PO.

C-1918

- * Affichage à l'écran
- * Câblodélecteur intégré
- * Télécommande MASTER COMMAND

499\$

STEINBERG

AVIS DE CORRECTION

Dans la circulaire du 31 juillet au 5 août, en page 2, le mais en crème Del Monte est offert en boîte de 398 ml et non de 540 ml, tel que mentionné.

Nous nous excusons de tout inconvénient causé à notre clientèle.

L-42828

Son X plus

POUR VOIR ET ENTENDRE LA DIFFÉRENCE

39 Evangéline, Granby 378-9816

L45284

Valère Audy



La CSST à St-Jean et St-Hyacinthe, mais pas à Granby

La CSST (Commission de la santé et de la sécurité au travail) vient de procéder à une restructuration qui ajoute deux bureaux régionaux à celui qui existe déjà à Longueuil, en Montérégie. L'un se trouve à Saint-Jean et opère un point de service à Valleyfield. L'autre est à Saint-Hyacinthe.

Cette réorganisation doit permettre à la CSST de se rapprocher de la population, d'améliorer les services de prévention, d'inspection, d'indemnisation, etc. Elle est sensée éliminer des intermédiaires et favoriser le traitement d'une réclamation dans un délai de 24 heures. A cette fin, le personnel des trois bureaux de la Montérégie passe de 218 à 277.

Tant mieux si les nombreux dossiers soumis, environ 16,000 pour les deux nouveaux bureaux régionaux, sont traités avec plus d'efficacité et de rapidité! Tant mieux si la CSST, souvent critiquée, se rapproche de la population et devient ainsi plus présente et plus humaine!

Mais il faut encore une fois regretter que sa restructuration et sa décentralisation, comme dans tant d'autres services gouvernementaux du reste, ne profitent pas à Granby et sa région. Comme d'habitude, on gave Saint-Hyacinthe et Saint-Jean, deux villes dorciées de Montréal collées sur Longueuil qui avait déjà un bureau de la CSST.

Bien sûr qu'on desservira Granby. Décence oblige dans une société civilisée. Mais cela à partir du bureau de Saint-Hyacinthe. Ce qui sera aussi le cas pour Waterloo et Bromont. Quant à Farnham, Bedford, Cowansville et Lac-Brome, la CSST les desservira à partir de son bureau de Saint-Jean.

Comme moyen de rapprochement, ce n'est pas «les gros chars». Il serait si simple de servir Granby, Waterloo, Bromont, Cowansville, Lac-Brome, Sutton, Saint-Césaire, Farnham, Bedford, Acton Vale et le reste de la région à partir de Granby au lieu de nous faire dépendre de St-Hyacinthe et St-Jean, des villes et des populations avec lesquelles nous avons de moins en moins et même plus du tout d'affinités.

Une reconnaissance et une décentralisation qui s'imposent d'autant plus qu'au Sommet de la Montérégie le reste de la Montérégie a carrément levé le nez sur Farnham, Granby, Waterloo, Bromont, Cowansville, Lac-Brome, Sutton et de nombreuses autres municipalités. Sentant l'injustice, quelques ministres ont alors laissé entendre qu'ils la corrigeraient. Mais ils n'ont pas encore livré la marchandise.

La région de Granby est bien consciente de ce que sa situation géographique ne l'avantage pas. Presque à cheval sur la ligne de démarcation de la Montérégie et de l'Estrie, elle se trouve, pour l'une comme pour l'autre des deux régions, à l'extrémité du territoire couvert alors qu'on tente d'établir les services au centre du territoire ou, à tout le moins, aux lieux les plus accessibles pour la majorité. Cette situation particulière a d'ailleurs pour effet de fausser certaines des données qui servent de base à l'attribution des équipements et crédits en matière de santé.

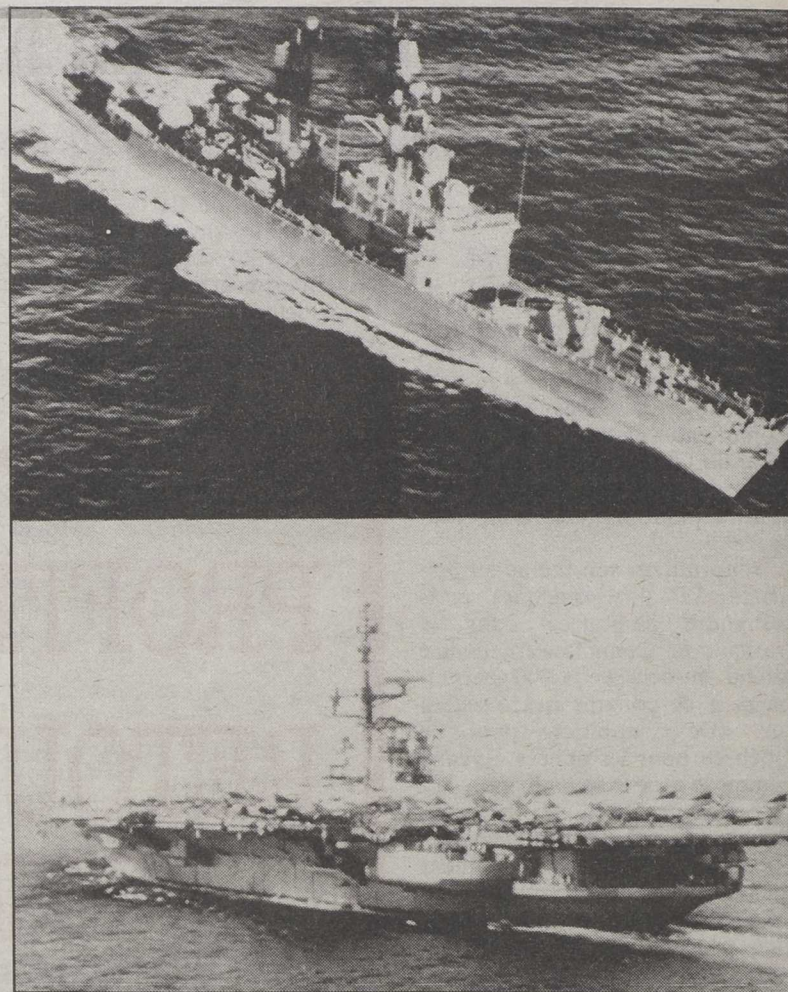
Mais quand réalisera-t-on qu'une restructuration visant de meilleurs services exige de voir plus loin que St-Jean et St-Hyacinthe? Qu'est-ce qu'on attend pour servir adéquatement la région de Granby-Bromont-Cowansville, laquelle est en important et constant progrès, présente une situation particulière et se trouve plus éloignée des services que celles de Saint-Jean et Saint-Hyacinthe l'étaient de Longueuil?

Quand, à tous égards, le gouvernement du Québec aura-t-il la décence de nous reconnaître et de nous donner ce qui nous revient? Comme celui d'Ottawa, il nous trouve bien au moment de percevoir des taxes et des impôts. Pourquoi pas alors au moment de satisfaire nos besoins en routes, en lits d'accueil et d'hôpitaux et en services de la CSST?

La région, rappelons-le, n'en est pas à ses premières frustrations en la matière. Et, comme témoins, nous n'en sommes nous-mêmes pas à nos premiers regrets, à nos premières dénonciations. C'est une fois de plus. Point. Une fois de trop pour une population trop tolérante qui mérite beaucoup mieux que des miettes en prix de consolation.

L'éventualité d'une riposte militaire américaine à l'assassinat du colonel Higgins apparaît peu probable. Cependant plusieurs navires de guerre américains ont quitté leur port d'attache hier pour se mettre à la disposition du président Bush, comme le navire amiral de la 6e flotte, en haut, ou le porte-avions Coral Sea, plus bas.

photos pc



Les otages au Liban: l'heure est aux pourparlers diplomatiques

Associated Press

Les Etats-Unis se sont lancés mercredi dans une offensive diplomatique tous azimuts pour tenter de sauver la vie des otages américains menacés au Liban, tandis que la tension retombait légèrement après l'annonce du report jusqu'à jeudi soir de «l'exécution» de l'enseignant Joseph Cicippio.

L'Organisation de la justice révolutionnaire (OJR) avait menacé de tuer ce dernier si Israël ne libérait pas Cheikh Obeid, un des chefs spirituel du Hezbollah enlevé vendredi lors d'une opération israélienne hélicoptère au Sud-Liban. Mais deux heures après l'expiration de l'ultimatum, mardi soir, les ravisseurs annonçaient qu'ils accordaient 48 heures de grâce à leur otage sous la forme d'un «report non-renouvelable». Les terroristes justifiaient leur «geste» par des «appels amicaux et des ordres sincères, ainsi que (...) l'appel émouvant de la femme de Cicippio».

Terry Waite, l'émissaire de l'Eglise anglicane, semble avoir également échappé aux projets d'exécution qui pesaient sur lui. L'Organisation des opprimés dans le monde — qui avait annoncé lundi la pendaison du lieutenant-colonel William Higgins — a fait savoir un quart d'heure avant l'expiration d'un second ultimatum mardi à minuit qu'elle n'avait pas menacé de tuer Terry Waite et que ces menaces émanaient «d'opportunistes (...) utilisant son nom à des fins malintentionnées».

Appels amicaux

Selon des sources proches des

milieux chiites libanais, les «appels amicaux» dont parle l'OJR pourraient venir d'Iran. A la recherche de meilleures relations avec les pays occidentaux, le nouveau président iranien Hachemi Rafsandjani serait en effet soucieux d'apaiser une opinion internationale bouleversée par l'annonce de la pendaison de William Higgins.

De même source, on soulignait que l'OJR n'avait jamais mis à exécution ses menaces sur la vie des otages. Cette organisation avait menacé par trois fois de tuer le caméraman d'Antenne-2 Jean-Louis Normandin, relâché en novembre 1987.

A la demande de George Bush, avec qui il s'est entretenu pendant 12 minutes par téléphone, le pape Jean-Paul II a par ailleurs consenti à intercéder auprès des ravisseurs pour obtenir le rapatriement aux Etats-Unis du corps du lieutenant-colonel William Higgins, dans le cas — qui semble probable — où le militaire américain aurait bien été assassiné par ses geôliers.

Pour le troisième jour consécutif, le président américain s'est entretenu à la Maison-Blanche avec ses principaux conseillers en matière de sécurité pour tenter de trouver une issue à la crise. Le porte-parole de la présidence Marlin Fitzwater a indiqué que l'éventualité d'une riposte militaire à l'assassinat du colonel Higgins était peu probable. Pour les Américains, une telle opération semble trop risquée, huit américains et huit occidentaux étant toujours aux mains d'extrémistes chiites.

Cependant, on apprenait que le navire amiral de la 6ème flotte

avait annulé son escale dans un port soviétique afin d'être «aux ordres» du président George Bush en cas de besoin.

Visite écourtée

Le porte-avions «USS America» a également écourté une visite à Singapour, qu'il a quitté. Le porte-avions américain Coral Sea a quitté le port d'Alexandrie (Egypte) plus tôt que prévu, mais sa destination n'a pas été dévoilée.

Mais selon M. Fitzwater, l'administration américaine se dirige plutôt vers «un processus à long terme» pour désamorcer le conflit, Washington se refusant à «créer une atmosphère de crise».

Ainsi, la Maison-Blanche a fait appel aux autorités ouest-allemandes, mais aussi à l'Union soviétique et à la Turquie pour qu'elles utilisent leurs relations au Moyen-Orient, et plus précisément avec l'Iran, pour faire cesser les menaces sur la vie des otages. Le ministre soviétique des Affaires étrangères Edouard Chevardnadze, en visite à Téhéran, a répondu que l'URSS utiliserait son influence — croissante en Iran — au profit des otages.

Washington tenait cependant à signaler que la crise n'entamait pas ses relations avec Israël, accusé dans un premier temps d'être à l'origine de la crise avec l'enlèvement de Cheikh Obeid.

A Jérusalem, le ministre de la Défense Itzhak Rabin a d'ailleurs indiqué qu'Israël possédait depuis plusieurs mois des informations indiquant que le colonel Higgins avait été tué par ses ravisseurs du Hezbollah, dégageant ainsi la res-

— suite en page 9

Pologne: l'opposition invitée à faire partie du gouvernement

Le général Czeslaw Kiszczak, élu hier par le parlement au poste de premier ministre, a décidé d'inviter des responsables de l'opposition à faire partie de son gouvernement.

Au cours d'une interview accordée à la télévision polonaise, diffusée hier soir, le général Kiszczak a souligné qu'il aurait dans les prochains jours des entretiens avec des membres de l'opposition et qu'il leur demanderait d'intégrer son cabinet.

Le général Kiszczak avait déjà exprimé, hier matin, peu après son élection à la tête de l'exécutif son «espoir» de convaincre l'opposition de faire partie d'un gouvernement de «grande coalition» souhaitée par le président Wojciech Jaruzelski.

Directement sollicité à ce propos par le chef de l'Etat, Lech Walesa, le chef du syndicat Solidarité, a repoussé jusqu'à présent une telle perspective.

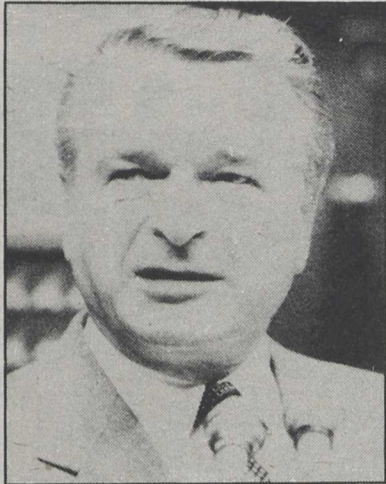
Le général Kiszczak a affirmé d'autre part que la liste de son cabinet devra recevoir l'aval de commissions parlementaires avant d'être soumise officiellement au vote de la diète.

Le général avait indiqué, hier matin, qu'il rendra publique la composition de son gouvernement «avant deux semaines».

Meurtres

Par ailleurs, la diète (parlement) a décidé de créer une commission extraordinaire d'enquête chargée de faire toute la lumière sur une centaine de meurtres commis au cours des dernières années, selon l'opposition, par la police politique (SB).

Selon Tadeusz Kowalczyk, député de l'opposition, cette com-



Le général Czeslaw Kiszczak, premier ministre de Pologne.

photo pc

mission devrait avoir accès aux documents du ministère de l'Intérieur et le droit de procéder à des interrogatoires de fonctionnaires.

Zbigniew Pudysz, vice-ministre de l'Intérieur, a repoussé «les accusations infondées et injustes» proférées dans l'hémicycle à l'encontre du ministère de l'Intérieur, dont dépend la SB, et s'est opposé à la création d'une telle commission. «Cette proposition a pour but d'éliminer les organes constitutionnels responsables de l'ordre dans l'Etat», a-t-il déclaré.

L'opposant Jacek Kuron, qui a lui-même été emprisonné pendant neuf années, a répliqué qu'il

est «dans l'intérêt du ministère de créer cette commission». «La question (des assassinats) est importante. La population est convaincue que ces assassinats ont été perpétrés par la SB. Que la commission prouve le contraire et tout sera mieux pour tout le monde», a ajouté Jacek Kuron.

Un total de 298 députés ont participé au scrutin. Cent soixante-quatorze ont voté pour la création de la commission, 91 contre et 33 se sont abstenus.

Otages — suite

ponsabilité de l'Etat hébreu dans son probable décès.

Le ministre a également démenti les informations selon lesquelles la décision d'enlever le diginaire musulman aurait été prise à la légère par le gouvernement israélien, et renouvelé son offre d'échanger 60 prisonniers chiites détenus en Israël contre trois soldats israéliens détenus au Liban ainsi que les 16 otages occidentaux de Beyrouth. Le ministère des Affaires étrangères a fait savoir qu'il n'avait pas encore reçu de réponse positive.

Intégriste libanais

Le Hezbollah pro-iranien au Liban, qui détient au moins un soldat israélien, n'écarte pas l'éventualité de son «exécution» à la suite de l'enlèvement, vendredi dernier par Israël, d'un de ses responsables, le cheikh Abdel Karim Obeid.

Le cheikh Abbas Moussaoui, un des principaux chefs de la formation intégriste, a déclaré que «tout est possible dans la bataille contre Israël», en réponse à la question de savoir si le Hezbollah envisageait de s'en prendre à la vie de ses prisonniers israéliens.

«Nous ferons tout ce qui intensifie la lutte contre Israël», a-t-il ajouté, au cours d'une rencontre avec des journalistes, dans la banlieue sud chiite de Beyrouth.

La Résistance islamique, formation paramilitaire du

hezbollah, avait revendiqué la capture, le 17 février 1986, de deux soldats israéliens au Liban-Sud et distribué une cassette vidéo des deux hommes. Elle avait annoncé deux jours plus tard l'«exécution» de l'un d'entre eux, sans préciser lequel.

Le mouvement chiite pro-syrien Amal, qui a récemment scellé sa réconciliation avec le Hezbollah, détient pour sa part un aviateur israélien depuis octobre 1986.

Le cheikh Moussaoui, un des dirigeants de la Résistance islamique, a affirmé par ailleurs qu'il n'y a «aucune possibilité de négocier avec l'ennemi» israélien, démentant l'existence de «tout contact direct ou indirect» pour un échange de prisonniers avec l'Etat hébreu.

Le premier ministre israélien Yitzhak Shamir avait déclaré, avant-hier, que des contacts «se poursuivaient» pour la réalisation de cet échange.

Le cheikh Moussaoui a estimé en outre peu probable une intervention militaire américaine au Liban à la suite de l'affaire Higgins. «Le président américain est au début de son mandat et doit réfléchir un million de fois avant de prendre une telle décision», a-t-il dit, rappelant «la leçon que nous avons infligée aux Marines» de la Force multinationale à Beyrouth en 1983.

Fantaisie de lumières!

Ensemble de deux projecteurs sur rail avec platine. Blanc ou noir. **99\$**

Lampe halogène sur pied. Blanc ou noir. **99\$**

Lampe halogène encastrée, dirigeable. Blanc ou noir. **59\$**

Ventilateur 52 po, 5 pales, avec ensemble de 3 lampes halogènes (ampoules incluses). Blanc ou noir. **269\$**

Lampe halogène triple, suspendue. Blanc ou noir. **229\$**

MULTI LUMINAIRE

Le Magicien de la lumière

Granby: 869, rue Principale 375-9030

Arthabaska • Brossard • Drummondville • Gatineau • Granby • Laval • Lévis • Longueuil • Neufchatel • Pointe-Claire • Québec • Repentigny • Rimouski • Saint-Jean • Saint-Léonard • Shawinigan • Sherbrooke • Trois-Rivières

À NE PAS RÉPÉTER

Nelson Hamel ronflait tellement fort dans un endroit public que même le chansonnier de la boîte perdait les paroles de ses chansons.

Micheline Tétreault, fervente partisane des Canadiens de Montréal qui porte fièrement les couleurs au Québec aurait-elle changé de clan ayant été vue à Old Orchard portant un gilet des «Flames» de Calgary ainsi que des «Posters» à son motel?

Un anniversaire passé inaperçu dans son entourage, celui de Marie-Paule Ouellette; elle ne veut surtout pas que les gens sachent qu'elle a traversé la 5ème décennie.

Benoît Racine qui est un spécialiste dans les articles de sport aurait, semble-t-il, tout intérêt à prendre des cours de afin de «puiser», l'art qui consiste à prendre dans un filet les poissons attrapés par les autres, et surtout, ne pas les laisser s'échapper.

Si vous avez rencontré Bertrand Duhamel avec des contenants à l'intérieur de son auto, ne pensez surtout pas qu'il a l'intention de faire de sa voiture, un camion à ramasser les vidanges.

Le 27 juillet dernier Eddy Daigneault vieillissait d'un an et il a tellement su garder son air de jeunesse que personne s'en est aperçu.

La personne à Granby qui possède probablement le plus gros agenda de naissance c'est sans contredit Céline Ravenelle, un vrai ordinateur humain.

BONNE FÊTE...

- Lucie Vaillancourt-Bédard;
- Suzelle Martel;
- Timmy Waid;
- Marthe Laplante;
- Florent Couture;
- Carmen Rosamelia, 49 ans;
- Micheline Podorieszsch, 50 ans;
- Daniel Laplante, 38 ans;
- Gérard Nadeau, 50 ans;
- Donald Langevin, 27 ans;
- Douglas Vaudry, 49 ans;
- Yvon Perron, 36 ans;
- Guy Mercier, 39 ans;
- Catherine Robert, 12 ans.

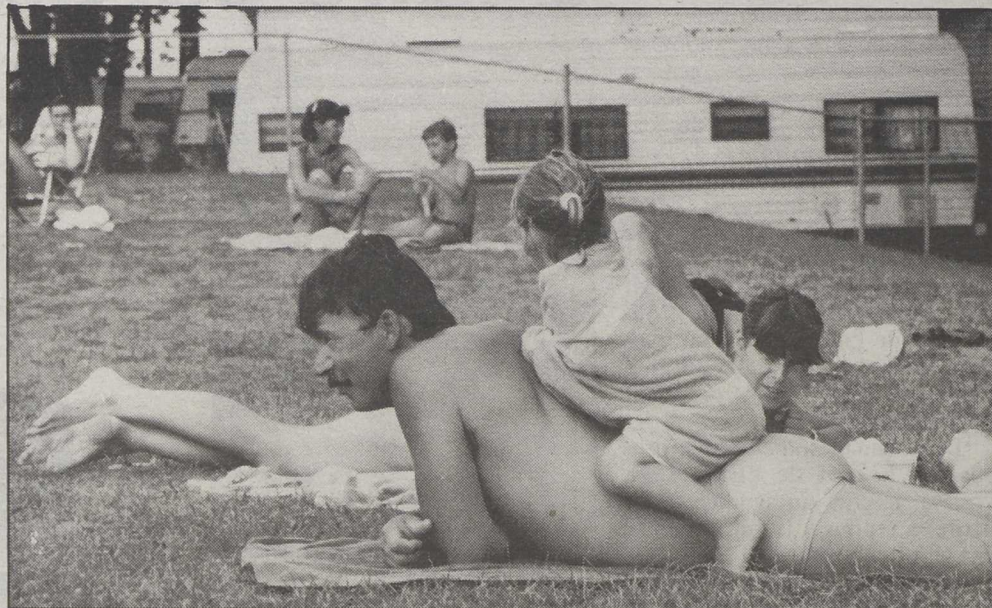


FLASH d'été

...au camping
photos: Michel Paquette



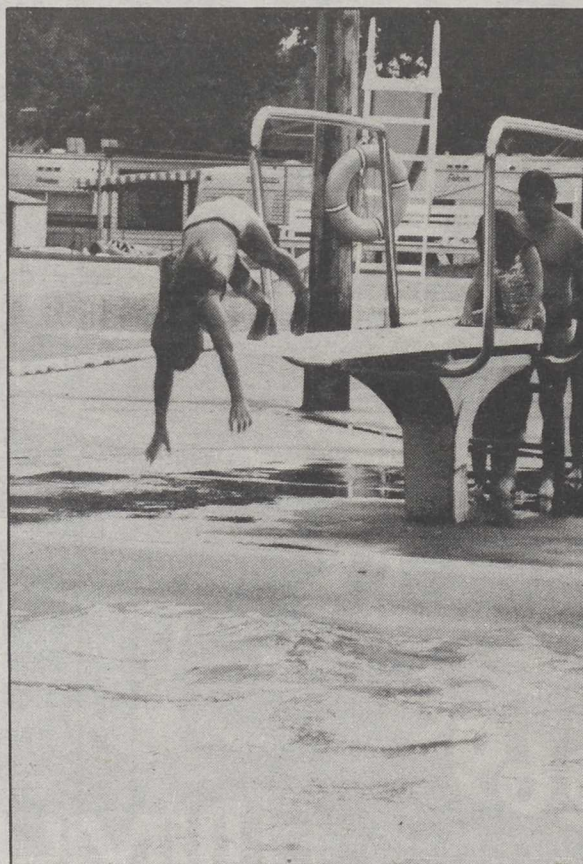
Les amateurs du jeu de sacs de sable ne se font pas prier pour jouer au camping Mon Repos, à l'Ange-Gardien.



Le postérieur de papa est un siège très apprécié par les petits enfants.



Des campeurs aux allures de mexicains avec la sieste de l'après-midi.



Une Sylvie Bernier en herbe...



Pourquoi pas une petite partie de cartes!

**Matériaux Granby vous surprendra toujours...
par ses bas prix exceptionnels!**

Surveillez notre circulaire remplie de nombreux spéciaux que vous retrouverez avec plaisir encartée dans Le Plus du 6 août.

Centre
Rénova plus



**Matériaux
Granby**

1000 Principale, Granby 375-1510
50 Pacifique Est, Bromont 534-3368

Ciaccia candidat pour la cinquième fois

MONTREAL
Presse Canadienne

Le ministre de l'Énergie et des Ressources, John Ciaccia — qui sollicitera cet automne un cinquième mandat à titre de candidat libéral — prévoit que la prochaine campagne électorale ne sera pas facile pour les candidats situés dans les circonscriptions à majorité anglophone, comme c'est le cas de son comté de Mont-Royal.

«Il y a un sentiment de frustration et de mécontentement dans la communauté anglophone vis à vis le parti libéral», a-t-il reconnu, hier, en conférence de presse.

Cette frustration «de ne pas être traitée comme les autres Québécois» est particulièrement vif depuis l'adoption de la loi 178 qui a maintenu l'interdiction de l'affichage à l'extérieur dans une autre langue que le français, a-t-il expliqué.

M. Ciaccia reconnaît qu'il aurait été bien facile de se retirer et de laisser le problème à d'autres.

«Il est très tentant après 16 ans de vie politique, de laisser la turbulence et le stress de cette vie pour mener une existence plus tranquille et plus sereine. Et cette pensée n'a pas seulement traversé mon esprit», a-t-il déclaré.

«Il est clair que le premier ministre préférerait que je demeure en politique, mais la décision est la mienne», a-t-il ajouté.

Toutefois, M. Ciaccia souhaite ne pas se retrouver aux commandes du ministère de l'Énergie et des Ressources où il a dû faire preuve pendant quatre ans «de patience et d'endurance».

Il semble souhaiter des eaux plus calmes et la seule mention du ministère de l'Environnement a provoqué chez lui un mouvement de recul.

«J'ai eu assez de problèmes. Je ne veux pas aller vers des problèmes pires», a-t-il lancé avec conviction.

M. Ciaccia croit que les anglophones ont des besoins que le Parti libéral peut satisfaire, comme celui de recevoir des services de santé et sociaux dans leur langue, partout dans la province, d'obtenir des meilleurs budgets pour le fonctionnement de leurs universités et une accessibilité accrue aux cours de langue française.

Il est temps que la loi 142 qui reconnaît à toute personne de langue anglaise le droit de recevoir des services de santé et des services sociaux dans sa langue soit appliquée et que l'on obtienne des résultats, a fait valoir le ministre.

Association Générale des Insuffisants Rénaux
AGIR

Bienvenue
ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE
au profit des insuffisants rénaux

AGIR GRANBY

- Fromage (grains) 1^{er}
- Bière (prix populaire)
- Blé d'Inde 50^c
- Chips 25^c
- Hot-dogs 50^c
- Liqueur 50^c
- Clowns - surprises

Le samedi 5 août 1989
Lieu: Angle Dufferin et Lilas
(chemin Roxton)
Inf.: Yvon Perreault
375-2757

Sport O'Keefe L42070

Freins garantis 100 ans

• Tant et aussi longtemps que vous êtes propriétaire du véhicule.

M. François Drapeau
Gérant

M. Bob Robitaille
Propriétaire

Freins Expert enr.

Réparons toutes les marques américaines et importées

858 Cowie, Granby 777-3737
L42057

Ô CORNET

LE PLUS GROS BAR LAITIER DE L'ESTRIE

- * 32 saveurs de crème glacée
- * sorbets - Tofu
- * yogourt naturel glacé, choix de fruits
- * spécialité: cornets maison

Produits Laval

Tous les mercredis
SPÉCIAL pour les enfants de 6 ans et moins
crème glacée molle **25^c**

Jeux intérieurs pour les enfants 0-6 ans
1498 Principale, Granby (anciennement bar La Brièche) L-42583

BETON MOBILE
DES CANTONS...
372-2565
GRANBY QUEBEC

2 camions pour mieux vous servir

Ouvert 6 jours

Philip Pinsonnault

Nous fournissons gratuitement transit, brouette, grande dalle, truelle, assistance technique, etc.

Gratuit avec l'achat de béton

- Formes à béton
- Solages (toutes dimensions)
- Patios
- Assises

875 Dufferin, Granby 372-2565 L-45227

L'AUTO-SON

AUDIOTECH

MAGNADYNE

Cabinets haut-parleurs à haute performance pour amateurs de son.

Pour Jeep — Camionnette — Van — Voitures "Hatchback" — Bateaux — Pour votre patio

LS 100 C

Spécial **195\$** ch.



- 100 watts R.M.S.
- Aimant 20 oz
- Haut-parleurs 6 1/2" à basse fréquence
- Radiateur passif 8"
- Haut-parleur PIEZO à haute fréquence

LS 300 C

Spécial **395\$** ch.



- 150 watts R.M.S.
- Aimant 20 oz
- Haut-parleurs 8" à basse fréquence
- Radiateur 10" passif
- Haut-parleur PIEZO à haute fréquence



Système d'alarme pour auto
CARBINE
AL 470

2 pagettes de transmission jusqu'à 100 pieds et plusieurs autres accessoires

Spécial **149⁹⁵\$**

Installation en sus

AUDIOTECH

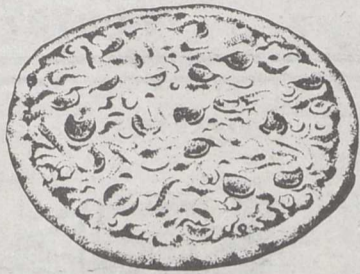
590, boul. Boivin, Granby

CENTRE
Cellulaire Plus
Bell Cellulaire

378-3618
L-42719



PIZZA LARGE



TOUTE GARNIE

999\$

en tout temps comptoir-livraison-salle à manger

avec ce coupon

Obtenez

SPAGHETTI
sauce à la viande

399 \$

rég. 545 \$

Prière de mentionner l'utilisation du coupon lors de votre commande téléphonique, comptoir, livraison, salle à manger.

avec ce coupon

Obtenez

LASAGNE
au four

545 \$

rég. 675 \$

Prière de mentionner l'utilisation du coupon lors de votre commande téléphonique, comptoir, livraison, salle à manger.

LIVRAISON : 777-3030
854 Principale, Granby

Aucun coupon-rabais
accepté sur ces spéciaux

L-42613

Insecticide à plumes

Des experts de l'université de Guelph ont démontré que les canards domestiques Muscovy sont supérieurs à tout autre méthode d'élimination des mouches. Bien sûr, tenir un endroit propre est encore le meilleur moyen, mais pour éliminer un nombre supplémentaire de mouches, les canards semblent être plus efficaces que n'importe quel appareil, affirme le professeur Gord Surgeoner. «Chaque fois qu'ils en attrapent une, ils branlent la queue.» Lors d'une expérience en laboratoire, on a placé un canard âgé de cinq ans dans une cage contenant 400 mouches. En moins d'une heure, le canard en avait gobé 326. La gentille bête, a prouvé une autre expérience, peut accomplir en une demi-heure le travail nécessitant entre 15 et 86 heures pour une trappe commerciale ou du papier tue-mouches. Un test en milieu naturel, soit sur une ferme laitière, a aussi donné d'excellents résultats. Si les appareils tue-mouches mécaniques doivent être tenus à distance des bêtes, les canards eux se promènent librement dans les étables et sur les tas de fumiers où les mouches aiment pondre. En outre, le prix est attrayant. Il peut en coûter jusqu'à \$455 par saison à un cultivateur pour avoir un bon appareil d'élimination des mouches. Le canard coûte \$2 l'unité.



SAVOUREZ L'ÉTÉ À LA MÉTAIRIE!

BUFFET TOUT EN MUSIQUE

Tous les vendredis et samedis à compter de 19 h

À VENIR

Les 11 et 12 août

Jean Faber (chanteur)

Les 25 et 26 août

Chorale Choeur à coeur de Frelighsburg

Le 12 août : COMPLET

Le 26 août : COMPLET

Les 18 et 19 août

Soirée bavaroise avec l'ensemble Karol Binouec

CETTE SEMAINE

Le 4 août

TRIO

Kathy Gagné
Renée Larouche
Jean Larouche

Musiciens de concert vous feront entendre des mélodies classiques, folkloriques, contemporaines, en chant, piano et flûte.

DÎNER-CHAMPÊTRE

Tous les dimanches midi à compter de 11 h 30

30 plats dont: agneau, rosbif, truite, etc.

1495 \$ p.p.
(taxe et service en sus)

L42265



Pour réservation :
(514) 295-2141



La Métairie
Restaurant des gourmets
Dunham 295-2141



Le Chapiteau

GRACE AU CONOURS "AU SECOURS LES FRERES BLEUE!" JOHANNE CADIEUX GAGNE UN VOYAGE EN JAMAÏQUE



Photo Michel Paquette

La brasserie Labatt et CHEF radio auront fait bien des heureux durant la saison estivale avec leurs nombreuses promotions. La dernière en lice, "Au Secours les Frères Bleue!" a permis à Mme Johanne Cadieux de se mériter l'un des deux magnifiques voyages en Jamaïque pour deux personnes d'une valeur de 2,700\$ au "Trelawny Beach Motel". Pour participer, c'est facile! Tous les jours entre 16 et 18 h, les auditeurs de CHEF radio sont invités à écouter l'animateur Jean-Pierre Cyr et de répondre à sa question, c'est-à-dire de trouver un bon moyen de sauver J.P. (Labatt) des mains de Krimpoff parmi les trois choix suggérés. Vous pourriez alors gagner un t-shirt d'une valeur approximative de 16\$. Une seule restriction, être âgé(e) d'au moins 18 ans. Le dernier tirage aura lieu le vendredi 11 août. Sur la photo apparaissent de gauche à droite, M. Jean-Pierre Cyr, animateur à CHEF radio, Mme Johanne Cadieux, l'heureuse gagnante et M. Roger Dumont, représentant Labatt pour Granby et la région.

Publi-reportage



"Labatt Bleue"

...est bonne rare!

Labatt LA GRANDE BRASSERIE CANADIENNE

L42460

Mado Fourrure
enr.

De la création... à la réparation.
De l'originalité... à la simplicité.

Contacter Madeleine Lefebvre

577 Forand Granby 375-2418

L-42727

Un plaisir fou sans folie...

Véliplanchistes! Portez toujours votre vêtement de flottaison individuel lorsque vous êtes sur l'eau.

UN PLAISIR FOU, OUI, MAIS SANS FOLIES...

La Société canadienne de la Croix-Rouge

GILLES LAROCHE



Rollande — Gaston
(agent Glad)

— Yvon et France

vous invitent au

"RANCH L"

Bar country western

jeudi — vendredi — samedi et dimanche

l'orchestre **JOHNNY** et les **COUNTRY BOYS**
seront sur place pour agrémenter votre soirée.

Nouvelle administration: Gilles Laroche, prop.

Jeu: **soirée des dames**

2e consommation gratuite

A venir pour septembre: concours d'amateurs et rigolade

Heures d'ouverture: lundi au dimanche de 11 h à la fermeture.

L-42073

41 St-Charles Nord, Granby 378-1200



SUPER

PARTY

avec

MARIO BOSSY



Tous les
JEUDIS,

VENDREDIS et SAMEDIS

800 Principale, Granby

L-42458



12 à 14 danseuses 7 jours par semaine
3 danseurs les fins de semaine

N'oublier pas "Heure joyeuse"
de 5 à 7 du lundi au vendredi

Spectacle continu tous les jours
à compter de 3 h l'après-midi

MISS BROOKE
Strip-teaseuse

**4 SPECTACLES
PAR SOIR**

du 1er au 6 août



L-42668

• Pour vous mesdames et messieurs •

176 Principale, Granby

(Entrées avant et arrière — Stationnement Johnson)



PIANO — DISCO — CLUB



Le
"Cruising
bar"
le plus
fréquenté
en région.

Du mercredi au
dimanche inclus.

L-42703

798 Principale, Granby 378-9007

ÉCONO-BRÈVES

Idéal Métal

MONTREAL — La compagnie montréalaise Idéal Métal inc. (distribution de métaux non ferreux) a clos le troisième trimestre, le 30 juin, avec un chiffre d'affaires consolidé de \$37.6 millions contre \$33.5 millions l'an dernier, soit une augmentation de 12.3 pc. Par contre, le bénéfice net a diminué à \$719,000 comparé à \$1.7 million en 1988. Pour la période de neuf mois, le c.a. a totalisé \$111.1 millions comparativement à \$96.5 millions précédemment, une progression de 15.1 pc, mais le bénéfice net consolidé a régressé à \$3.7 millions alors qu'il était de \$5.4 millions un an plus tôt. La diminution du bénéfice, explique la compagnie, est attribuable au fléchissement des prix des métaux et au rétrécissement des marges brutes, de même qu'à la hausse des frais financiers liée à la montée des taux d'intérêt.

Profits qui chutent

LONDRES — National Westminster PLC, la plus grande banque de Grande-Bretagne, a annoncé mardi une chute de 58 pour cent de ses gains au cours du premier semestre de cette année par suite d'une forte hausse de sa provision pour pertes sur prêts. Le bénéfice net réalisé par la banque durant la période sous revue totalisait \$314 millions US, comparativement à \$740 millions en 1988.

Chimie italienne

MILAN — Montedison SpA, numéro un de la chimie italienne, a offert d'acheter tous les titres en circulation de la compagnie américaine Himont Inc. de Wilmington (Delaware) et de la hollandaise Erbamont N.V., pour environ \$1.06 milliard US. Montedison possède actuellement 81 pour cent du capital de

Himont et 72 pc d'Erbamont. La société italienne offre \$49 en espèces et en certificats pour chacune des 12.3 millions d'actions de Himont qu'elle ne détient pas encore, et \$37 en espèces et certificats pour chacune des 12.4 millions d'actions d'Erbamont.

Commandes de l'étranger

TOKYO — Le Japon a reçu des commandes de travaux de construction en provenance de l'étranger d'une valeur de \$6.34 milliards US durant l'année fiscale 1988, soit 0.6 pour cent de plus que l'année précédente, a annoncé le ministère de la Construction mardi. Les statistiques du ministère révèlent que les commandes reçues des Etats-Unis totalisaient \$2.215 milliards durant l'année sous revue (terminée le 31 mars), soit une baisse de huit pour cent.

DÉCÈS



**Deslauriers
Dion
Madame
Anne-Emélie**

Est décédée à sa demeure, le 1er août 1989, à l'âge de 76 ans, Madame Anne-Emélie Dion, née Deslauriers, épouse de feu M. Gérard Brouillette et de M. Ernest Dion de Cowansville.

Elle laisse pour pleurer sa perte outre son époux bien-aimé, ses enfants et petits enfants: Clémence (M. Guy Lussier) de Waterloo, (Isabelle); Marielle (M. Gilles Bédard) de Granby, (Sophie, Geneviève); Louise de Cowansville, (Stéphanie, Jonathan); Denise de Sanford, Floride; Marie-France de Sherbrooke; Daniel (Hélène Daigle) de Québec; Laurier (Danielle Blais) de Ste-Anne-de-la-Rochelle, (Emilie, Lydia); Ainsi que Laure Dion (Denis Vaugeois), leurs 4 enfants et Mariette Dion de Québec.

Ses frères et soeurs: Ernestine (Osiat Dion); Claire (Léonard Ménard); Béatrice (feu Jean-Paul Deslauriers); Cécile (Albert Gingras); Bibiane (Martial Choinière); Germaine (Roméo Grenier); Rachel (Armand Lussier); Pierrette (André Boileau); Luc (Lucille Gosselin); Jean-Guy (Réjane Gravel).

Ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

Les funérailles auront lieu samedi le 5 août à 14h.

Leur direction a été confiée à la
Maison funéraire
Désourdy, Wilson
109 rue William
Cowansville

La dépouille sera exposée jeudi de 19h à 22h, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Samedi, jour des funérailles, l'ouverture aura lieu à 12h.

En guise de sympathie, des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés.

Pour renseignements supplémentaires: 263-1212. (3-4-5)

**ROSS
Mme
Margaret**

— A St-Paul d'Abbotsford, le 25 juillet 1989, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme Margaret Ross née Lindsay, épouse de feu Donald Ross, demeurant rue De La Montagne, à St-Paul d'Abbotsford. Selon ses volontés, Mme Ross ne sera pas exposée et la

Résidence funéraire
J.A. Le Sieur Inc.
60, boul. Pie IX
Granby

a procédé à la crémation de la dépouille. Des funérailles commémoratives auront lieu le jeudi 3 août 1989 à l'église United de St-Paul d'Abbotsford, à 19:30 heures.

Elle laisse dans le deuil sa fille: Jennifer et Claude Lacasse, de

Granby; son frère: M. Harnois Lindsay, de Victoria, B.C.

Ses belles-soeurs: Mme Grete Lindsay, de Pointe-Claire; Mme Francis Lindsay, de Toronto, Ont.; ainsi que plusieurs neveux et nièces.

NOTE: Au lieu de fleurs, des dons seraient appréciés au:

Memorial Fund
Montreal General Hospital
1650, Cedar Ave, Room 618
Montréal (QC)
H3G 1A4

2-3



**PRIVÉ
Mme Andrée**

A Granby le 1er août 1989, à l'âge de 62 ans, est décédée Mme Andrée Privé née Langlois, épouse de Léonard Privé, demeurant à Granby.

Les funérailles auront lieu le jeudi 3 août 1989.

Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire

J.A. Le Sieur Inc.

60 Boul. Pie IX

Granby

pour se rendre à l'église St-Luc où le service sera célébré à 14h30. Inhumation au cimetière Mgr. Pelletier, rue Dufferin, Granby.

Note: Salons ouverts mercredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Ouverture à midi jeudi.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses frères et soeurs, M. Mme Roger Langlois de Granby; Mme Albert Laflamme (Cécile) de Cowansville; M. Mme Gaston Langlois de Granby; M. Mme Justinien Langlois de Granby; M. Mme Charles Langlois de Granby; M. Mme Normand Langlois de Granby.

Ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Oliva Privé de Mansonville; M. Mme Omer Privé de Mansonville; M. Mme Bernard Privé de Granby; M. Mme Charles Langlois (Gabrielle) de Granby; M. Martial Privé de Mansonville; M. Norbert Privé de Mansonville; M. Maxime Privé de Mansonville; Mme Marie-Jeanne Privé de Granby; Mme Yvette Privé de Cowansville, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

2-3



**QUINTON
Madame
Murielle**

— A Fort McMurray Alberta, le 18 juillet 1989, à l'âge de 47 ans, est décédée Mme Murielle Quinton née Côté, épouse de Ernest Quinton demeurant à Fort McMurray et autrefois de Granby. Les funérailles commémoratives sous la direction de la

Résidence funéraire
J.A. Le Sieur Inc.
60, boul. Pie IX
Granby

auront lieu le samedi 5 août 1989 à l'église St-Joseph à 10 h 30, suivi de l'inhumation des cendres au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin à Granby. La famille recevra les témoignages de sympathie à l'arrière de l'église à compter de 10 heures.

Note: Murielle aurait souhaité que vous adressiez vos dons à la Société canadienne du Cancer. Des formulaires seront disponibles à l'arrière de l'église.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux Ernest, ses enfants, Christiane, Richard, Gary, sa belle-fille Linda ainsi que leurs conjoints et ses petits-enfants.

Son père, M. Emile Côté et son épouse Claire de Granby.

Sa mère, Mme Hélène Robert de Granby.

Sa grand-mère, Mme Délia Robert de Granby.

Ses frères et soeurs, Gisèle Vachon (Marcel) de Notre-Dame du Bon Conseil; Georges-Emile Côté (Micheline) de Charny, QC; Denise Dumais (Pierre) de Granby; Michel Côté (France) de Granby, ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, autres parents et amis.

3-4

**DESROSIERS
M. Steven**

— Accidentellement, le 31 juillet 1989, au Centre hospitalier L'Enfant-Jésus de Québec, est décédé M. Steven Desrosiers, à l'âge de 27 ans, demeurant à Cowansville.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte: son amie Mlle Diane Murray, de Matane; son père M. René Desrosiers, de Hawkesbury, Ont.; ainsi que sa conjointe Louise; sa mère Mme Margaret Dupras et son époux M. André Chrétien.

Son frère Michael Desrosiers (Denise); ses soeurs: Lise Desrosiers (Delmar Page); ainsi que Carole Desrosiers (Daniel Giroux); sa grand-mère Mme Iréna Desrosiers, de Cowansville. Ses deux nièces: Annie et Isabelle Desrosiers; plusieurs oncles et tantes, parents et amis. Sous la direction du:

Salon funéraire
Désourdy, Wilson
109 William
Cowansville.

Pour informations supplémentaires, contactez le 263-1212. 2-3



**Salle
Multi
Stars**

Endroit propice
pour vos repas
funéraires

Pour inf. ou réservation :

375-6840

OU **372-0339**

L45246

TÉLÉPHONE CELLULAIRE

INCROYABLE!



**30 jours
DE GARANTIE**

Satisfaction garantie ou vous nous remettez l'appareil

AUDIOTEC

590, boul. Boivin,
Granby

378-3618

L42732

**ON NE VOUS
PERDRA PLUS DE VUE!**

Téléavertisseur
\$19.95
à compter de par mois



MOTOROLA

AUX PLUS BAS PRIX EN VILLE

L45550

CONTACT PAGE
378-2962

590, boulevard Boivin, Granby

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Expéditeur demandé
avec expérience.

Journalier demandé
pour usine de tapis.

Travail de soir.

Pour information
rencontrez :

Charles Authier
200 Dérageon

ou téléphonez au :
375-3542



Postes ouverts aux
femmes et aux
hommes.

C21695

Offre
LIMITÉE

SANYO

5 ANS DE GARANTIE GRATUITE

sur tout télécouleur SANYO

3 ANS DE GARANTIE GRATUITE

sur tout magnétoscope SANYO

 <p>5 ANS DE GARANTIE</p>	<p>SANYO TÉLÉCOULEUR 21" •Affichage à l'écran •Auto Chroma et Digicon •Syntonisateur de 177 canaux •Télécommande infrarouge</p> <p>499⁹⁹</p>	 <p>3 ANS DE GARANTIE</p> <p>SANYO MAGNÉSCOPE VHS Image dans l'image •Programmation à l'écran •HQ et CCD •Système de mémoire audio •Télécommande infrarouge</p> <p>498⁹⁸</p>	<p>SANYO TÉLÉCOULEUR 14" •Boîtier de style Hi-tech •Accord précis automatique •Capacité de 68 canaux •Prise pour écouteur</p> <p>198⁹⁸</p>	 <p>5 ANS DE GARANTIE</p>
 <p>5 ANS DE GARANTIE</p>	<p>SANYO TÉLÉCOULEUR 26" •Affichage à l'écran •Auto Chroma •Syntonisateur de 177 canaux •Télécommande infrarouge</p> <p>699⁹⁹</p>	 <p>3 ANS DE GARANTIE</p> <p>SANYO MAGNÉSCOPE VHS HI-FI STÉRÉO •Stéréo MTS •Programmation à l'écran •4 têtes à double azimuth •HQ et CCD</p> <p>698⁹⁸</p>	<p>SANYO TÉLÉCOULEUR 21" STÉRÉO •Stéréo MTS •Affichage à l'écran •Entrée audio/vidéo •Télécommande infrarouge</p> <p>649⁹⁹</p>	 <p>5 ANS DE GARANTIE</p>

MARCHÉ

DE L'ÉLECTRONIQUE

ACHETEZ AUJOURD'HUI
et commencez à payer dans
150 jours*

*Sujet à approbation du crédit. 120 jours sans intérêt. Achat minimum de 200\$. Tous les modèles mentionnés ne sont que quelques exemples des produits disponibles en magasin.

BRANCHÉ SUR LE CHOIX

LE PLUS BAS PRIX
GARANTI
OU LA DIFFÉRENCE
+25%

Les Halles de Granby

755 rue Principale Tél.: 375-9222

Si jamais vous trouvez un de nos articles annoncé à moins cher ailleurs, nous serions prêts à égaliser ce prix. Si ça se produisait dans les 15 jours suivant un achat chez nous, nous vous rembourserions la différence, plus 25% sous forme de note de crédit. C'est du vrai. Voyez les détails en magasin.

ANNONCES

PETITES

Dès 8 h,
jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888
* avant 16 h.
pour publication
le lendemain

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 214
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 273
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 308
ÉDUCATION	321 à 323
SERVICES	341 à 347
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 271

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON NEUVE, rue Mistassini, canton de Granby, 2 c.c., grandes pièces éclairées, armoires en stratifié, très grand patio, terrain boisé. 375-7818.

MONT PLAISANT: 3 c.c., salon, s. à manger, cuisine, garage, s-sol semi-fini, terrain 10,000 p.c. Aubaine! 375-2422



PROFESSIONNALISME
+
DYNAMISME
=
SERVICE

378-2888
378-8461

BERNARD RAYMOND

C21659



Le maître courtier



LES IMMEUBLES ANDRÉ LAURIN INC.
635, St-François, Granby 372-5340



DUPLEX PRES CENTRE-VILLE: 1x6½, 1x4½, chauffage élect. armoires neuves, 1 c.c. au s-sol, 2 garages, 2 entrées cour. Libre à l'acheteur.



GRANBY, UNE MAISON QU'IL FAUT VISITER: 3 c.c., s-sol fini, garage isolé, PRIX INTERESSANT.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

11 PATENAUDE, BROMONT II: Bungalow très confortable, 3 plus 1 c.c., abri d'auto, 59,500\$.

FRANCINE LÉGARE 378-8461
TRUST GÉNÉRAL, courtier

OUVERT AUX VISITEURS
LE DIMANCHE 6 AOUT 1989
de 14h à 16h

Au 1224 EMERILLON (Canton Granby)
3 c.c. brique-vinyle
INF: ROYAL LEPAGE, 378-0158
SUZANNE DESROCHES, 372-7193
MURIELLE POULIN, 378-1254

3162: AU BORD DE L'EAU A ST-PIE, C'EST POSSIBLE... Maison de campagne 9 pces, rénovée, garage, superbe piscine creusée, tennis, arbres fruitiers. Que dire des 2 arpents de terrain gazonné et les taxes... on les oublie. JEAN-PAUL KREMER, 378-2100 ou 772-5621, CENTURY 21 DES CANTONS, courtier.

MAISON DE CAMPAGNE région Waterloo, propriété de 49,000 pi.ca. Prix 9,000\$. Inf. 539-3668 après 18h.

Par le propriétaire

Roxton Pond - Rue Principale



Duplex : 2x5½ pièces,
abri d'auto, cour asphalté sur grand terrain 104x225, 75,000\$

372-2645

C21700

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À NE PAS OUBLIER
OUVERT AUX VISITEURS
Le dimanche 6 juillet 1989
de 14 h à 16 h

AU 428, RUE DEBUSSY
À GRANBY

TRUST GÉNÉRAL, courtier
378-8461

ROXTON POND: Au 899 Delorme, maison brique et vinyle, plus cheminée, 2 c.c. Terrain 19,000 p.c. Inf. 375-4792

TERRASSE BELLEVUE cottage de style 27x43, avec garage, 4 c.c. au 2e, terrain 25,000 p.c. boisé. Au 52 des Piverts. Agent s'abstenir. 372-4865.



Les professionnels associés de l'immobilier



CANTON DE GRANBY : Setlakwe, bungalow 1987, bois franc, salle de bain moderne, piscine, patio, garage double, terrassement fini, beaucoup d'inclus, taxes minimales, vos recherches sont terminées. Téléphonnez et venez me voir.



DEMANDÉS, médecins, infirmières. Maison à proximité de l'hôpital, votre temps est précieux, ne vous déplacez pas pour rien. Voyez cette propriété, grand salon avec foyer, 3 c.c., salle de séjour, garage, beaucoup d'inclus. Prix réduit pour vente rapide 13,500\$. Agissez dès maintenant.

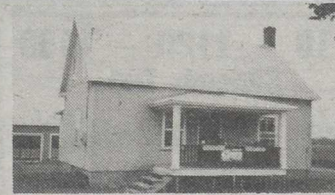
Lucie Bellefleur

RE/MAX Avant-Garde (1989) inc.
378-4120 ou 375-9884

C21702



Les professionnels associés de l'immobilier



48,000.\$

A ce bas prix, dans un secteur commercial, cottage avec garage et atelier, R.R. 112 à St-Paul.



25,500.\$

Chalet meublé 4 saisons, avec remise, très propre, au camping des Sources.

Irène Courtemanche

378-4120 ou 777-3661
RE/MAX AVANT-GARDE (1989) INC.

C-21703

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

J'ATTENDS VOTRE APPEL
POUR INFORMATIONS CONCERNANT
CES PROPRIÉTÉS:

18 BREBEUF, Granby, duplex.
197 CYR, Granby, bungalow jumelé.
1224 EMERILLON, Canton, bungalow, 3 c.c.
212 LAURENT, bungalow jum. 3 c.c.
33 FERNANDEL, 2 plus 1 c.c., bung.
475 LEGER, 2 plus 1 c.c. bung.
428-430 PAUL COMPTOIS, duplex.
432-434 PAUL COMPTOIS, duplex.

STE-CECILE MILTON:
406 ROUTE 137, bung.
303 RANG 3 OUEST, chalet.
410 ROUTE 137 S. Bung.
427 RANG 1.OUEST, Bung.
68-70 MEUNIER (Rte 112), bung. jumelé, 4½ et 5½.

INF: ROYAL LEPAGE, 378-0158
MURIELLE POULIN, 378-1254

315 - GRANBY: Maison de chambres, superbe propriété avec 6 chambres louées; excellent revenu. VAUT LE DEPLACEMENT.
313 - 7 MINUTES DE BROMONT: Superbe bungalow avec terrain aménagé professionnellement, beaucoup d'inclus. IDEAL POUR JEUNE PROFESSIONNEL

CLAUDE FOURNIER:

378-8461 ou 378-7196
TRUST GÉNÉRAL, Courtier.

DANS LE CANTON, 2 minutes des Galeries, bungalow 9 pces, avec foyer au s-sol et extras, garage. Très propre. Cause: transfert, faut vendre. Prix à discuter. Inf. 375-9955

COTTAGE SEMI-DÉTACHÉ neuf, 5½ pces, tous sur bois franc, grandes pièces, sous-sol semi fini, patio 16x16 avec mur de séparation. 375-7818.



Le maître courtier



Pour un service professionnel de toute confiance...

Contactez-moi en tout temps
MICHEL MAILHOT
378-8461 ou 372-8317

C 20692

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

- A VENDRE 2x6 LOGIS âgés de 3 ans, béton sur plancher, tout brique, toujours loués, situés 196 et 200, boul. Fortin, (nouvelle partie), rapporte 24,840.\$ chacun annuel. Prix demandé, 210,000.\$ chaque.

- UN 16 LOGEMENTS NEUFS très luxueux, tous loués, rapporte 67,800.\$ annuel, situé au 219, boul. Fortin. Prix: 550,000.\$.

- GRANDS JUMELÉS SITUÉS 239 et 241 LAURENT, tout brique, avec garage, grand terrain; lave-vaisselle, plaque Jenn-Air et four encastrés. Loués à 610.\$ chacun avec bail au 30 juin 1990. Prix par unité, 69,500.\$.

- JUMELÉS situés 245-247 Laurent, 5½, avec abri d'auto, cour asphaltée, grand terrain, pelouse faite, gouttières, loués à 575.\$ chacun avec bail au 30 juin 1990. Prix: 61,500.\$ l'unité.

- DUPLEX à vendre, prix de 109,500.\$ à 119,500.\$, situés rue Caron. Pour inf.: CONSTR. GEORGES LANDRY INC., 372-0382

MAISON 2 LOGIS située paroisse St-Benoit, avec piscine et garage, très bien paysager. A vendre par le propriétaire. Agents s'abstenir. Pour acheteur sérieux seulement. 378-4086

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON 1988, 5½ pces, située dans le Canton Granby. Directement du propriétaire. Inf. 378-1051.

CONDOS luxueux avec puits de lumière, foyer, bain encastré, porte-miroir, garage, grand terrain, à partir de 87,000\$ à 104,000\$. Aucune taxe à payer pendant 3 ans. Situés à Bromont. Inf. 534-1164.

VILLA FORTIER: par le propriétaire, maison toute brique, 41x29, 7 pièces, 4 c.c., s-sol fini, abri d'auto, tout paysager, piscine, patio, pavé uni. 379-5218

CANTON: À quelques pas de l'école, bungalow construction 1986, 3 c.c., plancher bois franc, armoires mélamine. 375-7818.

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE 14x64, avec rallonge 12x24, 4 c.c., 2 s. de bain, véranda, située 2380 lot 22, Habitat Granby, à St-Paul d'Abbotsford. 379-5080 ou 375-8860

SOYEZ PROPRIÉTAIRE À PEU DE FRAIS, maison mobile 12x62, sur terrain loué. Seulement 20,000\$. Cause: travail transféré. Ouvert à votre offre. 777-3625

208 TERRAINS À VENDRE

A LOUER: TERRAIN COMMERCIAL, sur autoroute 20, sur la rampe de débarque Ste-Hélène de Bagot, de 10,000 à 300,000 pi.ca., plusieurs grands commerces voisins en opération. 653-1131 ou 514-498-3010

BEAUX GRANDS TERRAINS à vendre dans le Canton de Granby ou Roxton Pond. Inf. 378-9578.

GRANDS TERRAINS boisés, aqueduc, secteur J.-H. Leclerc, prêts à construire, prix compétitif. 378-4244

TRES BEAU TERRAIN rue Dolbeau, voisin de Fontaine Bleau, 270' de longueur par profondeur irrégulière. 15,000.\$ 375-3629

210 COMMERCES À VENDRE

GRANBY: dépanneur avec logement. Profit: 48,000. dollars. Nous nous occupons du financement. Imm. Fédéron, ctr, 375-2176

DEPANNEUR A VENDRE avec maison adjacente, 5½ pces, grand terrain paysager. Bon chiffre d'affaires, beaucoup de potentiel. Farnham 293-3232

BOUTIQUE VETEMENTS pour dames, à Granby, minimum 50,000\$ de profit. On s'occupe du financement. Inf. Imm. Fédéron, ctr, 375-2176

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

CAMPER Jawar à vendre, 8 pi. en bonne condition, prix 1,000\$ négociable. 378-0436 après 18 h.

ROULOTTE de voyage, Gitan, 13 pieds, tout équipée. 378-8520

TENTE-ROULOTTE "Travel", 7 places, en très bonne condition et très propre. Prix 1,250\$. Inf. 263-1367

214 BÂTISSÉS COMMERCIALES

Cowansville

Local commercial avec façade sur la rue Sud, 8400 p.c. incluant une partie réfrigérée.

A vendre ou à louer.

263-2839

C21670

225 OCCASION D'AFFAIRES

ASSOCIÉS actifs (retraités ou semi-retraités), libre de voyager à travers le monde, domaine touristique et géographique; possibilité 1/4 million et plus annuellement; capital minimum requis 100,000\$ garanti. 1-514-597-9139.

EQUIPEMENT COMPLET DE CASSE-CROUTE à vendre. En tout ou en partie. A demi-prix. Inf. 263-3571

MAGAZINE

Franchise, mensuel, 96 pages, distribué dans 5 villes, investissement 25,000\$, possibilité de financement, profits plus de 15,000\$ par mois.

Inf. : 1-800-363-6034 poste 30341.

241 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS MODERNES

Non meublés, semi-meublés ou meublés

-Parc aménagé
 -Terrain de jeux
 -Racc. lav.-séch.
 -Tapis mur à mur
 -Balcon et terrasse
 -Piscine surveillée
 -Stationnement (élect.)
 -Intercom à l'entrée
 -À l'épreuve du feu
 -Détection incendie
 -Conciergerie
- 110 ORLÉANS APP. 12, COWANSVILLE
Jour: (514) 263-4104
Soir: (514) 263-7654

APP. 1 1/2-3 1/2-4 1/2,

Meublés ou non.

Possibilité mois gratuit.

Très propres, intercom, asp. central, plancher béton, tapis, s.lavage, porte-patio. 378-1328

241 APPARTEMENTS A LOUER

ST-CESAIRE: 3 1/2, meublé, très propre, porte-patio, balayeuse centrale, prise extérieure. Inf. 469-4822 ou 378-1328

APP. 2 1/2, meublé, face au lac Boivin, avec entrée privée, 230\$/mois. Inf. 372-6023

APP. 2 1/2-3 1/2 1 MOIS GRATUIT, meublé, éclairé, chauffé. 777-3511 (soir).

APP. 2 1/2 et 3 1/2 A LOUER libres immédiatement, meublés ou non, chauffés, éclairés. Au 1, rue Elgin. 378-9178

APP. très joli 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, très propre, porte patio, 335\$/mois, toutes taxes payées, près des Galeries, service lav.-séch., pas d'enfants ni d'animaux, 575 Duvernay. 378-8340 ou 378-7434.

A SOUS-LOUER secteur lac Boivin, 107 Wellington, grand 4 1/2, rénové, très propre, 335\$ par mois. Aussi 2 causeuses noires neuves, 500\$ chacune. 372-4452

BACHELOR 1 1/2 pce, meublé, chauffé, éclairé, libre imméd. 229\$/mois. Au 393 boul.Boivin. Inf. 378-2348

CENTRE-VILLE: Libres, 1 1/2-3 1/2 meublés, aussi grands 3 1/2 modernes, semi ou tout meublé; 1 1/2-2 1/2-3 1/2, pour août et septembre. 372-4121.

GRANBY: 166 Bourgeois, nouvelle administration, 3 1/2-4 1/2, très propres, prix spécial. Occupation 1er juillet 89. Inf. 375-0301 ou 1-689-4254

GRAND 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, situé centre-ville au 531 Notre-Dame app.10, 290\$/mois. Libre en sept. Inf. 372-4096 Gilles Dionne ou 372-9699 Mme Martin.

LIBRE IMMÉD., août, sept., 2 1/2; très grand 3 1/2, meublés et chauffés ou non, s. de lavage, remise, tranquille, balcon. 777-1378, 375-7735

1-1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2

meublés ou non

centre-ville

Inf. 378-6966

1 1/2-2 1/2-3 1/2 PCES, chauffés, éclairés. Aussi 4 1/2, non chauffé, non éclairé. Inf. 378-3216 ou 263-6499

2 1/2 meublé, chauffé, intercom, stationnement, salle de lavage, propreté, tranquillité, 100 St-Hubert, app. Gisèle. 372-3219

2 1/2-3 1/2 meublés, chauffés, eau chaude fournie, situés au 718 Principale, libres immédiatement. 378-1772, 375-7055

2 1/2 à louer, au 359 boul. Leclerc, libre imm. ou 1er août, meublé, chauffé, eau chaude fournie, syst. lav. séch. central, à côté de Rita Fleuriste. 275\$ par mois. 378-3810 ou 372-3837

2 1/2 PCES meublé, eau chaude, stationnement, endroit tranquille, 255\$ par mois, près des Galeries. S'adresser aux heures d'ouverture, au salon Gaston Rheault, coiffeur pour hommes, 601 Cabana, coin Bouchard. 372-3301.

APP. 2 1/2, propres, centre-ville, meublé, chauffé, éclairé, service lav-séch. Libre imméd. 248\$/mois. Inf. 378-7422

241 APPARTEMENTS A LOUER

3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 94 St-Urbain; 2 1/2, 31 Centre, imméd. Pas d'animaux. Références demandées. 375-1726

3 1/2, meublés, très propres, eau chaude fournie, rue Desjardins près de Principale, libres imm. et septembre. 372-8648 après 16 h, ou 293-4269

3 1/2 MEUBLÉ chauffé, éclairé, situé 62 St-Charles Nord, 325\$/mois. 372-9726 ou 372-5880.

243 MAISON A LOUER

ST-CESAIRE: maison 5 1/2 pces, avec garage, à louer avec option d'achat. Jour: 469-5380, soir 469-4474.

244 LOGEMENTS A LOUER

4 1/2 PCES meublé ou non, eau chaude fournie, 1 mois gratuit. 777-3511 (soir).

AU 736 LA VOLLIÈRE 4 1/2 pces, au rez-de-chaussée, édifice neuf, insonorisé, intercom, grand rangement. Libre pour septembre ou plus tôt. Visite sur rendez-vous 375-4086 ou 378-3384.

A-1

40 RUE LEROUX, très grand 4 1/2 luxueux, près des Galeries. 378-3472 ou 375-7055

A LOUER: 4 1/2, situés 281-285 St-Charles Sud, pour juillet, 350\$ et 355\$/mois. Inf. 378-4486 ou 378-4640

A SOUS-LOUER: 4 1/2, rue Wellington, libre 1er septembre, prix à discuter. 378-5832 (répondeur).

A ST-CESAIRE grand 4 1/2, dans un triplex, style unique. 375-7532 demandez Yves.

BLOC 4 LOGIS 4 1/2 pces, plus grande place de rangement dans cave, inst. lav-séch. corde à linge, chauffage élect. planchers bois franc, grande terrasse, stationnement, balcon avant et arrière, libre immédiatement. Situés rue Notre-Dame. Pas d'animaux. Inf. 372-9892

DANS UN DUPLEX 5 1/2, armoires en chêne, boiserie, foyer naturel, garage, en plus formant le même logement, grande salle familiale au s-sol avec foyer, autre s. de bain complète et ch.coucher. N.B. Le s-sol a une entrée privée et de très grandes fenêtres. Pourrait servir de bureau pour professionnel ou être partager. 375-5078, 378-1772.

4 1/2 sur 2 étages, situé à 136 rue Rivière, Bedford, libre imm. 1-298-5127.

GRAND 5 1/2 dans un 6 logis, 1/2 sous-sol, 325\$ par mois, pour 1er septembre. 375-9530 après 17h.

2 MOIS GRATUITS

315 - 321 Massé

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

250\$ - 300\$ - 340\$

meublé ou non

- Piscine, près des Galeries et du secteur industriel.

378-5051

378-5628

Ces prix sont à partir de...

GRANBY

- Site paisible et boisé
- Secteur polyvalente J-H Leclerc
- Installation laveuse - sécheuse
- Porte patio
- Prix abordable

1110 - 1120 - 1150
Simonds Sud

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Mme Lamarche

1120 Simonds

378-3506

1160 Simonds

777-1310

Offre spéciale

Sur présentation de ce coupon

1 MOIS GRATUIT

A la signature d'un bail de 12 mois

ou

2 MOIS GRATUITS

A la signature d'un bail de 24 mois

Cette offre se termine le 15 août 1989

C21699

244 LOGEMENTS A LOUER

★ 1A- GRAND 3 1/2 MEUBLÉ, 4 1/2, 5 1/2 ★

Libres IMMÉD. 54-96 Fournier

3 1/2-4 1/2 comptoir-lunch Libres août-sept.

Près centre d'achats et parc industriel

67 Fournier. Inf: 372-2474

LIBRE IMM.: HAUT DE DUPLEX, 4 1/2, constr. 1988, 2 balcons, béton sur plancher, situé 691 Caron, 435\$/mois. Pour visiter, prendre rendez-vous. 372-0382

GRAND 3 1/2, à sous-louer, situé en face du Woolco, 475\$/mois, libre 1er septembre. 378-2621 ou 378-2817

GRAND 5 1/2 dans duplex neuf, près du centre d'achats, armoires en mélamine, très bien insonorisé, bien éclairé, remise extérieure. 477 Langlois. A visiter sur rendez-vous. 378-1348, 372-9413

HAUT DE DUPLEX 4 1/2, entièrement rénové, armoires mélamine, comptoir-lunch, remise extérieure, entrée privée pour voiture. Secteur tranquille, 365\$/mois. Inf. 8h a.m. à 15h30 au 375-8892, soirée 372-9402

EDIFICE ST-JACQUES PHASES I ET II
3 1/2, pour personne autonome, retraitée ou semi-retraîtée.

- Salle communautaire

- Loisirs organisés par locataire,

- Bains sauna et tourbillon,

- Allées de "Shuffle board",

- Patio extérieur.

Au 355 St-Jacques, Phase I, concierge app. 101, au 1er plancher sur façade, et un au 2e côté Ouest, 475\$/mois.

Au 345 St-Jacques, Phase II, concierge, app. 104. Poêle et frigidaire inclus. A différents étages, prix 375.\$ à 475.\$/mois.

Inf. 372-0382

LOGIS NEUFS POUR SEPT. OU OCT.

- Plus beaux logis en ville

- Situés au 227, boul. Fortin, près (rue Simonds Sud)

Grand 4 1/2, avec salle à diner, bahut de coin, ventilateur au plafond dans salle à diner et chambre des maîtres

- Comptoir-lunch

- Grande chambre des maîtres, avec porte miroir pour garde-robe

- 349./mois.

Pour information et rendez-vous, 372-0382.

Aussi un autre immeuble pour novembre ou décembre, voisin du 227, boul. Fortin.

LOGEMENTS de qualité, incroyable 2 mois gratuits et plus. 4 1/2-5 1/2, aux Jardins Elgin, nouvelle administration, très bon prix, aménagement luxueux. 372-9082, 375-1398

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2, rue Wolfe, Bromont. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS A LOUER à St-Paul d'Abbotsford, 5 1/2, dans un haut, 400\$ par mois, chauffé. 379-9444 après 16h.

LOGIS 4 1/2 à sous-louer, au 321 Massé app.402, très propre. Piscine extérieure. Libre imméd. Cause: transfert. 345\$/mois. Inf. 378-6223 ou 375-3617

LOGIS 3 1/2 centre-ville, inst. lav.-séch., frais peint, libre imméd., prix 200./mois. 375-4611

LOGIS 3 1/2 chauffé, éclairé, eau chaude fournie, centre-ville, 325\$ par mois, libre imm. 372-4974

LOGIS 4 1/2, situé 451 St-Luc, 315\$/mois, terrassement et stationnement. Inf. 375-5110 ou 375-0677

NOUVELLE CONSTRUCTION

4 1/2 STYLE CONDO

ARMOIRES MELAMINE BLANCHE

LIBRES IMMÉDIATEMENT

265 SIMONDS SUD, 372-2474 app.204

244 LOGEMENTS A LOUER

POUR 1ER OCTOBRE, grand 3 1/2, inst. lav. séch. tapis, stationnement, déneigement, chauff. élect. 260\$ par mois. 378-5977

PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI Grand 4 1/2 luxueux, intercom etc., près des Galeries, très frais en tout temps, raison transfert à l'extérieur, bonne condition, 60 Leroux app. 301. 777-3455 libre dans quelques jours.

244 LOGEMENTS A LOUER

-RUE DENISON O. au 243: 4 1/2-5 1/2, insonorisés, grand rangement, station.

-Au 244: 3 1/2-4 1/2-5 1/2, chauff., eau ch.

-Au 476: 4 1/2-2 1/2, m., ch., écl.

-Au 39 Mountain: 3 1/2, m., ch., écl., piscine ext., câble. -Au 157 Drummond: 2 1/2-3 1/2-4 1/2, câble. 372-6150

GRAND 3 1/2, centre-ville, rénové, escalier intérieur et service de lavage. 372-0659

1 MOIS GRATUIT, ST-CESAIRE: à louer dans petit immeuble de 12 logis, 2 1/2 à 250\$/mois, 3 1/2 à 300\$/mois, 4 1/2 à 350\$/mois et 5 1/2 à 400\$/mois. Occupation imméd. Inf. location Marc 469-4322 ou Connie à 1-766-3779.

TRES GRAND 5 1/2, au 2e étage, moderne, près des Galeries, église et école, stationnement pour 4 autos, remise, au 432 Paul Comtois. 525\$/mois. 375-3979

ST-CESAIRE immeuble tranquille, très bien insonorisé, 3 1/2 à 300\$, 4 1/2 à 350\$, 5 1/2 à 400\$. Occupation immédiate. Inf. location Ginette 469-5362, Connie à 1-766-3779.

3 1/2, TRES PROPRE, et très tranquille, dans un duplex, 2e étage. Inf. 378-5398

14 et 22 FERNANDEL

SECTEUR PARC INDUSTRIEL

Logis 4 1/2 dans immeuble insonorisé en béton, avec lave-vaisselle et foyer inclus, 365\$. Inf. 378-0738

179 BOUL. FORTIN A GRANBY

Grand 4 1/2 pces, 320\$;

Libre immédiatement

Frais peint.

S'adr. au concierge, 179 b. Fortin app.4

372-3285

2 1/2-3 1/2, meublés, chauffés, éclairés; 4 1/2 non meublé, non chauffé, non éclairé. 1 mois gratuit. 378-1486

2 MOIS GRATUITS! SECTEUR LAC BOIVIN beaux logements 4 1/2 pour 350\$ et plus, libres immédiatement; et 5 1/2 pour 380\$ et plus, libres 1er juillet 89, très propres, concierge sur place, au 84 Wellington, références demandées. 378-2465 ou 375-1398

2 MOIS GRATUITS! TRÈS BEAU SECTEUR rue Langlois, libre immédiatement, 4 1/2 à partir de 310\$ et plus, très propre, armoires de cuisine en chêne, service de conciergerie, références demandées. 375-1398

5 1/2, non chauffé, 325\$/mois, libre 1er Sept. Inf. au 33 St-Hubert, Granby (s'adr. après 17h).

3 1/2 endroit tranquille, près IBM, chauffé, éclairé, semi-meublé ou non. 534-2544.

3 1/2-4 1/2, libres imm., à partir de 265\$/mois, quartier tranquille, grandes pièces, stationnement privé, galerie avant avec porte patio, repeint à neuf. Un mois gratuit. Inf. 372-3682, fin de semaine 378-7502.

GRAND 4 1/2, porte patio, rue Reynolds, libre 1er septembre, 310./mois. 372-8759

3 1/2 ET 4 1/2 neufs, rue Lavolière. Inf. M. Bayette 372-3162.

3 1/2 - 4 1/2, eau chaude fournie, meublé ou non. 378-2897 ou 372-9400.

4 1/2, rue St-Charles Sud, face au Woolco, libre imméd., 777-2345

4 1/2, SEMI-MEUBLÉ, RUE FOURNIER; ET 3 1/2 meublés; 4 1/2 non-meublés, au 217 Simonds, pour juillet; 4 1/2 neufs au 193 Simonds, libres immédiatement. Inf. 205 Simonds app. 105, 372-0283 ou 375-4397.

5 1/2, dans duplex neuf, situé près parc industriel. Libre 1er Sept. Inf. 378-6340 ou 378-4890

5 1/2, dans duplex neuf, situé près parc industriel. Libre 1er Sept. Inf. 378-6340 ou 378-4890

5 1/2, dans duplex neuf, situé près parc industriel. Libre 1er Sept. Inf. 378-6340 ou 378-4890

5 1/2, dans duplex neuf, situé près parc industriel. Libre 1er Sept. Inf. 378-6340 ou 378-4890

5 1/2, dans duplex neuf, situé près parc industriel. Libre 1er Sept. Inf. 378-6340 ou 378-4890

5 1/2, dans duplex neuf, situé près parc industriel. Libre 1er Sept. Inf. 378-6340 ou 378-4890

5 1/2, dans duplex neuf, situé près parc industriel. Libre 1er Sept. Inf. 378-6340 ou 378-4890

5 1/2, dans duplex neuf, situé près parc industriel. Libre 1er Sept. Inf. 378-6340 ou 378-4890

5 1/2, dans duplex neuf, situé près parc industriel. Libre 1er Sept. Inf. 378-6340 ou 378-4890

5 1/2, dans duplex neuf, situé près parc industriel. Libre 1er Sept. Inf. 378-6340 ou 378-4890

5 1/2, dans duplex neuf, situé près parc industriel. Libre 1er Sept. Inf. 378-6340 ou 378-4890

5 1/2, dans duplex neuf, situé près parc industriel. Libre 1er Sept. Inf. 378-6340 ou 378-4890

5 1/2, dans duplex neuf, situé près parc industriel. Libre 1er Sept. Inf. 378-6340 ou 378-4890

5 1/2, dans duplex neuf, situé près parc industriel. Libre 1er Sept. Inf. 378-6340 ou 378-4890

244 LOGEMENTS A LOUER

4 1/2, 100 ST-URBAIN, imm.; 4 1/2, 23 bl. Fortin, chauffé, eau ch. fournie, imm.-sept.; 3 1/2, 133 Drummond, imm.-sept.; 4 1/2, 578 Penelle, Roxton Pond, 1/2 s-sol, août. Pas d'animaux. Avec références. 375-1726

4 1/2 PCES const. 1989, 1er étage, porte patio, libre 1er Sept. (possibilité occ. imméd.) 395\$/mois. 372-1976

4 1/2, près des Galeries, comptoir lunch, balcon, porte patio, 360\$/mois, imm. et oct. S'adr. à 99 Bourassa, 372-3590

4 1/2 PCES, libre, situé 190 Principale à Granby, neuf, très moderne, système intercom, semi-meublé, 350\$. Johnny 372-3548 entre midi et 21 h.

A SOUS-LOUER: 4 1/2, meublé ou non, entrée lav.-séch. ou serv. buanderie sur étage, aspirateur central, prix à discuter, libre 1er sept. 372-4657

5 1/2, 355\$/mois. Frais repeint. Armoires mélamine. Planchers de bois vernis, libre imm., rue St-Charles Sud. 293-7745

5 1/2, à proximité de tout, secteur tranquille, bien éclairé. Pl. rangement. Inf. 375-6495

A ST-CESAIRE: 4 1/2 pces, rue St-Paul, libre imm., 4 1/2, rue Provençal, libre 1er septembre. 469-2014, 469-4428, 469-2414

5 1/2, 355\$/mois. Frais repeint. Armoires mélamine. Planchers de bois vernis, libre imm., rue St-Charles Sud. 293-7745

5 1/2, à proximité de tout, secteur tranquille, bien éclairé. Pl. rangement. Inf. 375-6495

A ST-CESAIRE: 4 1/2 pces, rue St-Paul, libre imm., 4 1/2, rue Provençal, libre 1er septembre. 469-2014, 469-4428, 469-2414

5 1/2, 355\$/mois. Frais repeint. Armoires mélamine. Planchers de bois vernis, libre imm., rue St-Charles Sud. 293-7745

5 1

247 LOCAUX A LOUER

LOCAL à louer, 1,100 pi.ca., au 560, rue Guy. Il y a présentement une ébénisterie, alors possibilité de vendre l'équipement pour 4,000\$. Jour: 375-9614; ou après 17h: 378-3769

251 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE A LOUER avec poêle et réfrigérateur. Nouvelle administration. Au 4 St-Charles Sud. 372-2085

CHAMBRE A LOUER centre-ville, propre et tranquille, stationnement. Inf. 777-0723

FACE AUX HALLES chambre meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, 378-1772.

GRANBY: chambre meublée, pour homme, endroit tranquille, entrée privée. 375-2176

MEUBLÉE poêle et réfrigérateur compris, chauffée, éclairée, 40\$/sem., située rue Déragon, libre imm. 372-9892

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE A LOUER avec pension, à compter de 500\$ et plus. Couple 450\$ chacun. Service de personnel compétent, service d'infirmières. Permis d'opération du ministère des Affaires sociales. 375-6373.

RÉSIDENT H.N. PARENT

Le fleuron d'or des résidences

Vous présente leurs chambres et pension pour personnes retraitées, non fumeurs. Les services suivants vous sont offerts: Infirmière, chapelle, salon de coiffure et de lavage, piscine intérieure, bain sauna et tourbillon, ascenseur, solarium et serre intérieure. Nourriture excellente. Un personnel des plus courtois et disponible s'ajoute à la grande présence des propriétaires Hélène et Norbert Parent. Bienvenue à vous visiteurs, tél. 372-0723

256 BUREAUX A LOUER

* ATTENTION *

Au 1er plancher, environ 1,400 pi., situé voisin caisse pop, dépanneur et église, coin de rue, idéal pour notaire ou autres, libre imm. Nous le décorons à votre goût. 378-3472 ou 375-7055

265 ANIMAUX A VENDRE

CANICHE MINIATURE mâle, 8 semaines, prix 250\$; Jeu Sega plus cassette golf, comme neuf, 135\$. 469-5217

CHIOTS Berger allemand, pure race, 777-2678 après 18 h.

SCHNAUZER GEANT mâle, 1 an, pure race, base d'obéissance. Prix 200\$. Aussi chiots lhasa apso, pure race. 372-6951

267 ORDINATEURS

ORDINATEUR compatible IBM, 1 an d'usage, prix discutable. 777-3283 à l'heure du dîner ou après 15h

269 BATEAUX

PLANCHE A VOILE Bic, servi une fois seulement. PÉDALO Pélican 1988, comme neuf, 375\$. 514-375-5097

VOILIER BOMBARDIER 16 pi., tout équipé, avec remorque. 378-6066, Mme Allard

270 VENDE DE GARAGE

SUPERBE VENDE DE GARAGE DE 3 FAMILLES

à 1 rue Southern, à Waterloo (à l'entrée de Laroche et Ménard), samedi et dimanche, 5 et 6 août. Beaucoup d'articles, trop long à énumérer. Venez nous voir, dites le à vos amis. Beaucoup d'aubaines.

VENTE DE GARAGE au 23, 9e Rang Ouest, à Granby, les 3, 4, 5 et 6 août. Un peu de tout.

VENTE DE GARAGE, les 4-5-6 août, au 500 Foch, à Granby. A vendre: linge, jouets, et autres.

VENTE DE GARAGE. Au 14 VALLÉE BLEUE, WEST BROME, Route 139 (direction Knowlton). Ouverture 5 AOÛT. Inf. 263-1360

271 DIVERS A VENDRE

ACHAT EXCEPTIONNEL

Remise 12'x12', comme neuve, ext. déclin vinyle beige, finition intérieure et isolée. 514-375-5097

AMEUBLEMENT 584. Vente et achat d'électroménagers. Inf. 372-0962

AMEUBLEMENT COMMERCIAL usagé à vendre. 514-538-2310

271 DIVERS A VENDRE

ACCESSOIRES DE BOUCHERIE: Balance électronique 'Toledo', cap. 15 kilogrammes, modèle 8420, excellente condition; caisse enregistreuse électronique 'Tec', modèle MA120, avec 1/2 caisse de rouleaux pour les écritures. Boîte pour étiquettes à viande, avec plus de 100 rouleaux d'étiquettes à viande. Plusieurs gros crochets pour la viande, avec roulettes, crochets en forme de 'S' et plusieurs petits crochets. 378-3578, 372-3554, Alain Raymond.

ACHAT-ACHAT-VENTE NOUS NE SOMMES PAS DEVENUS NO.1 PAR ACCIDENT!

Nos appareils sont de grande qualité, rajournis, rafraîchis, reconditionnés, avec une solide garantie approuvée, ex: Poêle, frigo, lav. séch. les 4 pour 385\$.

MEUBLEX BUDGET, 1534 PRINCIPALE (Face Motel des Pins) 375-1484 Visa, Master Card, mise de côté.

ATTENTION JEU NINTENDO NEUF. GARANTI, 134.95\$. Location jeux, 7 jours/15\$. Cassettes 7 jours/5\$. ACHAT-VENTE-ÉCHANGE. Au MARCHÉ NOIR, 1639 Principale, Granby, 378-5446

A BON PRIX

POÊLE, RÉFRIGÉRATEUR, LAVEUSE, SÈCHEUSE, CONGÉLATEUR, garantie d'un an.

Au MARCHÉ NOIR, 1639 Principale (face au Sabot Doré), 378-5446

BIJOUX, ABRI FISCAL. Bracelet, or 10 carats, 29 diamants 2 points, 140.8 gr.; Bague or, 14 carats, 47.7 gr. 9 diamants, 2.75 carats; 3 walky talky, 4 watts, 150\$; Box stove debout 50\$. Inf. 378-0670

BUREAU "exécutif" en chêne brun (2 tiroirs, 1 tiroir porte-chemises), 1 chaise à dossier haut "tissu noir", 200\$. Inf. 378-5666 (jour) ou 372-0805 (soir).

271 DIVERS A VENDRE

BOIS D'ALLUMAGE sec en sac de 2 pi.cu. allumettes ou planchettes à 1.50\$ le sac, pris à l'entrepôt et 2\$ livré, planchettes 10" long à 22\$ la cordée livrée; BOIS FRANC DE CHAUFFAGE, sec, mélangé 16" long à 42\$ la cordée livrée, pour bois 16" long (pas fendu) 39\$ la cordée livrée; Bois franc sec mélangé 12" long fendu, 37\$ la cordée livrée; Bois 4"x8"x16" long, 95% érable à sucre et hêtre, coupé d'un mois, fendu, à 48\$ la cordée livrée; Bois franc sec mélangé 4" long à 78\$ la corde livrée; Brin de scie sec pour animaux à 1\$ le sac de 2 p.c. (livraison 0.50\$ le sac). Nous assumons les frais d'appels. Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h, samedi fermeture à 15h.

PIERRE LAPLANTE, 1276 ch. Béthanie, Ste-Christine, tél. 819-858-2282

BONJOUR! ACHAT, VENTE, ÉCHANGE AU GÉANT DES AUBAINES. Réfrigérateur, poêle, laveuse-sècheuse, 99\$ ch. et plus. Bonne garantie. Mobilier cuisine, chambre, etc. Plan mise de côté 90 jours. Bienvenue à tous! 106B St-Charles NORD, 375-2888

CEDRES A HAIE à vendre, de 2 à 3 pi. à 1.25\$ chacun, de 3 à 4 pi. à 1.75\$, de 4 à 6 pi. à 3.25\$, de 6 à 8 pi. à 5.50\$ ch. ESTRIE SUD de Sherbrooke, appelez midi 1-819-876-2545

CHAMBRE CONGÉLATION RAPIDE, 6x8x10, 3 portes chambre froide, scie à viande 2 HP; moulin à viande 2 HP; aligousoir à couteaux; "slicer", 3 blocs de boucherie, délicatiseur, rails et poulies. Aucune offre refusée. 375-5957

ENCAN

Achetons et vendons tout ce qui est revendable, résidentiel ou commercial. Articles de toutes sortes. Encan tous les mercredi et vendredi, à la Salle d'Encan West Brome, à 19h45. Pour tout renseignement, communiquez avec l'encanteur Benoît Laroche, 263-2708 ou 263-5660

LAVEUSE-SECHEUSE Simplicity, blanc. Pharmacie murale. 378-3094

MOBILETTE Peugeot, 100\$. Acheterais-escalier fer forgé, 13 marches ou plus. 372-7556, 375-2276

MOBILIER DE SALON COMPLET avec étagère, mobilier de cuisine complet, matelas et sommier, lave-vaisselle encastré, 1 an d'usage, cause: transfert. 375-6066

MOBILIER DE CUISINE en chêne, style moderne, bahut avec lumière intégrée. 375-7480

NOUVEAU, NOUVEAU ENCAN LES ENCANS CLAUDE AU 568 DUFFERIN GRANBY

(Face au Nautilus, angle boul. Bouchard) Encan tous les jeudis soir dès 19h.

Achetons toute sorte de marchandise.

Ménage complet à vendre, ainsi que divers articles, tels que poêle, réfrigérateur, lav.-séch., mob. de chambre, mob. salle à manger, outillage, lampes de bureau de style, TV couleur, 21 et 26 po. avec télécommande, couvertures de lit, etc. etc. Beaucoup de variété. Pour inf: Claude, 372-6697 ou 375-3747

REMISE 6 1/2 x 10, aluminium émaillé, 150\$. Inf. 372-0061

271 DIVERS A VENDRE

PAILLE à vendre, de blé ou d'orge, corde ou broche. Possibilité de transport. M. Blanchard: 514-773-1741; ou M. Bélisle, 514-773-3846

REFRIGÉRATEUR ET CUISINIÈRE McCleary Easy, très propre, couteur or. Il faut vendre, 250\$. Inf. 378-1689

REFRIGÉRATEUR Hotpoint, amande, A-1; Superbe tête de caribou; Belle peau de chevreuil. Inf. 539-0480

TOUR A FER de marque Harrison, 12 po. de diamètre par 40 po. centre en centre, "taper attachement" et accessoires, moteur 220 volts. Table magnétique 6"x18". 469-3645

XXX ENCAN ROGER XXX

Tous les mercredis et samedis 19 h

Au 220 rte 112, Waterloo

(Apportez votre marchandise tôt)

Achetons de tout chez vous. 539-4532.

274 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE en poche à vendre, de 70 à 80 livres ch. Bois d'érable sec, genre 1"x1 1/2"x12" ou moins. 378-3915

281 MACHINES A COUDRE

OVERLOCK 5 FILS Siruba Mod. 757, un an d'usage, prix ferme 1,400\$. 263-5401

282 VETEMENTS A VENDRE

ROBE DE MARIÉE gr. 15-16, très propre, prête à porter. Inf. 372-4231

286 DEMANDE A ACHETER

J'ACHÈTE DE TOUT de la cave au grenier en passant par le hangar. Je dis bien tout tout tout. Inf. 539-4532.

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ORGUE électrique "Orcana"; guitare électrique; guitare classique, de marque 'Profil'. Après 16h, 378-8628

301 PERSONNEL DEMANDE

AIDE-CUISINIER(E) demandé(e) à temps plein; et un cuisinier(e) pour les déjeuners. S'adresser au Coq Rôti, 378-3906

A BROMONT plongeuse demandée pour le Restaurant de Chez-Nous et serveuse demandée temps plein et temps partiel. Inf. 534-3302

BARMAID demandée, fin de semaine le jour, et la semaine le soir. 539-4508

BARMAN-BARMAID travail de soir, avec expérience, belle apparence; Serveuse-serveur avec expérience travail de jour. Environ 30 heures/semaine. Bistro St-Michel, à Rougemont. 469-3646.

BOUCHER demandé (homme ou femme), avec expérience. S'adr. à Claude Chaput, 1380 Principale, St-Valérien 549-2336.

BOUCHER d'expérience demandé, salaire selon compétence. S'adresser à Victor Lévesque, Provigo Gagnon, 65 Évangéline, Granby.

COMMIS D'ÉPICERIE de nuit demandé, avec un an d'expérience. S'adresser à Pierre Dupont, Provigo Gagnon, 324 boul. Leclerc Est, Granby.

CAISSIÈRE avec expérience, à temps plein (permanent), 20 à 35 heures par semaine. S'ad. Métro Tarte de Bromont. Pour entrevue, 534-2022

COIFFEUSE pour dame demandée, belle apparence. AUSSI apprenti-coiffeuse pour homme et femme. S'ad. au Salon Le Figo, 378-5844

COIFFEUSE DEMANDEE

Dans le secteur de Farnham. 293-6465

Opératrice machine à coudre

De préférence avec expérience

Salaire de base:

Entre 6 \$ et 7 \$ plus

boni à la pièce

Se présenter au:

635 Simonds Sud

C-21635

301 PERSONNEL DEMANDE

COMMIS DANS LA CHARCUTERIE demandé, avec expérience. S'adresser au Provigo Gagnon au 324 boul. Leclerc, demandez Pierre Dupont.

COMPAGNIE en pleine expansion recherche 10 personnes, temps plein et 4 personnes à temps partiel. 375-1848

CONCIERGERIE à Bromont, couple demandé, expérience requise, disponible 7 jours semaine. 534-3242

COUTURIÈRES demandées à mon domicile, avec expérience sur machine plain. Salaire à discuter. 35 à 40 hres/semaine. 777-2751, Française.

COUTURIÈRES à domicile avec expérience seulement, possédant overlock 5 fils et machine plain. Ouvrage à l'année. 263-5401

CUISINIER(ÈRE) plongeur(euse), serveur(euse) demandé(els). Rest. Halte Routière, 9 h à 17 h à 293-3857 ou 293-7971.

CUISINIER DEMANDÉ expérience requise, salaire compétitif, plusieurs avantages. Se présenter à La casa du Spaghetti au 781 Principale, Granby.

DÉBOUSSELEUR-PEINTRE et MÉCANICIEN d'expérience demandés. Salaire environ 14\$ l'heure selon les connaissances. Jour: 460-7991. Soir 460-7619.

EBENISTES, INSTALLATEURS ET DECAPEURS demandés. Inf. 379-5199

GARDIENNE DEMANDÉE pour tout le mois septembre à temps plein, possibilité d'hébergement. 379-9028.

Nous sommes à la recherche de

Professeurs de français langue seconde

Exigences :

- Dynamique
- Souple et autonome
- Bonne présentation et entente
- Niveau universaire ou expérience équivalente
- Pouvant se déplacer dans la région
- Temps plein et partiel

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae au :

Casier postal 1463 Waterloo (QC) JOE 2NO

Candidats sérieux seulement, confidentialité assurée.

Postes ouverts aux femmes et aux hommes. C21690

MAXI PNEU

Aligneur ou mécanicien

Poste à temps plein. Avantages sociaux.

Si vous êtes de ceux qui n'ont pas besoin d'être supervisés pour produire le succès, venez faire partie d'une équipe de champions.

S'adresser chez:

PNEUS LESSARD LTEE

483, boul. Boivin Granby

Poste ouvert aux hommes et aux femmes. C21666



Framboises
Mais sucré
Concombres, pommes, tomates, etc...
à la Grosse Fraise
LE MARAICHER ENR. ANDRÉ COTÉ
2150 RANG PAPINEAU, ST-PAUL D'ABBOTSFORD
Ouvert tous les jours de 8 h à 20 h
INFORMATION
379-5277 C-21634



Venez cueillir vos haricots jaunes. Il nous reste encore de belles framboises. Notre maïs sucré 2 couleurs est arrivé. — Venez vous régaler —

Avons aussi, fraîchement cueillis, de la ferme :

- Haricots jaunes et verts
- Brocolis
- Concombres
- Choux-fleurs
- Tomates
- Radis
- Pommes de terre
- Échalotes
- Oignons
- Pommes
- Choux
- Etc.

Tout ça chez
le Potager Gauvin inc.
391, Rang Séraphine
L'Ange-Gardien
293-6215 C21639

301 PERSONNEL DEMANDE

GÉRANT(E) ET VENDEUR(EUSE) demandé(e)s, à temps plein et partiel. 777-2368 demandez Christine.

HOMME RECHERCHÉ

pour 20 hres/semaine et plus, doit être habile, permis de conduire, fort physiquement, belle apparence. Pour service à la clientèle, pouvant aider travail de bureau et maintenance.
C.V. C.P. 1118, Granby, J2G 9G6.

JEUNE COMPAGNIE QUÉBÉCOISE recherche des personnes sérieuses, dans la vente du prêt à porter, possibilité de devenir gérant(e) de votre propre commerce. Revenus très intéressants. Louise 379-5245.

LES AMIS MOLSON DE GRANBY est à la recherche de clubs de hockey pour saison qui débutera en septembre 89. Inf. 372-1419 après 18 h, demandez Luc.

LE COMPLEXE MULTI-SPORTS INTERPLUS est à la recherche:

- Poste de réceptionniste
 - Personnes aimant travailler avec le public
 - Temps plein et partiel
 - Langage propre et politesse sont des atouts considérables, de même que la débrouillardise et l'initiative.
- Demandez Pierre Forand, 375-2552

PEINTRES ET TIREURS DE JOINTS demandés, apprentis ou compagnon. 263-2777

PERSONNE demandée pour travailler dans une halte-garderie de 15h à 17h30. 375-4600 ou 372-6234

PERSONNEL DEMANDÉ pour emballer des pommes, salaire selon compétence; Aussi camionneurs demandés, connaissant région de l'Estrie, doit posséder permis conduire classe 21, salaire à discuter. Ces 2 postes sont permanents. Inf. Yves Marcoux, 378-1711

PERSONNE POSSEDANT AUTO ou camion et main d'oeuvre demandée pour la distribution des annuaires téléphoniques. Les localités suivantes: Granby, St-Alphonse, Bromont, St-Pudentienne, Roxton Pond, Roxton Sud, St-Cécile-de-Milton, St-Paul d'Abbotsford, St-Césaire, Rougemont, Racine, Valcourt, Lawrenceville, St-Joachim, Ste-Anne-de-la-Rochelle, Bonsecours, Warden, Waterloo, Frost Village, Stukely Sud, Eastman, St-Etienne de Bolton, Brigham, Iron Hill, Knowlton, Cowansville, West Brome, Lac Brome, Sutton, Sutton Junction, Abercorn, Val Perkins, Mansonville, Dunkin, High Waterloo, Glen Sutton, Dunham, Frelighsburg. La distribution débutera le 30 août 1989. Les candidats doivent être libres durant le jour du lundi au vendredi. Les intéressés doivent faire parvenir, nom, adresse, no. téléphone et genre de véhicule à Vente et distribution national Inc., a/s Lionel Tremblay, 1315 Lafontaine, Montréal, QC, H2L 1T4

POUR TOUTE PERSONNE qui veut travailler, pour la vente de chocolat, âge peut d'importance. Sans frais 1-800-363-8409

PROGRAMME GOUVERNEMENTAL de travaux communautaires.

- Etre âgé de 18 à 65 ans.
 - Etre obligatoirement sur l'aide sociale.
 - 80 heures par mois.
 - 1 secrétaire; 3 aides familiales (hommes ou femmes); 1 journalier.
- Inf: Jocelyne, 378-9613, entre 8h30 et 16h30

SECRÉTAIRE DEMANDÉE avec expérience, bilingue. 372-5587 demandez M. Bélanger.

VENDEUR DEMANDÉ avec expérience. 372-5587 demandez M. Brisebois.

Restaurant PACINI

(Granby) recherche un(e)

Chef d'équipe (cuisine)

Avec un an d'expérience

Recherchons personne mature, motivée et honnête

Bonnes conditions de travail

375-0667

C21687

301 PERSONNEL DEMANDÉ

SERVEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, pour travail de jour, au Restaurant Francesco, rue Principale à Granby. Demandez Rita 372-3361.

SERVEUSE DEMANDÉE avec expérience, 18 ans minimum, travail à temps plein. Se présenter au Rest. L'Escale, sortie 55, 99 rte 235 Ange-Gardien. Pour rendez-vous 293-3737.

PLONGEUR(EUSE) demandé(e), travail à temps plein, avec ou sans expérience. Se présenter à La Cantine Sortie 55, 103, Rte 235, Ange-Gardien. Pour rendez-vous 293-2149 ou 293-3737.

TU VEUX OEUVRER AVEC ET POUR LES JEUNES? Viens te joindre au Mouvement Scout Guide Farfadet, à titre d'animateur(trice). Contactes Edouard Lehoux à 378-1958 le plus tôt possible pour débiter ta formation.

302 TRAVAIL DEMANDE

CHERCHER EMPLOI temps partiel ou plein, comptabilité complète, manuelle ou informatisée, 15 ans d'expérience en technique administrative. 372-0920

FEMME DE MENAGE recherche travail dans Granby et environs. 539-4638

342 GARDERIES

NOUS SOMMES 2 MAMANS qui garderaient à la journée ou à la semaine, dans Canton Granby. 378-9420

GARDERIE
Disponible: 7 jours/semaine
jour, soir et nuit

Maman au foyer désire garder des enfants dans le secteur de l'école Assomption.

Attention toute spéciale aux parents qui partent en vacances.

Lucie
378-2155
C21705

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, rénovations de tout genre, etc. 378-8677

"ATTENTION" C.A. ENR. Service professionnel en nettoyage de tapis et meubles. Disponible 7 jours/semaine. MEILLEUR PRIX EN VILLE. 375-9783

A SPÉCIAL D'AOUT: 10% réduction, entretien paysager, haies et pelouse, etc. Estimation gratuite. 539-4521.

Bientôt de passage dans votre quartier

INSTALLATION DE POTEAUX D'ACIER POUR CORDE A LINGE

372-8029 JOUR
378-3619 SOIR

C-20441

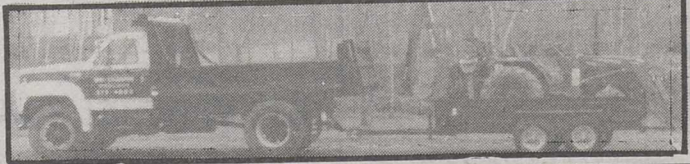
Mini-excavation Roberge

- "Mini-pépine": Pour mini travaux
- Camion "6 roues": Pour transport de gravier, sable, terre, pierre

Travail d'excavation sans dommage

Jocelyn Roberge

375-4652



C-21526

343 SERVICES DIVERS

BRIQUETEUR ferait ouvrage général, réparation de tous genres, tire joints blancs pour brique. Spécial du mois: CHEMINÉE. Estimation gratuite. Après 17h 378-7723

G. PERRON SERVICE D'ARBRES ET D'AMÉNAGEMENT

20 ans d'expérience: chirurgie, émondage, abattage, urgence-tempête, enlèvement mécanique des souches, taillage d'arbustes et de haies, engrais pour arbres et pelouses, nettoyage, aération, déchaumer, bêcher ou rouler parterre, murs de pierre ou de dormants, peinture asphalte, drainage de terrain ou sous-sol, fissures de solage, etc. Possédons assurance-responsabilité. A découper et conserver. 10\$ de rabais sur présentation de cette annonce. Estimation gratuite. 378-4426.

LUDGER BLANCHETTE

Avez-vous un problème d'Eau dans votre sous-sol causé par des fissures dans votre solage? Si oui, je ferai la réparation à l'injection à l'époxy ou polygrouit. ESTIMATION GRATUITE. 375-5402

PAYSAGISTE d'expérience ferait taillage d'arbustes et de haies de tout genre. Estimation gratuite. Jour: 372-6802, ou après 17h 378-4642.

VOYANTE prédictions pour '89 sur votre bonne étoile, lecture cartes, lignes de main, amour, santé, argent. Huguette 372-6242

349 AGENCES DE RENCONTRE

AGENCE DE RENCONTRE LE FLIRT. Au Flirt, nous n'avons pas de succursale à Victoriaville, à Saint-Hilaire, ni à Waterloo, mais si vous cherchez quelqu'un de bien, adressez-vous à nous. (514) 774-4180

362 TRACTEURS

MF 175 diesel, 60 hp, 1475 heures, 2 sorties double action avec pelle Quick Attach no 236, comme neuf. 379-5394

365 MOTOCYCLETTES

VFR 750, Interceptor, 13,500 km, 4,500.\$ ferme. Et Interceptor 750, 1984, 2 moteurs avec beaucoup de pièces, 1,500.\$ Avant 15h, 372-2578, François Rousseau

368 CAMIONS

CAMIONNETTE DODGE Van Ram, 1984, couleur gris, fond en tapis, grand siège arrière, prix, 5,900.\$ 372-5778 après 17h

CAMION CHEVROLET 80, king cab, moteur 350, 1 tonne, dompeur, 6 roues, excellente condition, 8,500\$. 263-6825

CARAVAN 1985, 5 passagers, 79,000km, excellente condition, très propre, 4 cyl. 2.6 litres, 8000\$. Inf. 375-0320

CHEVY VAN 10, 1979, 305, 2 barils, prix; 2,800.\$ discutable. 375-4585

FORD RANGER 1987, V6, autom. 2.9 litres, à injection, 35,000km, très propre, avec boîte Fibrobec, 9,000\$ ferme. Inf. 372-4038

GMC PICK-UP 1/2 tonne, 1988, SLX, 84,000 km, 11,200\$. Intéressé seulement. 378-7931.

PICK-UP FORD F-150, 4x4, Club Cab 1986, moteur 5.8 litres. Après 18h au 293-2462

NISSAN 2000 1984, king cab, impeccable, boîte en fibre de verre, transm. manuelle 5 vit., 3,900.\$ 378-0149 ou 378-6487

1988 GMC 4X4 305, aut.
1987 FORD RANGER King cab 4x4, 5 vit.
1987 CHEVY VAN 3/4 TONNE, diesel, aut.
1987 FORD 3/4 de tonne, 4x4, diesel.
1987 TOYOTA XCAB, 4x4, auto.
1987 FORD SUPER CAB F150, 4x4.
1986 FORD Carry Van, 16 pi. alum., diesel. Marchand, 1-819-843-7088

343 SERVICES DIVERS

370 AUTOS À VENDRE

CAMARO 1987, V6, tout équipé sauf air climatisé, balance de garantie GM transf. Jour: 379-9137; soir: 379-9812

CAMARO 1985, rouge, autom. V6, 80,000km, radio am-fm cassette, vitres élect. Comme neuve. Jour 378-0178 soir après 18h au 378-6987 Daniel.

CAVALIER 1985, 4 portes; CHEVETTE 1981, 2 portes. PONTIAC 1979, 4 portes. Accepterais échange. 777-1411.

CELEBRITY 1987 air climatisé, contrôle de vitesse, 4 pneus Michelin neufs, bas millage, 4 cyl. injection. Inf. 375-4757

CHEVETTE 4 portes, 1986, manuelle, 55,000 km, très très bonne condition, 3,400\$. 378-1298

CHEVROLET S-10 1988, 2.5 injection, manuelle, parfaite condition, avec boîte, 9,000\$. 534-1368.

CHEVROLET BELAIR 1977, excellente condition, 1,000\$. 378-4599 après 18 h.

CHEV. BERETTA GT, couleur blanc, 1988, V6, 2.8 Multi-port, vitres, portes et valise élect. air clim. 17,000km, roues mags. Avec garantie GM 3 ans. Cause vente: auto fournie par compagnie. Prix 14,500\$. Après 17h au 378-9633

CHRYSLER NEWYORKER 1984, 47,000 milles, propre, toit vinyle, aut., tout équipé, prix négociable. 375-8827, François

CLASSIC CADILLAC CONVERTIBLE 1965, noir sur noir, intérieur en cuir, aucune rouille dessus dessous, voiture superbe intérieure et extérieure, besoin de très peu pour être parfaite. 7,900\$.

IROC-Z 1987, tout équipée incluant air, 31,000 km, 15,500\$. 372-8881

CORVETTE 1978, en très bonne condition, très propre. Possibilité d'échange sérieux. Inf. 375-9597

DATSUN SL-210, 1981, 3 portes, 4 cyl. 1500, 5 vit. un seul propriétaire. 1,400\$. Inf. 469-4158

DUNE BUGGY en parfaite condition. Demandez Johnny au 777-3221 entre 8h et 11h, soir entre 19h et 21h.

FORD Taurus LX familiale 1987, de luxe, 6 cyl. 82,000 km, tout équipée, prix demandé 13,200\$. Offre raisonnable acceptée. Après 17 h, 378-9689.

NOUVEL EMPLACEMENT Nos véhicules d'occasion sont maintenant situés au 601 Principale (A côté de "Chez Ben")

Spéciaux voitures américaines

- '89 PONTIAC FIREFLY, 4 portes, 5 vit., 14,000 km
- '88 CAMARO IROC-Z, tout équipée, sauf air climatisé
- '87 PONTIAC FIREFLY TURBO, 2 portes, 5 vit.
- '87 MERCURY TOPAZ L, 2 portes, 5 vit., air clim.
- '87 CAMARO IROC-Z, tout équipée
- '87 CHEVROLET BLAZER, 4x4, auto., tout équipé
- '87 CELEBRITY EUROSPORT, 4 p. V6 automatique
- '86 SUNBIRD turbo GT, 4 p., auto.
- '85 CHRYSLER NEW-YORKER, aut., tout équipée
- '84 BUICK CENTURY, familiale, V6
- '84 CHEVROLET CAVALIER, familiale, 5 vit.
- '84 PONTIAC 6000 LE

Spéciaux pas cher

- '83 RENAULT ALLIANCE, 4 vit., 4 portes, 1,900\$
- '82 HORIZON TC-3, 4 vit., 1,500\$
- '80 PONTIAC SKYLARK, auto., 1,400\$
- '79 OLDSMOBILE CUTLASS, 2 portes, aut., 1,500\$
- '79 PLYMOUTH CARAVELLE, 2 p., V8, 1,000\$
- '79 FORD VAN, aut., 2,000\$ L-42251



Angle Principale et voie d'accès de l'autoroute, Granby 378-8404

370 AUTOS À VENDRE

FORD ESCORT 1986, autom. familiale, gris, 69,000km, servo-direction, cruise control, essuie-glaces intermitants, am-fm, essuie-glace arrière, porte-bagages sur le toit. Super propre! Inf. 539-1458 ou 539-4388

FORD ESCORT GT 84, mécanique A1, radio am-fm cassette, toit ouvrant, prix à discuter. 378-1298, 372-6639

HONDA PONY 1986 4 portes, manuelle, très propre, cause auto fournie. 293-2135

HONDA PRELUDE 1986, Special Edition, bleu nuit, parfaite condition, 52,000km, chaussé à neuf. Balance de garantie Honda. Soir au 777-1038

JETTA 1984, diesel, 4 portes, très bonne condition. Inf. 793-2317

LACOMBE AUTO ENR. Autos usagées Vente - Achat - Échange

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

85 PULSAR NX, rouge, tout équipé, 70,000 km, 5,495.\$

SPÉCIAL VACANCES Financement sur place

- 87 HYUNDAI STELLAR, auto., 6,995.\$
- 86 CAPRI GS, 70,000 km, noir, tout équipé, 5,900.\$
- 86 HYUNDAI EXCEL, 3,995.\$
- 85 CAMARO, vitres élect., 70,000 km, faites votre offre!
- 85 OLDS FIRENZA LX, 2 portes, 4,995.\$
- 85 PONTIAC 6000 LE, air climatisé, 6,800.\$
- 85 FORD TEMPO GL, air climatisé, 4,995.\$
- 85 PONTIAC SUNBIRD, auto., 4,995.\$
- 84 FIREBIRD, 6,000.\$
- 83 FORD ESCORT (2 en stock), auto., faites votre offre!

Avons plusieurs autres modèles en inventaire.

Toutes ces voitures sont garanties. Pour un service après-vente. Venez nous voir, c'est garanti!

"Le comble de la satisfaction"
LACOMBE AUTO ENR.
1220 PRINCIPALE, GRANBY
375-6253

MERCURY SABLE 1987, équipé, 77,000 km, garantie 27 mois transférable sans frais, kilométrage illimité. 12,500\$. 372-8820 après 18h

MONTE CARLO 1980 T-top, 89,000 km, rouge, peinture neuve, sièges baquets, console, mags, en parfaite condition. 3,500\$. 375-9956 demandez Stéphane.

OLDSMOBILE OMEGA 1980 moteur A1, demande 500\$. 375-1414 ou 378-8896.

PONTIAC 6000 STE, 1986, noir, 62,000km, équipement complet, excellente condition, 11,800\$. Inf. 469-3436

PONY CX 1987 5 vitesses, 34,000 km, tout équipée, très propre. Claudine 372-8088 après 17 h.

RABBIT DIESEL 1979, en bonne condition, 1,500\$. Inf. 777-1310

SUZUKI SAMURAI 1986, 54,000 km, radio AM-FM, 5,900\$. 514-548-2611

TEMPO 1984, pneus Michelin 4 saisons, excellent état, 3,000.\$ négociable. 375-7905

TOYOTA COROLLA 1988, autom. 11,500\$ non négociable. Inf. 372-3695 ou 777-2422

TOYOTA MRS 1985 82,000 km, prix 8,000\$, acheteurs sérieux seulement. 777-2125.

TOYOTA TERCEL 1988, manuelle, 47,000 km, 7,600.\$, garantie transférable. 534-2154

TRIUMPH TR-6, 1974, mécanique et toit en bon état, carrosserie moyen état, 2,900\$. Jour: 378-4339; soir: 293-7277, Daniel

TOYOTA COROLLA 1979 Lift Back, 4 cyl. autom. Une seule propriétaire, 2,000\$, accepterais échange. 539-4532

REMERCIEMENTS AU SAINT-ESPRIT pour la grâce obtenue

Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

H.G. C21698

FAITS D'HIER

Le jeudi 3 août 1989:

Anniversaires historiques:

1988 — Libération de Mathias Rust, le jeune pilote ouest-allemand qui avait atterri en mai 1987 sur la Place Rouge à Moscou.

1987 — Décès du chef d'orchestre Bert Niosi à Mississauga à l'âge de 78 ans. Il était reconnu comme le roi du swing au Canada.

1986 — Caroline de Monaco donne le jour à son second enfant, une fille, Charlotte.

1985 — Trente-cinq morts et plus de cent blessés dans une collision ferroviaire, près de Flaujac, en France.

1975 — Un avion s'écrase à Agadir: 188 morts.

1973 — Incendie dans un centre de loisirs de l'île de Man: 51 morts.

1963 — Herman Willemse gagne la traversée du lac Saint-Jean pour une troisième fois.

1958 — Le sous-marin nucléaire américain Nautilus passe au Pôle Nord en plongée sous la banquise.

1954 — Mort de la romancière française Colette, née en 1873.

1942 — Trois personnes meurent et 20 autres sont blessées dans la panique suivant un incendie au stade Ontario à Montréal.

Ils sont nés un 3 août:

James Wyatt, architecte britannique (1746-1813)

Dolores del Rio, actrice mexicaine (1905-1983)

Bruno Coquatrix, organisateur français de spectacles (1910-1979)

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

F.B.S.P. C-21682

La Voix de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

Samedi	Semaine	Année
0.75	2.75 \$	125 \$



La Voix de l'Est
76 Dufferin, Granby
J2G 9L4 375-4555

1er ANNIVERSAIRE

du décès de



Antonio Gaumont

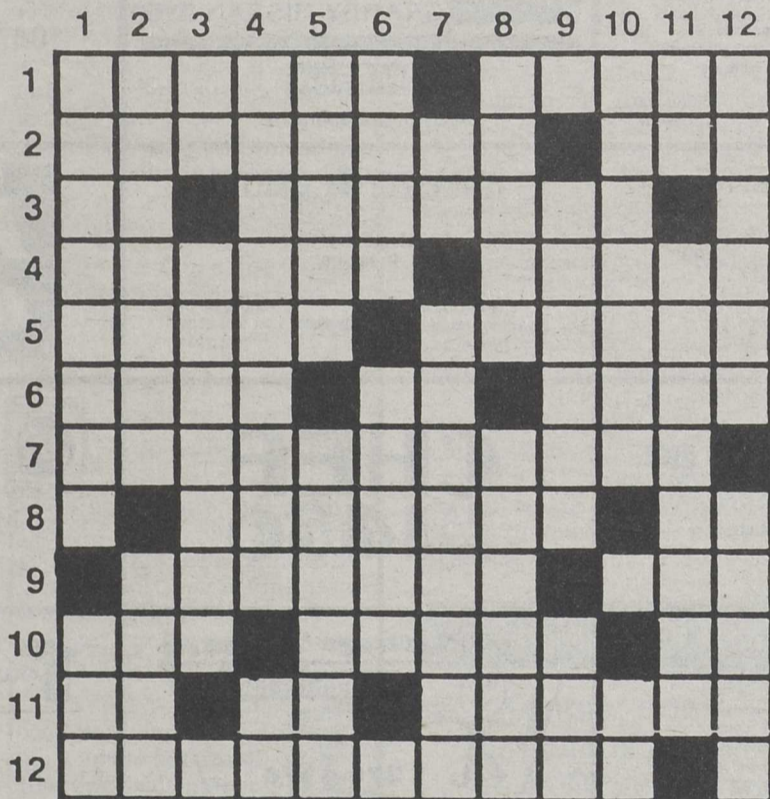
survenu le 2 août '88

Un an déjà s'est écoulé depuis ce jour inoubliable où tu nous as quittés. Tu nous as laissés de précieux souvenirs que nous ne pourrions jamais oublier, mais nous ne pouvons aller contre la volonté de Dieu. De là-haut, veille sur nous. Ton image restera toujours gravée dans nos cœurs en sachant qu'un jour nous serons tous réunis. Nous continuerons toujours à t'aimer profondément. Blanche Gaumont et famille.

C21696

MOTS CROISÉS

NO D-175



HORIZONTALEMENT

- En âge de se marier. — Titre de noblesse.
- Chapelle privée. — Possédés.
- Adj. poss. — Couvre-pieds rempli de duvet.
- Fixée avec un grappin. — Greffée.
- Résultat positif ou négatif d'une opération quelconque. — Chamotte.
- Brille. — Marque une transition d'une idée à une autre. — Règles obligatoires.
- Usurpation.
- Fis des cancons. — Pron. pers.
- Relatif à la reproduction des animaux et de l'homme. — Enzime.
- Riv. de Suisse. — Accueillit. — Symbole chimique.
- Rigolé. — Renforce l'affirmation. — Élevée.
- Causera de l'anxiété.

VERTICALEMENT

- Considérables. — Perroquet.
- Métal faiblement radioactif. — Profit.
- Symbole chimique. — Voilier fin de carène.
- Action de répéter. — Note musicale.
- Lainage épais et feutré. — Étendis.

- Irlande. — Inflammation de l'oreille.
- Note musicale. — De la consistance du sable (pl.).
- Vendré. — Petite fauvette d'Australie.
- Griffes de certains animaux. — Action de lancer avec une arme un projectile sur un but appelé « objectif ».
- Témoignage. — Symbole chimique.
- Pron. pers. — Système favorisant les meilleurs éléments d'un groupe aux dépens de la masse.
- Poursuivies en justice. — Évaporé.

SOLUTION DU PROBLÈME D-174

1	J	A	C	A	S	S	E	R	F	O	
2	E	P	I	Q	U	E	A	P	R	E	S
3	R	E	V	U	N	A	G	V	E	R	E
4	E	R	E	I	N	T	I	O	N	S	E
5	M	O	L	L	O	S	T	I	P	E	
6	I	L	O	N	G	E	R	I	T	A	
7	A	G	E	N	C	E	P	A	R	A	S
8	D	O	S	E	R	R	E	V	S		
9	E	R	O	S	M	O	N	D	E	O	
10	S	E	P	S	A	N	O	U	T	C	
11	T	R	E	P	I	G	N	E	R	A	I
12	E	S	E	R	I	N	E	L	U	N	E

HOROSCOPE

BÉLIER



du 21 mars au 20 avril

Si vous le vouliez, comme le climat sentimental serait chaleureux: alors que vous pourriez faire les premiers pas qui arrangeraient tout, vous vous rebifferez. Sentimentalité un peu décevante, rien de grave.

TAUREAU



du 21 avril au 20 mai

Votre ciel astral sera serein et vous pourrez harmoniser parfaitement vos rapports avec la personne qui vous aime. Montrez vos qualités de diplomatie, de logique, et ne laissez pas l'irritation vous gagner. Faites confiance.

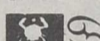
GÉMEAUX



du 21 mai au 21 juin

Au travail, attention à la précipitation. N'imposez pas vos décisions aux autres, tenez compte d'autrui. Votre vie sur le plan du cœur sera équilibrée, essayez de vous en tenir à vos résolutions.

CANCER



du 22 juin au 22 juillet

Le domaine sentimental réclamera votre attention et votre vigilance. Avant de vous lancer dans les reproches, prenez vos précautions. Inutile de précipiter les décisions, acceptez le dialogue.

LION



du 23 juillet au 23 août

Si vous n'aimez pas encore: lors d'une rencontre, ne brûlez pas les étapes. Au travail, vous aurez la fausse impression qu'on s'ingénie à vous mettre les batons dans les roues. Vous pouvez compter sur une foule de petits événements.

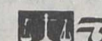
VIERGE



du 24 août au 22 sept.

Climat de tendresse et de chaleur humaine. Vous devrez garder votre vie sentimentale à l'abri des regards extérieurs. Ne confiez pas vos secrets, ni vos espoirs. Ne révélez pas vos torts ni vos erreurs à une personne étrangère.

BALANCE



du 23 sept. au 23 oct.

Votre générosité vous vaudra une popularité inaccoutumée. Vous ferez quelques projets et vous saurez entraîner la personne qui vous aime par votre chaleur et votre dynamisme. On sera loyal avec vous sur le plan sentimental.

SCORPION



du 24 oct. au 22 nov.

Vous aurez beaucoup de chance en amour. Ambiance amoureuse qui vous fera sentir combien vous êtes proche ou en plein accord entre l'être aimé. Des idées communes, des désirs partagés, des décisions prises ensemble.

SAGITTAIRE



du 23 nov. au 21 déc.

Des discussions qui permettront de bâtir une harmonie de rapports entre vous et la personne aimée, du bonheur plus conforme à votre sensibilité profonde. Vous bénéficierez d'une affection qui vous remontera le moral.

CAPRICORNE



du 22 déc. au 20 janv.

Défuldez-vous, ne gardez pas de ressentiment en votre cœur, piquez une bonne colère s'il le faut. Il y a des possibilités d'apporter certains changements mais vous voudrez peser avantages et inconvénients; retard dans les décisions.

VERSEAU



du 21 janv. au 19 fév.

Emotif et sensible, prenez la sage décision de vous en remettre à la personne qui vous aime pour organiser le programme des divertissements. Vous vivrez un amour plein de promesses; vous connaîtrez la douceur de vivre.

POISSONS



du 20 fév. au 20 mars

Au travail, il vous faudra saisir les occasions qui se présenteront. Ne soyez ni timide, ni indécis. Vous aimerez discuter, mais il serait à votre avantage de tenir compte des sentiments et des réactions de la personne qui vous aime.

MOT MYSTÈRE

6 lettres

Le mot clé: Le beau

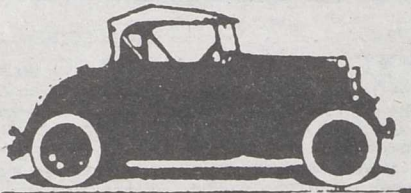
1278

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Aïne	Crise	Grosse	Lobe	Palan	Redan	Temps
Aorte		Guérir		Pince	Rocs	Texte
Auge	Dame		Marger	Piscine	Rogner	Tore
	Donc	Hache	Meule	Poil		
Béton		Houe		Poste	Sacrum	
Bile	Entée		Narine	Poutre	Saison	
	Evidoir	Iles	Nouer	Prix	Sécateur	
Ciseau	Excavation		Numéro		Siphon	
Crâne		Lime		Radius	Site	
Criard	Fonte	Liteau	Orées	Râler	Soupir	
Crier	Genoux	Livre	Otite	Rate	Stèles	

Solution du problème précédent: Ardeur

H	A	C	H	E	C	R	I	A	R	D	X	G	P	R
G	R	O	S	S	E	L	E	N	O	U	E	R	O	E
E	U	S	P	M	E	T	I	T	O	R	E	M	U	N
E	E	N	A	S	N	N	L	N	X	T	T	R	T	G
L	T	D	I	O	O	I	E	N	T	E	E	E	R	O
U	A	R	F	S	O	G	P	N	S	L	T	B	E	R
E	C	N	I	P	N	O	I	T	A	V	A	C	X	E
M	E	A	O	R	E	E	S	R	C	D	O	N	C	M
T	S	S	B	I	L	E	C	R	R	T	E	A	A	E
G	T	U	R	X	L	R	I	P	U	O	S	R	V	R
E	U	A	C	E	P	E	N	A	M	R	G	I	E	A
E	T	E	T	R	R	A	E	I	L	E	D	N	N	D
E	T	S	R	V	A	T	L	O	R	O	L	E	I	I
E	M	I	L	I	N	B	A	I	E	G	U	A	U	
R	O	C	S	L	R	E	E	R	N	O	H	P	I	S



VAG

Voitures Anciennes de Granby

MERCI

À tous les commanditaires et à tous les bénévoles qui ont permis de faire encore une fois une grande réussite de cet événement. Grâce à eux et à toute la population, le 8e GRANBY NATIONAL a brillé de tous ses feux.

votre agent
Moison
Jean Michel
et son équipe

J'en ai pour tous les goûts



Sincères remerciements

à la ville de Granby
pour son encouragement
et sa collaboration

HYUNDAI

HYUNDAI AUTO CANADA Inc.

Usine de Bromont (Québec)



CFKS super 30tv

LOCATION DE TENTES ORFORD inc.

Magog (819) 843-5758
Montréal (514) 848-7062



Moteurs et têtes reconditionnés
Perçage de cylindres — Rectification vilebrequin
Spécialistes en pièces de moteurs

Bernard Bouffard, prés.
378-8834

33 St-Jude
Granby

STÉPHANE ET
DANTES BARRÉ

Bur.: 378-9088

GRANBY NISSAN INC.



433 Principale, Granby

Motel Royal

1087 Principale, Granby
378-6966

LE DOCTEUR DU PARE-BRISE



Pare-brise réparé
sans remplacement
529, rue Principale
Granby
372-6444 372-5313

Spécialités:
Réparation de pare-brise
Pare-brise - Toit ouvrant
Vitres d'auto - Radio d'auto
Couvre-sièges sur mesure
Toit décapotable - Conversion van
Système d'alarme - Rembourrage
Dégivreur arrière - Toit de vinyle
Shampooing intérieur
Téléphone cellulaire

Monsieur Batterie enr.

voiture
spécialiste



de la région

1141 Principale Granby
375-3873

METRO BRETON LE SPECIALISTE

Gérald Breton,
Président

65 Principale
Carrefour Haute-Ville
378-9926

600 Principale
378-6738
378-2031

La Voix de l'Est

HYUNDAI principale auto granby

pony
STELLAR
EXCEL

1196, rue Principale, Granby, 378-4666

Le Rouet Fleuri enr.

Guy Girouard, propriétaire

77, rue Court, Granby

CHEF MA 1450



LES PIÈCES ANGLAISES

MARIO BOIES INC.

British Motor Spares
Distributeur pour Distributor for Moss Motor

57, rue Evangéline
Granby 378-8445

VALMONT RESTAURANT

Pizza — B.B.Q. — brochettes — spécial du jour
Salle à manger
Bar spaggiato à volonté — Steak — Fruits de mer — Tables d'hôte
— Musicien fin de semaine Livraison gratuite

Pour réservation:
Johanna

NORMAND SAURETTE



16 unités, 1 v. couleur
piscine chauffée,
cuisinette vidéo
378-0793

1523, rue Principale
Granby

Lettrage Richard

on fait de tout

LES AMOIRS — PANNEAUX
ENSEIGNES LUMINEUSES
ARTICLES PUBLICITAIRES
LETTREAGE PAR ORDINATEUR
SPECIALITE: VESTIEMENTS DE COURSE
GRBY

378-6376

692-1 Principale, Granby 378-6376

Poussillon granby

PAUL BAILLARGEON
Directeur general
34, rue Principale
Granby 375-3660

au Grand Bazar INC.

Bur: 378-2022
Rés: 372-4606

Vente gros et détail
Léonard Grondin, prop.

Articles de sport
Trophées
Gravures

1141 Principale
GRANBY

GARAGE FAUSSE INC. (DIVISION MARINE)

- Embarcations de toutes sortes
- Vente moteurs neufs et usagés
- Réparation toutes marques
- Vente et service tracteur à gazon

1148 DUFFERIN
GRANBY J2G 9H8
TÉL. 514-372-3663



LES PNEUS OVILA BERNARD INC.

le Géant du pneu

1015 Principale, Granby
378-7969 378-7488 378-7968



Marcel Chabot

372-0814 pharmacien 372-0815

320 BOUL. LECLERC, GRANBY, P.Q. J2G 8C9

MOTEL de Lac Le Lac

255 Denison Est
Granby
Sortie 74-K de l'Autoroute
des Cantons de l'Est
372-5930

RESTAURANT LA POIVRIERE



Spécialités:
Steak et fruits de mer

Gar.: 375-3659 Rés.: 372-7643

GARAGE BÉDARD AUTO enr.

Spécialités: Peinture, débosselage
Voitures anciennes
Mécanique générale
Toutes marques de voitures

435 Robitaille, Granby

Charland Le No 1

A votre service du lundi au vendredi jusqu'à 21 h

595 boul. Boivin, Granby
372-4242 Montréal 861-9180

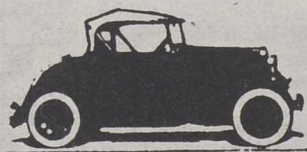
LA RÔTISSERIE MOBILE D. GARNEAU

Pour toutes occasions
Banquet - réception - noce - etc.
Boeuf, porc, poulet braisés, etc.
D. Garneau
Pour informations ou réservations 375-2327

MOTEL PEE-WEE

1565, rue Principale
Granby 378-9466

Merci et à l'an prochain



Ken Phelan
Directeur des Ventes

Embouteillage T.C.C. Ltée

Le réseau d'embouteillage de Coca-Cola au Canada

850, rue Vadnais
Granby, Québec J2J 1A7
Tél. (514) 375-2429

L44057

SPORTS

Les tests inopinés, la seule arme efficace contre les stéroïdes

Commission d'enquête Dubin

TORONTO
Presse Canadienne

Le Comité international olympique sait depuis plusieurs années que les tests anti-dopage faits au hasard représentent la seule alternative pour mettre un terme à l'utilisation des substances illégales par les athlètes, a-t-on appris, hier, lors des audiences de la Commission Dubin sur le dopage dans le sport amateur.

Le Dr. Robert Dugal, directeur du laboratoire olympique de Montréal, a admis que le présent système de détection des stéroïdes est inadéquat.

Les tests d'urine ne peuvent détecter la présence d'hormones de croissance, que lorsque celles-ci ont été prises récemment, et ces tests n'ont lieu que sur les sites de compétitions. Ben Johnson et d'autres athlètes ont précisé qu'il était facile de ne pas se faire prendre en cessant l'absorption de ces drogues quelques semaines avant une rencontre sportive.

Après avoir décrit durant plusieurs heures les procédures relatives à la détection de stéroïdes par son laboratoire — assez précises pour détecter «une cuillère à thé de sucre dans six millions de gallons d'eau» — Dugal a été pris à partie par le juge Charles Dubin.

«Nous savons que les athlètes font usage des stéroïdes anabolisants depuis des années, qu'ils sont testés fréquemment et les résultats sont encore négatifs», a souligné le juge Dubin au Dr. Dugal.

«Cela doit vous sembler évident que tous ces tests faits au cours des ans... ne sont pas très efficaces, puisque les athlètes sont capables d'éviter avec succès les contrôles.»

«Seuls ceux qui sont négligents ou mal encadrés se font prendre», a admis le Dr. Dugal, ajoutant que les dirigeants du comité olympique ont commencé à prendre conscience des faiblesses du système au début des années 80.

Le Dr. Dugal, dont le laboratoire fait des contrôles sur les membres des équipes natio-

nales du Canada et des milliers d'athlètes collégiaux américains, soutient que la seule façon de stopper la tricherie est de faire des tests au hasard en tout temps.

A tout moment

Des tests surprises, «n'importe où, n'importe quand», devraient être recommandés par le comité olympique et les autres instances dirigeantes, a dit le Dr. Dugal, lui-même un membre du comité de la commission anti-dopage.

Mais il a ajouté que l'appui des fédérations sportives dans ce domaine est difficile à obtenir.

«Ce n'est pas un monde parfait, a dit le Dr. Dugal. Nous faisons ce que nous pouvons.»

Mais Robert Armstrong, l'inquisiteur en chef, a souligné que les fédérations relevant de sports par équipe n'ont bougé qu'après le scandale Johnson, qui a mis en branle la commission d'enquête.

Ce fut probablement «un coup de chance» que Johnson, qui a admis faire usage de drogues depuis de nombreuses années, se soit fait prendre à Séoul, a dit Armstrong.

Le juge Dubin, a également critiqué l'attitude passive du comité international, malgré le fait que le Dr. Dugal ait recommandé des tests au hasard depuis 15 ans.

«Après les événements de Séoul, on a fait grand état de vos méthodes précises de détection parce que vous veniez de prendre l'homme le plus rapide du monde, a dit le juge Dubin au Dr. Dugal. Vous et vos collègues avez pris ce haut fait d'armes à votre crédit. Ce n'est que lorsque l'on a réalisé que les athlètes prenaient des stéroïdes depuis des années malgré de nombreux tests, qu'il est devenu clair que vos méthodes de détection n'étaient pas valables.»

Le Dr. Dugal a précisé que les contrôles lors des compétitions ont tout de même eu des effets positifs pour contrecarrer l'usage des drogues.

Yankees juniors: remontée victorieuse à Fleurimont

GRANBY (SA)

En visite à Fleurimont, mardi soir, les Yankees juniors de Granby ont réussi à combler un déficit de trois points, en milieu de rencontre, pour l'emporter 4-3 aux dépens des Pirates.

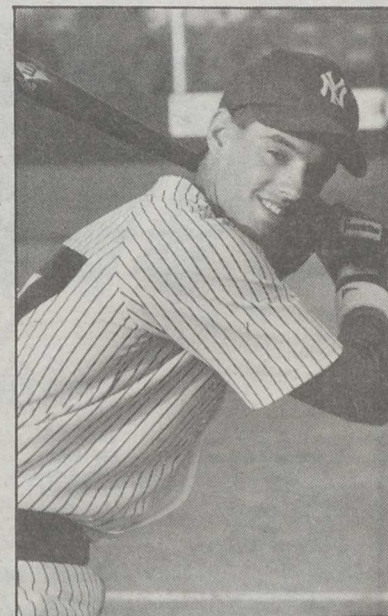
La troupe de Matt Alston a connu un début de match atroce, se commettant dans quatre erreurs au cours des trois premières manches; l'équipe locale en a alors profité pour s'inscrire au pointage à trois reprises. «Ça n'avait pas d'allure; les gars n'étaient pas du tout concentrés. Je crois qu'ils ont pensé que ce serait facile face à une équipe de dernière position», a raconté l'entraîneur-chef des Yankees.

«Avant le début de la quatrième manche, a poursuivi Alston, j'ai réuni mes gars; j'ai tenté de les réveiller et de les motiver un peu.» Son geste a porté fruit puisque les joueurs ont tout de suite répondu en marquant deux fois dans chacune des deux manches suivantes, pour porter le compte à 4-3. Benoit Monty s'est particulièrement signalé à l'offensive en produisant trois points sur deux simples.

Les erreurs défensives en début de rencontre ont nui à la concentration du lanceur partant, Richard Edwards, qui n'avait pas son contrôle des beaux jours. «C'est la première fois qu'Edwards lançait à Fleurimont cette saison et il a eu des difficultés à s'adapter au monticule. Il était trop bas et en mauvais état», a rapporté Alston.

Edwards a presque toujours tiré de l'arrière sur les frappeurs des Pirates; il a d'ailleurs effectué 109 tirs en sept manches, ce qui est énorme. Malgré tout, il n'a accordé que quatre coups sûrs à ses adversaires et il a pu ajouter le gain à sa fiche. Sans être vraiment inquiet, le pilote des Yankees juniors était loin d'être heureux de la façon dont ses joueurs s'étaient comportés à Fleurimont. «Nous sommes à égalité avec les Athlétiques de Sherbrooke et on ne peut pas se permettre de perdre des matchs comme celui-là si on veut terminer au premier rang. Nous devons être plus alerte», a soutenu Alston.

Les Yankees juniors de Granby boucleront leur calendrier régulier cette fin de semaine en se



Benoit Monty a produit trois des quatre points des Yankees à Fleurimont.

photo Alain Dion

frottant, à nouveau, aux Pirates de Fleurimont dans un programme double. En soirée, samedi, les deux formations s'affronteront à Granby, au parc Napoléon-Fontaine, tandis que dimanche ce sera au tour des Yankees d'être les visiteurs.

DANS LE MONDE DU SPORT

Tennis: trois canadiens parmi les 100 premiers

TORONTO (PC) — La victoire de Martin Wostenholme, le week-end dernier en Allemagne de l'Ouest, face à l'Argentin Alberto Mancini, 10e joueur mondial, a fait passer le natif d'Oakville, Ont., au 100e rang mondial à annoncé, hier, Tennis Canada.

C'est la première fois de l'histoire du tennis canadien que trois de ses représentants figurent parmi les 100 premiers.

Le Torontois Andrew Sznajder est au 88e rang alors que le Montréalais Martin Laurendeau est 98e.

La victoire surprise de Wostenholme face au champion de l'omnium de tennis d'Italie lui a valu 66 points de l'Association professionnelle de tennis. Il était précédemment au 142e rang.

Ligue mondiale de football: pas avant 91

LONDRES (AP) — Les pressions s'accroissent pour que la

nouvelle Ligue mondiale de football ne débute ses activités qu'en 1991, alors que les réseaux de télévision sont maintenant de la partie.

Mais pendant que le commissaire du nouveau circuit, Tex Schramm, est en visite à Londres à la recherche de possibles propriétaires pour une équipe dans cette ville, des informateurs précisent qu'aucune décision n'a encore été prise quant à l'année où le circuit se mettra en branle.

Aux Etats-Unis, le directeur des sports à NBC a fait savoir que son réseau de télévision n'est pas intéressé à présenter des matches dès le printemps 1990. Et dans les milieux de la NFL, qui parrainera le nouveau circuit, il semble que l'on considère de plus en plus le printemps 1991 comme première saison de la Ligue mondiale.

«Il semble que 1991 soit le choix de la majorité des membres du conseil des directeurs de la Ligue mondiale», a dit Joe Browne, porte-parole de la NFL.

La dernière victoire d'Hector Lopez?

LOS ANGELES (AFP) — Hector Lopez, enfant doué de la

boxe, avait jeté un voile épais sur sa carrière avec une histoire d'amour qui s'était terminée par un enlèvement en octobre 1988. Dix mois plus tard, le médaillé d'argent des Jeux de Los Angeles a fait sa réapparition sur le ring, stoppant Santos «Azavache» Moreno en six reprises, lundi à Los Angeles.

A 22 ans, Lopez venait de signer son 19e succès (contre une défaite). Peut-être la dernière victoire avant longtemps. Car la bataille la plus importante reste à disputer devant la Cour Suprême de Pasadena, le 8 août prochain. «A partir de maintenant tout est entre les mains de mes avocats, a déclaré Lopez, en liberté préventive. J'ai fait une faute énorme et je dois payer.»

En mars dernier, le Mexicain avait plaidé coupable pour effraction au domicile de son ancienne amie, ainsi que coups et blessures. Mais il avait été déchargé de l'accusation d'enlèvement. Lors de l'étape décisive, il espère que son volontariat dans plusieurs actions charitables (notamment avec des enfants) aura une influence sur les juges.

Paul Gillis atteint d'une maladie du système nerveux

MONTREAL
Presse Canadienne

Le joueur de centre Paul Gillis, des Nordiques de Québec, est atteint du syndrome de Guillain-Barré, une maladie qui attaque le système nerveux central, et est présentement hospitalisé à Toronto.

La direction des Nordiques a toutefois précisé hier que Gillis n'est pas paralysé et qu'il est

maintenant en voie de récupérer. Il se déplace par ses propres moyens et n'a été confiné à la chaise roulante que pendant une seule journée.

«Paul doit subir encore deux traitements, puis il quittera l'hôpital vendredi (demain)», a dit Jean Martineau, porte-parole des Nordiques.

Gillis a été admis à l'Hôpital général de Toronto la semaine dernière. A ce moment il souffrait

d'une perte de sensibilité dans la partie inférieure du corps, soit des hanches jusqu'aux pieds, ainsi qu'au bout des doigts. C'est à ce moment que les Nordiques ont été avisés de la maladie de leur vétéran joueur de centre.

Gillis, âgé de 25 ans, a très bien réagi aux premiers traitements. Alors qu'il faut à certaines personnes une année complète pour se remettre de la maladie, Gillis pourrait s'en tirer à bien

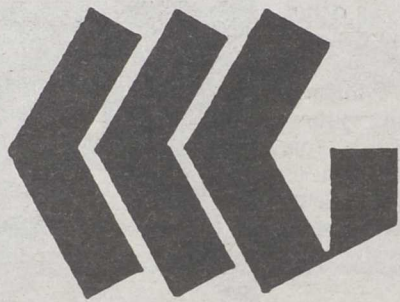
meilleur compte grâce à son excellente forme physique.

«Selon ce que nous ont dit les médecins, ce n'est qu'une question de temps, a dit le directeur général Martin Madden. Nous ne sommes pas en mesure de nous prononcer sur la date de son retour au jeu, mais nous doutons qu'il puisse être à son poste au début du camp d'entraînement.»

Gillis s'est mis à l'entraîne-

ment très tôt cet été afin d'être en pleine forme pour le camp d'entraînement. Les médecins n'écarteraient pas la possibilité que la maladie soit due au surentraînement.

«Paul est un joueur qui débute la saison lentement puis s'améliore au fil des matches, a rappelé Martineau. Cette année il a voulu être au sommet de sa forme dès le début du camp d'entraînement, et il a peut-être forcé la note.»



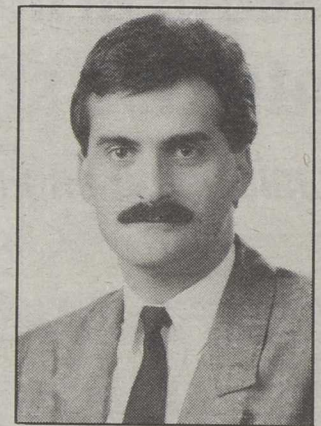
CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE GRANBY

Tournoi de golf annuel Club de golf Granby - St-Paul

Le vendredi 4 août 1989

sous la présidence d'honneur de M. Jean Lapierre

Liste des invités et heures de départ



PARCOURS ST-PAUL

- | | | | | | | | | | | | |
|---|---|--|--|--|--|--|---|--|---|--|--|
| 7 h 22
M. Marcel Honniaux
Gaz Métropolitain
Invité
M. Guy Choinière
La Voix de l'Est
M. Raymond Gaboriault
Raymond Gaboriault Notaire | 8 h 26
Guy Lavigne
Maheu, Noisieux/Dallaire, Alain
Guy Vincent
Banque Royale
Michel Bienvenue
Bienvenue, Jolin, Coupal
Serge Dutil
Maheu, Noisieux/Dallaire, Alain | 9 h 38
Dany Moreau
SBCS Experts-Conseils Inc.
Normand Leboeuf
SBCS Experts-Conseils Inc.
Invité
Invité
9 h 46
Claude Cloutier
Cloutier Assurances
Mario Ménard
Acier Ménard
Gaétan Gallpeau
Centre du Rasoir
Bruno Chabot
Bruno Chabot Notaire | 10 h 50
Denis Alix
Pro-Nat Inc.
Alain Martel
Pro-Nat Inc.
Gilles Massé
Université de Montréal
Jacques Thiffault
C. Hosp. Honoré Mercier
10 h 58
Gilles Gemme
Starber International
Bill Egleton
Southam Paragon
Pierre Bellefleur
ReMax Avant-Garde (1989) Inc. | 12 h 02
Jacques Bergeron
Granby Autorama
Daniel Gagnon
Granby Autorama
Paul Allard
Granby Autorama
Manon Caron
Granby Autorama | 12 h 10
Yvette Pratta Marchessault
SPA Concept Bromont
Michel Côté
SPA Concept Bromont
Louise Gingras Girardot
Gingras Design & Graph.
Jean-Louis Galloux
Dist. A.L. Van Houtte | 12 h 18
Lyne Simard
G.S.F. Sanibec
Sinetto Compagnat
C. Pop. St-Benoît de Granby
Josée Balthazard
Socoplam Inc. | 12 h 26
René Racine
Maheu Plomberie
Yves Racine
Bernard Boulay
Soc. Zoologique de Gr.
Luc Casavant
Germain Morin Construction | 12 h 34
Diane Bournival
Diane Bournival Notaire
Carole Bessette
Centre de Beauté le Bourget
Sylvie Senay
CHEF Radio
Danielle Paradis
Le Groupe Goyette, Nadeau | 12 h 50
Joseph Moreau
Gaz Métro Marketing
Claude Rondeau
G.T.E. Sylvania
Gilles Morissette
Teinturiers Elite
Pierre Bolvin
Soquip | 12 h 58
Jacques Cadran
Armapro
Jean Bruneau
Bijouterie Bruneau
Gene Burquel
La Financière
Louis Bouthillier
Vitro Plus Inc. | 13 h 06
Richard Gaudet
Gaz Métropolitain
Michel Bergamin
Gaz Métropolitain
Roger Dame
Le Gran
Pierre Beeks
J.L. de Ball |
| 7 h 30
Normand Dion
Tapis Peeters Ltée
Alain Brunelle
Banque Féd. de dév.
Gabriel Ménard, C.A.
Agropur
Jacques Fréreau,
Maheu, Noisieux/Dallaire,
Alain, C.A. | 8 h 34
Olivette Picard Neault
Entreprises Tolex
Jacques Neault
Réfr. & Clim. J.G. Québec
Invité
8 h 42
Serge Patenaude
Patenaude & Frère
Invité
Invité
8 h 50
Richard Rainville
Gaz Propane Rainville
François Rainville
Gaz Propane Rainville
J.P. Gaudreau
Gaz Propane Rainville
Robert Gemme
Gaz Propane Rainville | 9 h 54
André Deschamps
Caisse Pop. de Granby
Daniel Pelletier
Pro-Meubles Inc.
Maurice Pelletier
Pro-Meubles Inc.
André Pelletier
Pro-Meubles Inc.
10 h 02
Donald Morissette
Maheu, Noisieux / Dallaire,
Alain, C.A.
François Biels
C.L.S.C.
Pierre Beauchemin
C.L.S.C.
Denis Biels
Inglis
10 h 10
Jacques Robitaille
Robitaille, St-Onge, C.G.A.
Pierre Ménard
Pomico Inc.
Marcel Brière
C. Pop. St-Benoît de Granby
9 h 06
Pierre Maurice
Trianon Auto Ltée.
Roland Morcier
Trianon Auto Ltée.
André Paquette, C.A.
Invité
9 h 14
Marc Nadeau
Industrie F.M.
François Nadeau
Agrafes de l'Est
Jocelyn Bernard
Pneus R. Bernard
Invité | 11 h 06
Marie Gaudet
Jean-François Croft
Ban. Féd. de Dév.
Invité
11 h 14
Yves Bergeron
Super Transport
Jocelyn Compagnat
J.L. De Ball
Roger Veilleux
Tapis Peeters Ltée.
Réal Babin
Fédéral Pionner Ltée.
11 h 22
Jean-Guy Goyette
Le Groupe Goyette, Nadeau
Louis Ménard
Excel
Gérard Bordeleau
Fil & Câble Alcan
Jean Bronsard
Fil & Câble Alcan
11 h 30
Pierre Cartier
Soc.été Zoolog. de Granby
Danielle Cartier
Rémil Bourgeois
Décoration de l'Estrie
Pierrette Bourgeois
11 h 38
Pierre Martin
Le Groupe Goyette, Nadeau
Alain Folsy
Le Groupe Goyette, Nadeau
Philippe Bertrand
Banque Lloyds
Jacques Gagnon
Banque Lloyds
11 h 46
Claude Gravel
Claude Gravel Notaire
Mario Barré
Imprimerie Dobesco
Richard Mallette
Publicité Malga
Jos Cavalancia
Exellor
11 h 54
Marcel Busque
Const. Marcel Busque Ltée
Mme Marcel Busque
Const. Marcel Busque Ltée
M. Jean-Guy Ménard
Entreprises Ménard Ltée
Mme Jean-Guy Ménard
Entreprises Ménard Ltée | 7 h 30
Normand Dumont
Centre Dentaire Robinson
Michel Gagnon
Centre Dentaire Robinson
Jean-Luc Gravel
Marc Morin
7 h 38
Jacques Bélanger
Bélanger & Ass. Inc.
Mario Girard
Maire de la Ville de Granby
Bertrand Moreau
Banque T.D.
Jean-Guy Marquis
Dicom Express Granby | 8 h 42
Yvette Rioux Asselin
Serv. Informatiques Logitec
Marthe Ouellet
Minière I.O.C.
Claire Paradis
CKSH-TV
Louise Lapointe
C.C.E. Granby
8 h 50
Gaétan Asselin
MicroAge
Avit Ouellet
Cie Minière I.O.C.
Claude Harvie
Consultants C. Harvie Inc.
Bruno Turgeon
Adage Construction Inc. | 9 h 54
Henriette Choinière
Construction Choinière Inc.
Collette Cousineau
Construction Choinière Inc.
Carmen Gagnon
Construction Choinière Inc.
Christiane Adam
Construction Choinière Inc. | 10 h 02
Rock Audette
Authier & Frère
Michel Choinière
Grignon, Brun, Mireault
Luc Lapointe
Trust Standard
Denise Cabane
Garage Lashier
10 h 10
Jean Charbonneau
Ch. de Com. de Farnham
Invité
10 h 18
Serge Laurent
Excelior
John McMaster
I.B.M. Canada Ltée
Gilles Decelles
Consumer Glass
Denise Kouri
S.O.F.I.E.
10 h 26
Louis Bélanger
Automobile Gran-Mont
Pierre Bernard
Raymond, Chabot, Martin,
Pare, C.A.
Serge Corbin
Centre Médical St-Jacques
Diane St-Jacques
CITE-FM
10 h 34
Yves Bienvenu
Bienville Assurances
Jean-François Denicourt
Denicourt, Chabot, Gagnon,
Notaires
Robert Coderre
Caisse Pop. St-Césaire
Patrick Viens
Horizon des Bas Prix
10 h 42
Gilles Scott
Pointe St-Jacques
Jacques Lacoste
La Maisonnée
Jean-Paul Roy
Immeubles Jean-Paul Roy
Alain Balthazard
More Business Forms
10 h 50
François Ledoux
Auditec
Kathleen Mercier
Bell Cellulaire
Jacques Mercier
J.M.A.
Guy Fournier
Cons. Guy Fournier Enr.
10 h 58
Jacques Dubois
Comm. Scol. des Cantons
Roma Boulterice
Comm. Scol. des Cantons
Jean Jutras
Comm. Scol. des Cantons
Bernard Roy
Comm. Scol. des Cantons | 11 h 06
Gérald Allaire
Caron, Bélanger, Clarkson,
Gordon
Claude Bernier
Réserv. d'Acier de Granby
Luc Lapointe
Nettoyeur Shefford
Invité
11 h 14
Marc Legendre
Caron, Bélanger, Clarkson,
Gordon
Michel Roberge
Caron, Bélanger, Clarkson,
Gordon
Invité
Invité
12 h 26
Réjean Choquet
R.A.R.C.E.
Rock Morin
Carrosserie Parco
Claude Duhamel
Ville de Granby
11 h 22
André Beauregard
Estrie Toyota
Luc Leblanc
Banque Royale
Invité
Invité
11 h 30
Y.J. Leo
Hyundai Auto Canada Inc.
S.Y. Leo
Hyundai Auto Canada
Normand Rheault
Hyundai Auto Canada
J. Pineault
Hyundai Auto Canada
11 h 38
Alain Tétrault
Solution 2000
Joël Lacasse
Solution 2000
Gérald Tétrault
Plac. Tétrault & Lacasse
Cécile Desroches
GISCA
11 h 46
Réjean Beaudin
Banque Royale du Canada
André Cardinal
Banque Royale du Canada
Michel Cléche
C.C.E. Granby
Marcel Croteau
Immeubles Canmar Inc.
11 h 54
Alain Faucher
Normandin, Brisebois,
Faucher & Ass.
Louis Picotte
Jeans ACG
Invité
Daniel Laflamme
Laflamme Fourrures
12 h 02
Ken Phelan
Brevages Coca-Cola
Sandro D'Annibale
Brevages Coca-Cola
Raymond Gonneville
Paul Charbonneau & fils
Invité | 12 h 10
Jean-Claude Bélaïr
Banque de Montréal
Jean-Paul Thomas
Banque de Montréal
Yvon Béland
Construction Béland & Fils
Louise Béland
Construction Béland & Fils
12 h 18
René Gagnon
Villa Bonheur
Bernard Fournelle
Villa Bonheur
Roland Averill
Stedfast
André Falsant
Adale
12 h 26
Réjean Choquet
R.A.R.C.E.
Rock Morin
Carrosserie Parco
Claude Duhamel
Ville de Granby
12 h 34
Robert Brodeur
Bell Canada
Yvon, J. Carrier
Bell Canada
Philippe Boulard
Bell Canada
Michel Yachon
Bell Canada
12 h 42
Josée Kavanagh
Massé & Ass.
Normand Massé
Massé & Ass.
Claude Hébert
Claude Hébert Architecte
Daniel Jodoin
Jodoin, Groulx, arp.-géo.
12 h 50
Robert Fontaine
Banque de Commerce
Richard Castonguay
Coopexcel, Coop. Agricole
Robert Caron
Coopexcel, Coop. Agricole
Roger Chagnon
Banque de Commerce
12 h 58
Jean-Paul Lestage
Imprimerie Ronalds
Jacques Renaud
Imprimerie Ronalds
Edmond Leduc
Ville de Granby
Gilles Thibodeau
Promotion & Publicité
Chambest
13 h 06
Jacques Dubois
Ville de Granby
André Déragnon
Ville de Bromont
Charles Désourdy
Construction Désourdy
Denis Lamoureux
Construction Désourdy | | |

PARCOURS GRANBY

- | | | | | | |
|--|--|--|---|--|---|
| 7 h 30
Normand Dumont
Centre Dentaire Robinson
Michel Gagnon
Centre Dentaire Robinson
Jean-Luc Gravel
Marc Morin
7 h 38
Jacques Bélanger
Bélanger & Ass. Inc.
Mario Girard
Maire de la Ville de Granby
Bertrand Moreau
Banque T.D.
Jean-Guy Marquis
Dicom Express Granby | 8 h 42
Yvette Rioux Asselin
Serv. Informatiques Logitec
Marthe Ouellet
Minière I.O.C.
Claire Paradis
CKSH-TV
Louise Lapointe
C.C.E. Granby
8 h 50
Gaétan Asselin
MicroAge
Avit Ouellet
Cie Minière I.O.C.
Claude Harvie
Consultants C. Harvie Inc.
Bruno Turgeon
Adage Construction Inc. | 9 h 54
Henriette Choinière
Construction Choinière Inc.
Collette Cousineau
Construction Choinière Inc.
Carmen Gagnon
Construction Choinière Inc.
Christiane Adam
Construction Choinière Inc. | 10 h 02
Rock Audette
Authier & Frère
Michel Choinière
Grignon, Brun, Mireault
Luc Lapointe
Trust Standard
Denise Cabane
Garage Lashier
10 h 10
Jean Charbonneau
Ch. de Com. de Farnham
Invité
10 h 18
Serge Laurent
Excelior
John McMaster
I.B.M. Canada Ltée
Gilles Decelles
Consumer Glass
Denise Kouri
S.O.F.I.E.
10 h 26
Louis Bélanger
Automobile Gran-Mont
Pierre Bernard
Raymond, Chabot, Martin,
Pare, C.A.
Serge Corbin
Centre Médical St-Jacques
Diane St-Jacques
CITE-FM
10 h 34
Yves Bienvenu
Bienville Assurances
Jean-François Denicourt
Denicourt, Chabot, Gagnon,
Notaires
Robert Coderre
Caisse Pop. St-Césaire
Patrick Viens
Horizon des Bas Prix
10 h 42
Gilles Scott
Pointe St-Jacques
Jacques Lacoste
La Maisonnée
Jean-Paul Roy
Immeubles Jean-Paul Roy
Alain Balthazard
More Business Forms
10 h 50
François Ledoux
Auditec
Kathleen Mercier
Bell Cellulaire
Jacques Mercier
J.M.A.
Guy Fournier
Cons. Guy Fournier Enr.
10 h 58
Jacques Dubois
Comm. Scol. des Cantons
Roma Boulterice
Comm. Scol. des Cantons
Jean Jutras
Comm. Scol. des Cantons
Bernard Roy
Comm. Scol. des Cantons | 11 h 06
Gérald Allaire
Caron, Bélanger, Clarkson,
Gordon
Claude Bernier
Réserv. d'Acier de Granby
Luc Lapointe
Nettoyeur Shefford
Invité
11 h 14
Marc Legendre
Caron, Bélanger, Clarkson,
Gordon
Michel Roberge
Caron, Bélanger, Clarkson,
Gordon
Invité
Invité
12 h 26
Réjean Choquet
R.A.R.C.E.
Rock Morin
Carrosserie Parco
Claude Duhamel
Ville de Granby
11 h 22
André Beauregard
Estrie Toyota
Luc Leblanc
Banque Royale
Invité
Invité
11 h 30
Y.J. Leo
Hyundai Auto Canada Inc.
S.Y. Leo
Hyundai Auto Canada
Normand Rheault
Hyundai Auto Canada
J. Pineault
Hyundai Auto Canada
11 h 38
Alain Tétrault
Solution 2000
Joël Lacasse
Solution 2000
Gérald Tétrault
Plac. Tétrault & Lacasse
Cécile Desroches
GISCA
11 h 46
Réjean Beaudin
Banque Royale du Canada
André Cardinal
Banque Royale du Canada
Michel Cléche
C.C.E. Granby
Marcel Croteau
Immeubles Canmar Inc.
11 h 54
Alain Faucher
Normandin, Brisebois,
Faucher & Ass.
Louis Picotte
Jeans ACG
Invité
Daniel Laflamme
Laflamme Fourrures
12 h 02
Ken Phelan
Brevages Coca-Cola
Sandro D'Annibale
Brevages Coca-Cola
Raymond Gonneville
Paul Charbonneau & fils
Invité | 12 h 10
Jean-Claude Bélaïr
Banque de Montréal
Jean-Paul Thomas
Banque de Montréal
Yvon Béland
Construction Béland & Fils
Louise Béland
Construction Béland & Fils
12 h 18
René Gagnon
Villa Bonheur
Bernard Fournelle
Villa Bonheur
Roland Averill
Stedfast
André Falsant
Adale
12 h 26
Réjean Choquet
R.A.R.C.E.
Rock Morin
Carrosserie Parco
Claude Duhamel
Ville de Granby
12 h 34
Robert Brodeur
Bell Canada
Yvon, J. Carrier
Bell Canada
Philippe Boulard
Bell Canada
Michel Yachon
Bell Canada
12 h 42
Josée Kavanagh
Massé & Ass.
Normand Massé
Massé & Ass.
Claude Hébert
Claude Hébert Architecte
Daniel Jodoin
Jodoin, Groulx, arp.-géo.
12 h 50
Robert Fontaine
Banque de Commerce
Richard Castonguay
Coopexcel, Coop. Agricole
Robert Caron
Coopexcel, Coop. Agricole
Roger Chagnon
Banque de Commerce
12 h 58
Jean-Paul Lestage
Imprimerie Ronalds
Jacques Renaud
Imprimerie Ronalds
Edmond Leduc
Ville de Granby
Gilles Thibodeau
Promotion & Publicité
Chambest
13 h 06
Jacques Dubois
Ville de Granby
André Déragnon
Ville de Bromont
Charles Désourdy
Construction Désourdy
Denis Lamoureux
Construction Désourdy |
|--|--|--|---|--|---|

Courtoisie de
Le Groupe
Goyette, Nadeau

Horaire de la journée

- 7 h 22 Départ du tournoi aux 8 minutes
- 13 h 06 Dernier départ
- 19 h Accueil
- 20 h Souper

Places disponibles pour le souper

Steve Bauer prêt à défendre son titre au Grand prix des Amériques

Michael T. Gurrie

MONTREAL
Presse Canadienne

Le Canadien Steve Bauer est arrivé à Montréal, hier, plein d'enthousiasme et d'entrain à l'idée de défendre son titre au Grand prix cycliste des Amériques, une épreuve de 224 kilomètres qui s'inscrit désormais au tableau de la Coupe du monde de la spécialité.

Bauer a remporté la première édition du Grand prix en 1988 en s'échappant au dernier tour... Il caresse la même ambition cette année, mais il admet que la course de dimanche sur le Mont-Royal risque d'être âprement disputée.

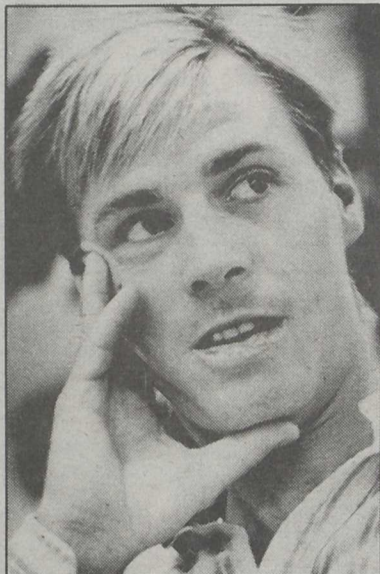
«La compétition est définitivement plus forte que l'an dernier, a-t-il déclaré. Il faudra évidemment surveiller Sean Kelly, le meneur au classement général de la Coupe du monde, Greg LeMond, Claude Criquielon, Charles Motet et Pedro Delgado... pour ne nommer que ceux-là. Je m'attends à une course exceptionnelle», a dit celui qui occupe présentement le 12e rang au classement.

Bauer a quelque peu déçu en terminant 15e au Tour de France cette année, lui qui avait agréablement surpris avec une quatrième position en 1988.

«Je ne suis pas vraiment satisfait de ma performance au Tour de France, a-t-il concédé. J'ai connu une seule mauvaise étape, mais elle m'a coûté une place parmi les 10 premiers.»

Un peu fatigué

Après les quelque 3,000 kilomètres de la Grande Boucle,



Steve Bauer. photo d'archives

Bauer a pris la direction de l'Angleterre pour y disputer la sixième épreuve de la Coupe du monde, la Classique de Wincanton (236 kilomètres), la fin de semaine dernière, et il a terminé 22e.

«L'horaire d'un cycliste professionnel est très chargé», a admis le médaillé d'argent aux Jeux olympiques de Los Angeles. «Par exemple, on dispute deux épreuves de la Coupe du monde en deux semaines après le Tour de France... Ce n'est pas très reposant.

«Je me sens prêt pour le Grand prix de dimanche, mais aujourd'hui (hier) je suis un peu fatigué parce que je débarque à peine d'avion.»

Bauer est arrivé de Belgique où il a établi résidence depuis quelques temps. En toute logique, le Canadien originaire de Fenwick (Ontario) a choisi un domicile eu-

ropéen pour la simple et bonne raison que toutes les compétitions d'envergure — hormis le Grand prix des Amériques — sont présentées sur l'ancien continent.

Il s'exprime d'ailleurs dans un français presque impeccable.

L'entraînement

Le Grand prix des Amériques sera précédé demain par une course de 100 kilomètres sur le circuit Gilles-Villeneuve de l'Île Notre-Dame.

Incroyablement, la plupart des coureurs engagés considèrent cette «petite escapade» comme une simple séance d'entraînement avant la «vraie» course de dimanche.

«Il n'y a aucun doute que la course-cible demeure celle de dimanche. L'épreuve de vendredi (demain) servira surtout à nous délier les jambes et à nous adapter à l'heure du continent.

«Je ne dis pas que cette course ne sera pas compétitive, s'est empressé de préciser Bauer. Je veux simplement être honnête : elle ne compte pas au classement de la Coupe du monde, donc elle a moins d'impact que l'épreuve de dimanche.»

Selon Bauer, LeMond, le vainqueur in extremis du dernier Tour de France, prend un risque en omettant de prendre part à la course de vendredi et en se présentant à Montréal en milieu d'après-midi samedi.

«Il ne bénéficiera pas d'une très grande période d'adaptation en arrivant à la dernière minute. D'un autre côté, il a plus d'un tour dans son sac.»

Demain, les cyclistes prendront le départ à 17 h 00; dimanche, la course est prévue pour 10 h 10.

L'athlétisme canadien est moribond

OTTAWA
Presse Canadienne

L'année dernière les championnats canadiens d'athlétisme regroupaient une pléiade de vedettes de ce sport au Canada. Mais une année plus tard il ne reste pas grand chose de l'athlétisme canadien.

Les championnats canadiens débutent aujourd'hui à Ottawa, mais plusieurs grands noms seront absents. Ben Johnson est sous le coup d'une suspension de deux ans après avoir été reconnu coupable d'utilisation de stéroïdes lors des Jeux olympiques de 1988.

Le spécialiste des haies Mark McKoy, vaincu au 110 mètres depuis 1981 au Canada, a été suspendu par l'Association canadienne d'athlétisme parce qu'il a quitté Séoul précipitamment, laissant tomber ses coéquipiers du relais.

Julie Rocheleau, championne canadienne dans les épreuves de haies, habite maintenant la Suisse et doit purger une suspension de deux ans pour usage de stanozolol, la même substance qui a coûté sa médaille d'or à Johnson.

La sprinteuse Angella Issajenko n'est pas sous le coup d'une

suspension — malgré le fait qu'elle ait admis devant la Commission Dubin avoir consommé des stéroïdes depuis 1979 —, mais elle est enceinte d'un deuxième enfant.

D'autres seront présents, mais avec une image entachée. Desai Williams, vainqueur de 25 médailles aux championnats canadiens depuis 1977, prendra aux sprints de 100 et 200 mètres, alors que Molly Killingbeck sera du 400 mètres. Tous deux ont admis devant la Commission Dubin avoir fait usage de stéroïdes.

Vente — Location — Service — Sonorisation
Votre boutique **YAMAHA** pour la maison

Acoustix Québec
MUSIQUE IMAGE LUMIÈRE ET SON
2015, Rte 104, Farnham 293-3295

RAPID PIZZERIA
378-9031
SPÉCIAUX D'AÔÛT

(tous les JEUDIS seulement)
Pizza 16" toute garnie rég.: 16.50 \$ **1349\$**

Lasagne jumbo (bon pour 2 pers.) rég.: 7.50 \$ **649\$**

Poulet entier (salade, frites, pain et sauce) rég.: 16.25 \$ **1449\$**

Spécial au comptoir seulement
Cuisse de poulet (salade, frites, pain et sauce) rég.: 3.50 \$ **299\$**

N.B. Coupons-rabais non applicables sur ces spéciaux

478, boul. Boivin, Granby 378-9031

LES 4 CHEVALIERS O'KEEFE

L'humour frappe encore!

GRANBY

Stade Nap. Fontaine
rue Maisonneuve
Le mercredi 9 août 1989 à 19 h
Apporter votre chaise de parterre
Admission générale 2.\$

BILLETTS EN VENTE

SON X PLUS, 39 Evangéline, Granby
BRASSERIE O'KEEFE, 794 Principale, Granby
AU GRAND BAZAR, chemin St-Paul
FÉDÉRATION DES POLICIERS DE GRANBY
Membres du bureau de direction des Vics de Granby

Sport
O'Keefe

La flamme des Jeux du Québec a failli en prendre pour son rhume

Cérémonie soulignant son passage à Saint-Hyacinthe

Fernand Bélanger
SAINT-HYACINTHE

Les caprices de Dame nature ont failli tout gâcher, mais le passage de la flamme des Jeux du Québec s'est finalement déroulé dans de bonnes conditions hier soir à Saint-Hyacinthe.

Une pluie diluvienne était en effet au rendez-vous sur le coup de 18h, au moment où les porteurs de la flamme — laquelle brûlera à St-Jean du 4 au 13 août — devaient arriver au Parc Dessales.

Toutefois, les nuages s'étaient dissipés une trentaine de minutes plus tard lorsque le groupe ayant à sa tête la Johannaise Francine Lanciault portant fièrement le flambeau a finalement fait son apparition sous les applaudissements d'une centaine de personnes, dont environ 50 athlètes de la délégation de la région Ri-

cheliu-Yamaska aux Jeux du Québec à Saint-Jean.

Le célèbre marathonien Gérard Côté originaire de Saint-Hyacinthe s'est alors joint au groupe pour faire un tour d'honneur dans le parc Dessales afin de souligner le décès de Pierre Larose, de Saint-Jean, un des porteurs de la flamme qui est décédé à Matane en fin de semaine au début de ce périple de 900km.

Et après ce bref arrêt en sol maskoutain, le groupe entourant la flamme a poursuivi son trajet en direction de Saint-Césaire. Il devait y séjourner pour la nuit avant de reprendre la route tôt ce matin, puisque le passage de la flamme à Longueuil est prévu pour 9h.

Hommage

Le Mouvement Desjardins, commanditaire du transport de la flamme entre Matane et Saint-

Jean et le Conseil régional Richelieu-Yamaska ont profité du passage de la flamme des Jeux du Québec pour rendre hommage à une douzaine de bénévoles, athlètes, officiels et entraîneurs.

Quatre des personnes ainsi honorées provenaient de Granby et des environs. Il s'agit du Cowansvillois Jean-Paul Leduc (administrateur bénévole en natation), de la Granbyenne Elyse Allard (officielle en patinage artistique), du Bromontois Bernard Peissard (entraîneur en ski alpin) et du Granbyen Martin Ladouceur (athlète en tennis de table).

Le passage de la flamme des Jeux du Québec ne pouvait être complet sans la présence de Richelo, la mascotte de cette 25e finale provinciale des Jeux du Québec. Richelo, qui représente un maringouin, a fait les délices des plus jeunes en circulant parmi eux.



Mme Elyse Allard, de Granby (à droite), honorée pour son travail en patinage artistique, a porté brièvement la flamme en compagnie de la Johanne Francine Lanciault lors de la cérémonie tenue à Saint-Hyacinthe. photo Pierre Beaudin

STATISTIQUES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Équipe	Section Est		Moy.	Diff.
	G	P		
MONTREAL	62	44	.585	---
Chicago	60	46	.566	2
St. Louis	54	48	.529	6
New York	54	50	.519	7
Pittsburgh	45	60	.429	16%
Philadelphie	42	63	.400	19%
Section Ouest				
San Francisco	62	44	.585	---
Houston	61	45	.575	1
San Diego	52	54	.491	10
Los Angeles	49	58	.458	13%
Cincinnati	48	57	.457	13%
Atlanta	43	63	.406	19

Samedi, 29 juillet

St. Louis 0 Montréal 2
New York 3 Chicago 10
San Francisco 1 Houston 8
Pittsburgh 2 Philadelphie 6
Cincinnati 4 Atlanta 1
Los Angeles 4 San Diego 9

Dimanche, 30 juillet

St. Louis 8 Montréal 3
Pittsburgh 6 Philadelphie 8
Cincinnati 2 Atlanta 5
New York 4 Chicago 6
San Francisco 2 Houston 6
Los Angeles 10 San Diego 1

Lundi, 31 juillet

Montréal 4 Pittsburgh 2
New York 2 St. Louis 3
Chicago 10-4 Philadelphie 2-7

Mardi, 1 août

Houston 5 Cincinnati 0
Chicago 4 Philadelphie 1
Montréal 5 Pittsburgh 4 (11 m)
San Diego 5 Atlanta 2 (11 m)
San Francisco 5 Los Angeles 2
New York 11 St. Louis 0

Jeu, 3 août

Houston à Cincinnati, 12h35
New York à St. Louis, 13h35
Chicago à Philadelphie, 19h35
MONTREAL à Pittsburgh, 19h35 (TSN)
San Diego à Atlanta, 19h40
San Francisco à Los Angeles, 22h35

LIGUE AMERICAINE

Équipe	Section Est		Moy.	Diff.
	G	P		
Baltimore	54	51	.514	---
Boston	52	51	.505	1
Milwaukee	52	54	.491	2%
TORONTO	52	54	.491	2%
Cleveland	51	54	.486	3
New York	49	56	.467	5
Detroit	36	68	.346	17%
Section Ouest				
Oakland	64	42	.604	---
California	63	42	.600	%
Kansas City	58	47	.552	5%
Texas	57	47	.548	6
Minnesota	52	53	.495	11%
Seattle	51	54	.486	12%
Chicago	44	62	.415	20

Samedi, 29 juillet

Toronto 2 New York 7
Boston 5 Cleveland 0
Seattle 14 Oakland 6

Minnesota 2 Detroit 3 (10 m)
Baltimore 0 Kansas City 5
Milwaukee 8 Texas 2
Chicago 1 California 2

Dimanche, 30 juillet

Toronto 6 New York 7
Boston 5 Cleveland 2
Minnesota 14 Detroit 3
Baltimore 6 Kansas City 7
Chicago 3 California 2
Seattle 3 Oakland 5
Milwaukee 3 Texas 9

Lundi, 31 juillet

Toronto 6 New York 5
Baltimore 6 Boston 9
Cleveland 1 Milwaukee 6
Chicago 2 Oakland 3
California 5 Seattle 6

Mardi, 1er août

Minnesota 5 New York 4
Baltimore 3-2 Boston 5-6
Texas 4 Detroit 3
Kansas City 2 Toronto 1
Cleveland 2 Milwaukee 4
Chicago 0 Oakland 2
California 1 Seattle 8

Jeu, 3 août

Chicago à Oakland, 15h15
Minnesota à New York, 19h30
Cleveland à Boston, 19h35
Texas à Detroit, 19h35
Kansas City à Toronto, 19h35
California à Seattle, 22h05

LANCEURS PRÉVUS

Rencontres d'aujourd'hui

Ligue nationale

Houston, Clancy 5-8, Cincinnati, Browning 8-10
New York, Cone 8-5, St. Louis, Hill 6-7
Chicago, Maddux 11-8, Philadelphie, Ruffin 3-4
Montréal, Martinez 12-1, Pittsburgh, Walk 8-7
San Diego, Schulze 1-0, Atlanta, Smoltz 11-8
San Francisco, Robinson 9-7, Los Angeles, Herschler 12-8

Ligue américaine

Chicago, Dotson 3-6, Oakland, Welch 11-5
Minnesota, Aguilera 0-0, New York, Cary 1-0
Cleveland, Black 8-8, Boston, Smithson 5-9
Texas, Witt 9-9, Detroit, Robinson 1-2
Kansas City, Gordon 11-4, Toronto, Key 7-12
California, McCaskill 10-6, Seattle, Johnson 5-2

RENDEMENT DES EXPOS

AU BATON

Joueur	AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy
Aldrete Mike	112	12	25	10	1	1	.223
Brooks Hubie	373	38	95	44	8	5	.255
Fitzgerald Mike	178	23	46	29	4	2	.258
Foley Tom	265	25	62	27	5	2	.234
Galaraga Andres	374	48	95	60	16	8	.254
Garcia Domaso	155	22	41	14	2	4	.265
Hudler Rex	111	19	31	13	6	12	.279
Huson Jeff	39	1	9	2	0	3	.231
Johnson Wallace	71	7	15	11	1	1	.211
Martinez Dave	236	29	66	18	3	12	.280
Nixon Otis	226	34	52	20	0	28	.230
Noboa Junior	11	1	3	1	0	0	.273
Owen Spike	268	37	64	27	4	2	.239
Pevey Marty	41	2	9	3	0	0	.220
Raines Tim	313	55	93	49	6	21	.297
Santovenia Nelson	192	25	53	23	5	2	.276
Wallach Tim	387	55	109	54	8	3	.282

AU MONTICULE

Joueur	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
Burke Tim	6	1	22	63.2	18	15	42	2.55
Frey Steve	3	1	0	18.1	7	10	12	3.44
Gross Kevin	8	8	0	144	70	64	113	4.37
Hesketh Joe	5	3	3	33.0	25	21	27	6.82
Langston Mark	9	3	0	102	23	50	107	2.02
Martinez Dennis	12	1	0	156	53	36	84	3.05
McGaffigan Andy	3	4	2	57.2	22	27	28	3.44
Perez Pascual	5	10	0	127	54	29	100	3.83
Smith Bryn	9	4	0	148	35	36	90	2.13
Smith Zane	0	1	1	19.0	1	11	12	0.47

LES MENEURS-NATIONALE

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Larkin Cin.	82	315	45	107	.340
TGwynn SD.	106	412	58	139	.337
Grace Chi.	106	389	69	129	.332
WClark SF.	89	315	40	102	.324
Guerrero STL.	103	354	36	105	.297
Raines Mont.	91	313	55	93	.297

HJohnson NY

98 361 74 107 .296
Oquendo STL 102 359 40 106 .295
Mitchell SF 101 357 67 105 .294
OSmith STL 96 366 50 107 .292

■ **Au bâton (310 présences)** : Larkin, Cincinnati, .340; TGwynn, San Diego, .337; WClark, San Francisco, .332; Grace, Chicago, .324; Guerrero, StLouis, .297; Raines, Montréal, .297.

■ **Points** : HJohnson, New York, 74; WClark, San Francisco, 69; Mitchell, San Francisco, 67; RThompson, San Francisco, 67; Bonds, Pittsburgh, 65.

■ **Points produits** : Mitchell, San Francisco, 90; WClark, San Francisco, 75; HJohnson, New York, 67; Guerrero, StLouis, 65; GDavis, Houston, 62; O'Neill, Cincinnati, 62.

■ **Coups sûrs** : TGwynn, San Diego, 139; WClark, San Francisco, 129; RAlomar, San Diego, 111; Wallach, Montréal, 109; Butler, San Francisco, 108.

■ **Doubles** : Wallach, Montréal, 32; Guerrero, StLouis, 29; HJohnson, New York, 28; Hamilton, Los Angeles, 25; Mitchell, San Francisco, 25.

■ **Triples** : RThompson, San Francisco, 9; Roberts, San Diego, 7; VanSlyke, Pittsburgh, 7; Bonilla, Pittsburgh, 6; TGwynn, San Diego, 6; Uribe, San Francisco, 6.

■ **Circuits** : Mitchell, San Francisco, 33; HJohnson, New York, 26; GDavis, Houston, 23; Strawberry, New York, 22; EDavis, Cincinnati, 19.

■ **Buts volés** : Coleman, StLouis, 45; Young, Houston, 33; TGwynn, San Diego, 31; HJohnson, New York, 28; ONixon, Montréal, 28.

■ **Lanceurs (9 décisions)** : DeMartinez, Montréal, 12-1, .923, 3.04; Darwin, Houston, 10-2, 833, 2.16; Scott, Houston, 17-5, .773, 2.45; Fernandez, New York, 9-3, .750, 2.75; Garrelts, San Francisco, 9-3, .750, 2.42; Langston, Montréal, 9-3, .750, 2.02.

■ **Retraits** : DeLeon, StLouis, 135; Belcher, Los Angeles, 134; Smoltz, Atlanta, 132; Hurst, San Diego, 126; Scott, Houston, 125.

■ **Victoires protégées** : MiWilliams, Chicago, 27; MaDavis, San Diego, 26; Franco, Cincinnati, 24; Burke, Montréal, 22; DaSmith, Houston, 21.

LES MENEURS-AMERICAINE

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
ADavis Sea.	86	302	54	103	.341
Puckett Min.	104	414	51	141	.341
Boggs Bsn.	99	385	65	128	.332
Lansford Oak.	95	341	45	113	.331
Sierra Tex.	103	410	69	134	.327
Baines Tex.	99	345	58	112	.325
Yount Mil.	104	404	66	131	.324
Franco Tex.	103	384	59	123	.320
Sax NY	103	428	59	136	.318
Steinbach Oak.	87	308	21	95	.308

■ **Au bâton (300 présences)** : ADavis, Seattle, .341; Puckett, Minnesota, .341; Boggs, Boston, .332; Lansford, Oakland, .331; Sierra, Texas, .327.

■ **Points** : RHenderson, Oakland, 80; Sierra, Texas, 69; Puckett, Minnesota, 73; Mattingly, New York, 71; Yount, Milwaukee, 71; Carter, Cleveland, 70.

■ **Coups sûrs** : Puckett, Minnesota, 141; Sax, New York, 136; Sierra, Texas, 134; Yount, Milwaukee, 131; Boggs, Boston, 128.

■ **Doubles** : Boggs, Boston, 36; Puckett, Minnesota, 32; Reed, Boston, 30; Sierra, Texas, 29; Yount, Milwaukee, 28.

■ **Triples** : DWhite, California, 10; PBradley, Baltimore, 10; Sierra, Texas, 10; Boggs, Boston, 7; 4 à égalité à 6.

■ **Circuits** : McGriff, Toronto, 27; Deer, Milwaukee, 25; BJackson, Kansas City, 22; Whitaker, Detroit, 22; Carter, Cleveland, 21; Tettleton, Baltimore, 21.

■ **Buts volés** : RHenderson, Oakland, 47; Espy, Texas, 31; Guillen, Chicago, 30; Sax, New York, 30; DWhite, California, 28; Pettis, Detroit, 28.

■ **Lanceurs (9 décisions)** : Blyleven, California, 10-2, .833, 2.45; Swindell, Cleveland, 13-3, .813, 2.69; Montgomery, Kansas City, 7-2, .778, 1.32; Moore, Oakland, 14-5, .737, 2.25; Gordon, Kansas City, 11-4, .733, 3.17.

■ **Retraits** : Ryan, Texas, 190; Clemens, Boston, 150; Viola, Minnesota, 138; Bosio, Milwaukee, 122; CFinley, California, 120; Moore, Oakland, 120.

■ **Victoires protégées** : Plesac, Milwaukee, 25; DJones, Cleveland, 24; Russell, Texas, 22; Thigpen, Chicago, 22; Schooler, Seattle, 21.

LIGUE DE BASEBALL SENIOR DE L'ESTRIE

Équipe	Classement		Moy	Dif
	G	P		
Sherbrooke	13	6	.684	---
Magog	12	7	.632	1
GRANBY	12	8	.600	1½
ACTONVALE	8	11	.421	5
Coaticook	6	12	.333	6%
Victoriaville	6	13	.316	7

Dimanche 23 juillet

Acton Vale 2 Magog 4
Coaticook 0 Granby 2

Mardi 2 août

Magog à Sherbrooke, 19h30

Vendredi 4 août

Sherbrooke à Granby, 20h
Coaticook à Acton Vale, 20h

Dimanche 6 août

Coaticook à Magog, 19h
Victoriaville à Granby, 19h30

SOCCER

LIGUE CANADIENNE DE SOCCER

Équipe	Section Est				Pts
	Mj	G	P	N	
Toronto	15	11	2	2	31
Hamilton	14	8	3	3	31
North York	14	7	2	5	21
Ottawa	16	5	6	5	28
MONTREAL	14	2	9	3	14

Pascual au monticule: victoire assurée

Les Expos obtiennent leur 30e gain sur la route: 3-1 contre les Pirates

Richard Milo

PITTSBURGH
Presse Canadienne

Malgré sa fiche de (6-10), Pascual Perez demeure un lanceur porte-bonheur. Il a lancé huit bonnes manches et les Expos ont remporté une 30e victoire sur la route.

Ils l'ont emporté 3-1 contre les Pirates devant 27,645 personnes, hier.

Depuis que Perez a battu Dwight Gooden et les Mets 5-1, le 26 juin, les Expos occupent la première place de la section Est de la Ligue nationale.

En l'emportant hier, ils ont augmenté leur avance à trois matches sur les Cubs de Chicago qui ont subi un revers de 6-0 face aux Phillies de Philadelphie.

En huit manches, Perez n'a aloué que six coups sûrs. Depuis le match des étoiles, il n'a donné que quatre points mérités en 32.1 manches. Tim Burke a protégé sa 23e victoire.

«J'utilise plus de changements de vitesse au lieu de toujours lancer des rapides et des glissantes», a expliqué Perez.

«De plus, je me suis enlevé de la pression sur les épaules. Dans la première moitié, j'essayais de trop en faire. Je voulais transporter l'équipe sur mes épaules après ma réhabilitation.»

Une erreur de Spike Owen a donné le seul point des Pirates (non mérité) mais personne ne lui

en voulait puisqu'il venait de relancer les Expos à l'aide de son cinquième circuit de la saison, un coup de deux points.

Son circuit contre Rick Reed (0-2) a porté le compte 3-0, à la septième.

«Il a continué de le défier avec des balles rapides et il lui en a servi une de trop», a dit Buck Rodgers.

«Nous avons commencé l'année avec une fiche de 3-9 sur la route. Pour gagner, il faut qu'une équipe joue pour .500 à l'étranger. La série à Houston s'est avérée le point tournant, les 8, 9 et 10 mai.»

Owen a claqué le premier circuit en trois semaines par un frappeur gaucher des Expos. Mike Aldrete était le dernier gaucher à avoir frappé la longue balle contre Mike Scott, des Astros, le 9 juillet.

L'an dernier, les Expos n'ont remporté que 38 victoires à l'étranger. Il leur reste encore 29 matches à jouer sur la route. Cette saison, ils ont un dossier de 7-2 contre les Pirates.

Deux «cs»

Pascual Perez a connu une première manche difficile mais il s'en est tiré sans donner un seul point.

Les deux premiers frappeurs des Pirates, Barry Bonds et Jose Lind, ont claqué des simples. Andy Van Slyke a alors été retiré

sur un ballon au champ centre et Bobby Bonilla s'est commis dans un optionnel.

Pascual a ensuite retiré R.J. Reynolds au bâton pour mettre fin à la première.

A la quatrième, Bonilla a claqué un double chanceux au champ opposé mais Perez a aussitôt fermé la porte.

Reynolds a frappé un roulant au deuxième but. Perez a ensuite retiré Jeff King au bâton et après un but sur balles intentionnel à Mike LaVallière, il a disposé de Jay Bell.

SOMMAIRE

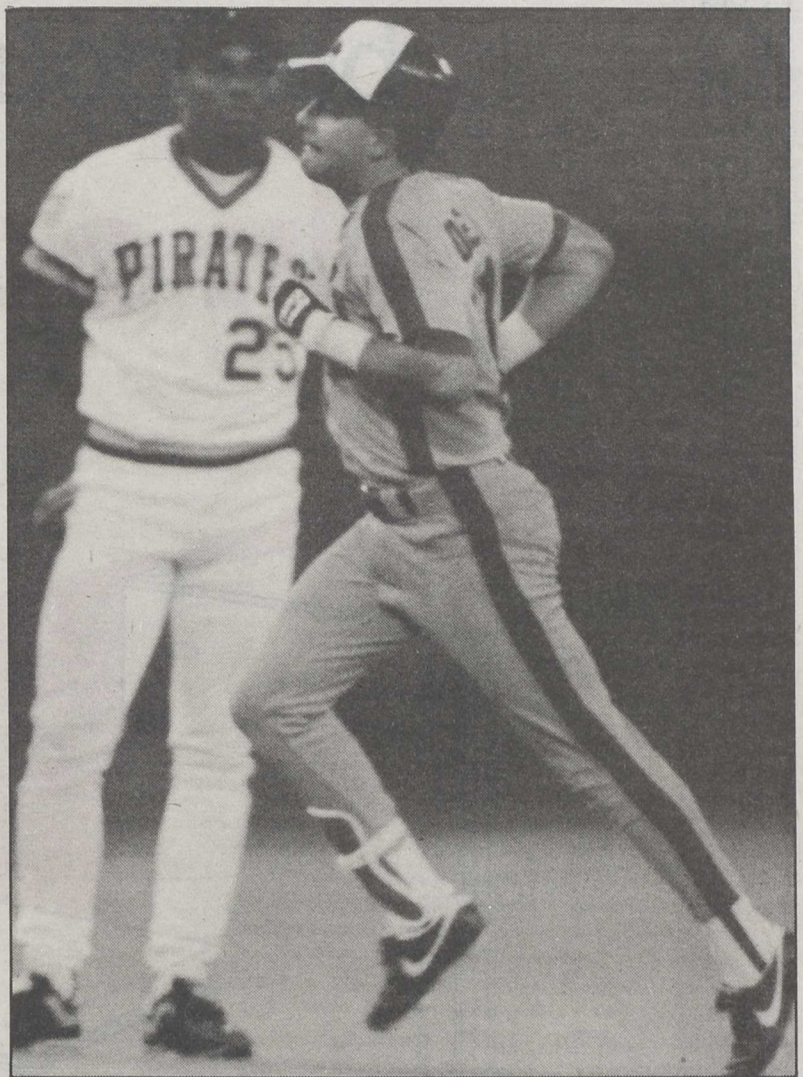
EXPOS 3, PIRATES 1									
Montréal	ab	p	cs	pp	Pittsburgh	ab	p	cs	pp
DMrtz cc.	4	1	1	0	Bonds cg.	4	0	1	0
Huson 2b.	3	0	0	0	Lind 2b.	2	0	1	0
Brooks cd.	4	0	1	0	VanSlyk cc.	4	0	0	0
Raines cg.	4	0	1	1	Bonilla 3b.	4	0	1	0
Aldrete 1b.	4	0	0	0	RReylds cd.	4	0	1	0
Burke l.	0	0	0	0	King 1b.	4	0	0	0
Wallach 3b.	4	1	3	0	LVillier r.	3	1	1	0
Santoven r.	4	0	0	0	Bellac.	3	0	1	0
Owen ac.	3	1	2	2	GWilson fs.	1	0	0	0
Perez l.	3	0	0	0	RReed l.	2	0	0	0
Galarrg 1b.	0	0	0	0	Cangels fs.	1	0	0	0
					MSmith l.	0	0	0	0
Totaux	33	3	8	3	Totaux	32	1	6	0
Montréal	000				Pittsburgh	001			200
	000					000			100

E - Owen, DJ - Montréal 1, Pittsburgh 1, LSB - Montréal 4, Pittsburgh 7, 2B - Bonilla, Raines, Wallach, C - Owen (5), BV - Lind (11), DaMartinez (13), Bonds (18), S - Huson.

Montréal						
Lanceur	ML	CS	P	PM	BB	RB
Perez 6,5-10	8	6	1	0	3	5
Burke VP, 2-3	1	0	0	0	0	0

Pittsburgh						
Lanceur	ML	CS	P	PM	BB	RB
RReed P, 0-2	7	7	3	3	0	0
MSmith	2	1	0	0	0	1

Arbitres - Marbre, McSherry; 1er, West; 2e, Crawford; 3e, Williams. Durée: 2:26. Assistance: 27,645.



En septième manche, Spike Owen a claqué le premier circuit en trois semaines par un frappeur gaucher des Expos. On le voit ici se dirigeant vers le marbre.

photo AP

Santovenia, le receveur préféré de Galarraga

Richard Milo

PITTSBURGH
Presse Canadienne

Andres Galarraga s'y connaît quand il s'agit de parler d'un receveur. Pour lui, Nelson Santovenia est le meilleur receveur de la Ligue nationale.

A West Palm Beach (A), Galarraga a travaillé derrière le marbre durant un mois — à sa première saison. Et il n'avait pas aimé l'expérience.

«C'est difficile. J'avais des meurtrissures partout sur le corps. J'aimais mieux jouer au

premier but.»

Inutile donc de dire que Galarraga a beaucoup d'estime pour Santovenia. S'il était payé au nombre d'ecchymoses, «Santo» ferait son million. Or il ne gagne que \$98,500.

«Il est le meilleur receveur du circuit. C'est entre Benito (Santiago) et lui», dit Galarraga.

«Benito a un meilleur bras mais Santovenia est un meilleur frappeur et il est aussi bon en défensive. LaVallière (Mike) était excellent, l'an passé, mais depuis qu'il s'est tordu des ligaments au genou, il n'est plus le même.»

Fitz aussi

Comme Galarraga, Mike Fitzgerald parle de «Santo» en des termes très élogieux.

«D'habitude, un joueur a plus de difficultés à sa deuxième année mais ce n'est pas le cas de «Santo». On dirait par ailleurs qu'il joue mieux lorsqu'il a des meurtrissures», dit «Fitz», un gars qui s'y connaît en blessures.

A Montréal, malgré son index tout croché, il a réussi à harponner Vince Coleman, comme «Santo» la veille.

«Nous formons un bon duo. C'est le travail d'équipe qui va nous donner le championnat.»

Yvan Beauchemin roule 73 au pro-am

La Sauvegarde fait un arrêt au club de golf de Drummondville

GRANBY (FB)

«Si quelqu'un m'avait dit ce matin que j'aurais réussi une ronde de 73 (34-39), j'aurais ri de lui. Je frappe un peu moins fort que d'habitude et il faut que je fasse preuve de patience en jouant ça trou par trou.»

Le professionnel du club de golf de Cowansville, Yvan Beauchemin, a salué en ces termes son résultat d'un au-dessus de la normale, hier, lors de la ronde pro-am du circuit des professionnels La Sauvegarde au club de golf de Drummondville.

Yvan Beauchemin, meneur au classement des points, renouait avec la compétition pour la première fois depuis l'accident de voiture qui a coûté la vie à son épouse Nicole Dagenais au retour du tournoi disputé à Pointe-au-Pic le 20 juillet.

Le professionnel cowansvillois, qui domine aussi dans la moyenne des pointages et au chapitre des gains monétaires sur le circuit québécois, avait subi une sérieuse blessure au cou lors de cet accident. Il a été obligé de porter un collet cervical durant plusieurs jours.

«C'est sûr qu'avec ma blessure au cou, je ne suis pas capable de m'élancer de la même manière. Mais on ne sait jamais, avec un miracle ou deux demain (aujourd'hui), je pourrais peut-être ramasser quelques points. Je serais bien content de jouer la normale», a conclu Yvan Beauchemin sur un ton optimiste.

La journée d'hier a été dominée par Serge Bernier, du club Vaudreuil, qui s'est classé premier avec une ronde de 67. Il l'a emporté par la marge de deux coups sur Don Hachey de Beaconsfield, auteur d'un 69.

A 70, deux coups sous le par, on retrouve Raymond Richer, Claude Tremblay, Daniel Talbot, François Lambert et Stéphane Talbot. Serge Thivierge, Mario Forget, Yves Tremblay et François Tremblay ont remis des cartes de 71, un sous le par. Au total, 11 professionnels ont joué sous le par.

Trois autres golfeurs de la région prenaient part au pro-am: Jean-Pierre Beaulé (Baie Missisquoi) qui a aussi obtenu un pointage de 73 (37-36), son meilleur résultat en carrière sur le circuit La Sauvegarde; le Granbyen Pierre Dugas (Vallée du Richelieu), auteur d'un ronde

de 75 (37-38); et Daniel Levasseur (Acton Vale) qui a ramené une carte de 77 (37-40).

Jacques Duhamel, professionnel au club de golf de Farnham, se joindra aussi au groupe aujourd'hui dans ce tournoi doté d'une bourse globale de \$15,000, dont \$2,500 allant au vainqueur.

Terrain étroit

«Le terrain est assez étroit et d'une longueur d'environ 6,600 verges. Il y a de grosses chances que le tournoi se décide sur les quatre derniers trous, dont le no 18, une normale quatre de 430 verges avec un lac à gauche et une trappe de sable à droite qui laissent peu de place dans l'allée sur le coup de départ», a expliqué, de son côté, Daniel Levasseur.

Il estime que le gagnant devrait ramener une carte de 68, quatre sous la normale. Le professionnel valois, qui est 18e au classement des points, vise pour sa part une ronde de 72.

La saison 1989 du circuit La Sauvegarde prendra fin avec le championnat des professionnels qui se déroulera du 7 au 9 septembre inclusivement au club de golf Milby, près de Sherbrooke.

BASEBALL

Ligue nationale

Houston 2 Cincinnati 5
Chicago 0 Philadelphie 6
Montréal 3 Pittsburgh 1
San Diego 9 Atlanta 7
New York à St. Louis, 20h35
San Francisco à Los Angeles, 22h35

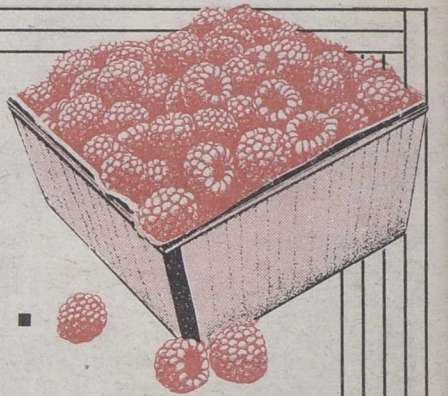
Ligue américaine

Cleveland 1 Milwaukee 0
Minnesota 6 New York 7, 1ère joute
Minnesota New York, 2e joute, non disponible
Baltimore à Boston, 19h35, non disponible
Texas 4 Detroit 6
Kansas City 0 Toronto 8
Chicago à Oakland, 22h05
Californie à Seattle, 22h05

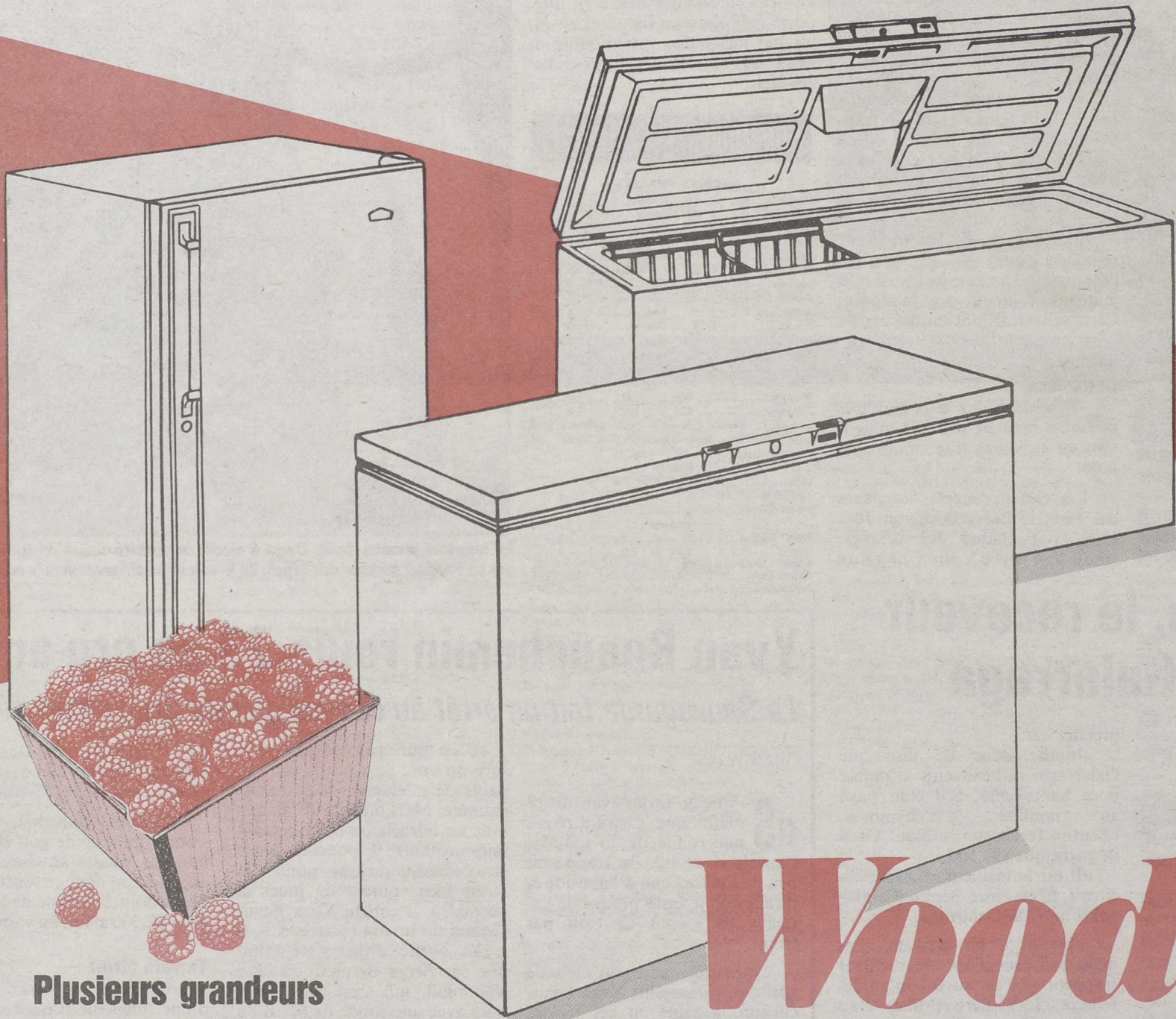
Ligue senior de l'Estrie

Magog à Sherbrooke, remis, pluie

Pour en déguster le bon goût toute l'année...



Un congélateur



Plusieurs grandeurs

9-12-15-16-20-27 pi.cu.
aussi modèle horizontal

10 pi.cu.

Wood's...

339\$

L-45624

28 LA VOIX DE L'EST — JEUDI 3 AOUT 1989

MEUBLES

GEMO

OUVERT TOUS LES LUNDIS

727, rue Cowie

Granby

378-6209 — 378-9300



Carte de credit

MEUBLES GEMO

disponible

L42622